SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI 1er NOVEMBRE 2007 www.lequotidien.com 35e ANNÉE • No 27 • DÉPÔT 87¢ + TAXES

Le Quotidien

édition régionale

JUSTICE

Huit mois de prison pour Yan Brassard

/6

L'EAU POTABLE, PROCHAIN GROS DOSSIER À SAGUENAY

25 M $ MINIMUM!

/4 et 5

Photo Rocket Lavoie

HALLOWEEN

Dociles, les p'tits diables et les sorcières

/2 et 3



Archives

CHEZ MARIO TREMBLAY
BAR-RESTAURANT
668-7231
5 à 7 jeudi
Jazz
avec les huîtres à la saveur du monde
Groupe invité:
RADIUM
00684850

Aussi unique que vos yeux
Aussi unique que vos yeux
IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS
00699749
CHICOUTIMI: 549.9000

Pour un temps limité jusqu'à épuisement des stocks
AVEC FDS PRO Décol-habitat
FAITES DES SUPER ACHATS
ABRI D'AUTO semi-clair
#1289511 11' x 16' avec 2 fenêtres 199,99$
#1289529 11' x 20' avec 2 fenêtres 249$
ANTIGEL de plomberie
#4008330 -50 degrés Bidon de 3,78 litres 2,69$
SAGUENAY
2762, RUE DE LA SALLE, JONQUIÈRE
548-4676
00687538

Détection des aiguilles et autres objets métalliques

Une radiographie pour les bonbons

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Pour une troisième année consécutive, le Centre chiropratique familial d'Alma procède à la vérification des friandises amassées lors de la fête de l'Halloween.

Fidèles à une tradition qu'elles ont instaurée en 2005, les Dr Karine Poitras et Christine Bouchard invitent à nouveau les jeunes à soumettre leur récolte aux rayons X. Ainsi, si une aiguille ou tout autre objet métallique a été inséré dans un bonbon, les chiropraticiennes n'ont aucun mal à le repérer.

«Lorsque nous étions aux études à l'université de Trois-Rivières, nous avons entendu parler d'une initiative du genre, mise de l'avant par une clinique de Montréal. C'est de là que nous est venu l'idée», confie Christine Bouchard, vêtue d'un costume de sorcière au moment de l'entrevue.

Selon sa consoeur, déguisée quant à elle en bestiole, entre 10 et 15 familles se présentent chaque année pour faire scruter le tribut de leurs enfants.

«Heureusement, jamais nous n'avons détecté un objet ayant pour but de blesser un enfant», rapporte le Dr Karine Poitras, ajoutant que les radiographies sont remises individuellement aux jeunes visiteurs de la clinique.❑



BONBONS - Les Dr Karine Poitras et Christine Bouchard invitent les jeunes à soumettre leur récolte de bonbons aux rayons X.

(Photo Steeve Tremblay)

Normandin

Sensations fortes garanties chez les Marois

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

NORMANDIN – La résidence des Marois de Normandin s'est transformée en un trajet d'épouvante pour animer la soirée d'Halloween hier

L'an dernier, près de 300 personnes sont allées visiter la maison situé sur la rue Pierre-Boulet à et les organisateurs s'attendent à en recevoir davantage cette année.

«Nous tenons cette activité pour créer des émotions fortes chez les gens. Nous faisons des mises en scène pour susciter toute sorte de réactions. Nous avons tous un personnage à jouer. Les visiteurs sont alors des intrus qui font leur chemin à travers tout cela», explique Lise Marois, l'une des organisatrices de l'événement.

Quatre scènes différentes sont accessibles aux visiteurs, soit un labyrinthe dans la noirceur, un cimetière, un hôpital psychiatrique et l'antre de la sorcière. Surprise, dégoût, peur, toute la gamme des émotions y passe. Les personnages sont aussi très variés. Sorcières, zombies, Frankenstein, vampires, tous sont au rendez-vous.

La création et la l'aménagement des lieux a nécessité environ 160 heures de travail. De nombreux éléments du décor sont faits à la main et aucun détail n'est négligé. En tout, près de 30 figurants prennent part à l'action. Leurs déguisements sont tous plus effrayants les uns que les autres.

Il s'agit de la troisième année que les membres de famille Marois tiennent cette activité.

«C'était mon idée au départ. La mise en scène était beaucoup moins importante la première année, car ce n'est pas tout le monde qui s'est impliqué. En fait, nous étions seulement cinq. Les autres ont embarqué l'année suivante et cela a été un véritable succès. Maintenant, c'est notre activité de famille», raconte Laurie Marois.❑



HALLOWEEN - Les zombies étaient partout dans le jardin des Marois, hier, lors de la soirée d'Halloween.

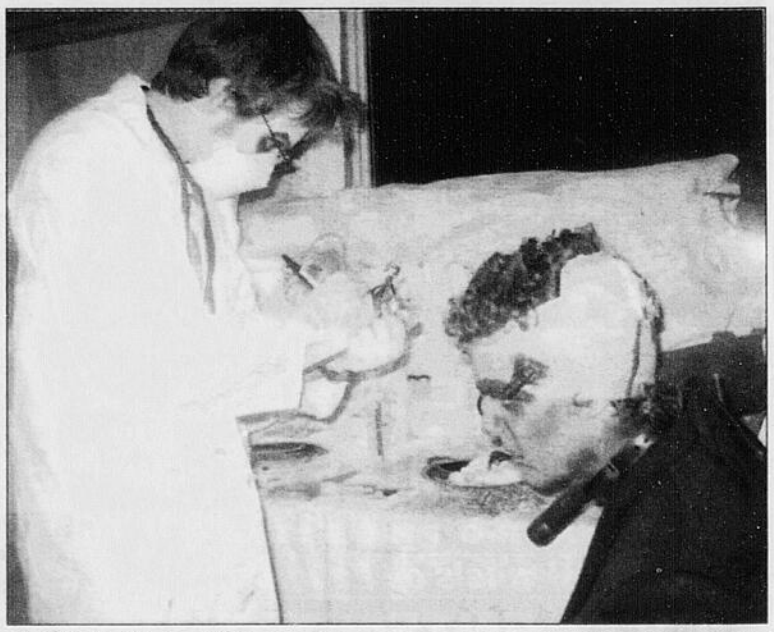


CHAMPIGNONS– La sorcière a osé faire goûter ses champignons moisis et vénéneux à ses jeunes visiteurs.



SURPRISE – Le vampire n'a pas manqué de surprendre les visiteurs.

Photos Marie-Ève Roy



EXPÉRIENCES - De drôles d'expériences se sont déroulées, hier, dans l'hôpital psychiatrique de la famille Marois.

Des monstres disciplinés



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI (LT) - Les petits diables sont passés en coup de vent. L'Halloween est devenue une fête disciplinée et il n'a fallu que quelques heures à des milliers d'enfants pour écumer les sacs de bonbons des généreux voisins.

Sur le territoire municipal de Saguenay, pas moins de 50 véhicules de la Sûreté municipale, de Bell Canada, de Postes Canada, de la Gendarmerie royale du Canada ainsi que de la police militaire de la 3e Escadre ont patrouillé les rues. L'objectif était d'assurer une présence dans tous les quartiers pour assurer la sécurité des enfants.

«La soirée s'est très bien déroulée dans l'ensemble, aucune patrouille n'a eu à intervenir et les automobilistes savaient qu'il y avait une importante présence policière», a indiqué l'agent Bruno Cormier, porte-parole de la Sûreté municipale de Saguenay.

Les rues ont été envahies par toute la gamme des petits monstres présents dans l'univers et que les enfants apprécient. Plusieurs, principalement les plus jeunes, étaient accompagnés des parents qui attendaient sur le bord de la rue.

«Le principal problème est celui des enfants qui ne sont pas accompagnés. Ils ne suivent pas vraiment les consignes. Au lieu de faire un côté de rue et de faire l'autre côté après, ils traversent sans regarder et se promènent en plein milieu. Ils ne suivent pas certaines consignes pour la couleur des costumes afin de permettre aux automobilistes de mieux les voir», ajoute le policier.

Grand succès

La fête de la rue Mgr Laval dans l'arrondissement de Jonquière, qui a été annoncée il y a une dizaine de jours, a obtenu un succès inestimable. Le groupe dirigé par Gaston Tremblay a distribué pas moins de 1600 petits sacs de bonbons aux enfants qui ont visité les lieux pendant toute la journée d'hier.

«On s'attendait à 400 ou 500 visiteurs, mais les policiers m'avaient dit que ça dépasserait les 1000 enfants. C'est un grand succès et c'est certain que nous allons avoir une autre fête pour les enfants l'an prochain», a indiqué Sylvie Brassard, la propriétaire de la maison qui a accepté de partager sa vie avec les fantômes pendant quelques jours pour permettre à cette idée de se concrétiser.

D'autres enfants vont profiter de cette grande soirée. Les bénévoles associés à l'événement et les personnes qui ont visité les lieux ont réussi à récolter pas moins de 1000 $ qui sera remis à la fondation Rêve d'enfants. Sylvie Brassard était particulièrement heureuse du résultat de la souscription qui donnera de la joie à des enfants qui n'ont pas été ne mesure de sillonner pour célébrer cette grande fête.

La propriétaire des lieux a tenu à remercier les gens de l'école Saint-Jean-Baptiste, ceux de l'association des accidentés du travail ainsi que la Pharmacie Brunet de Jonquière qui a offert les bonbons gratuitement. Au total, 25 bénévoles ont mis l'épaule à la roue pour s'assurer que tout soit en place pour le jour J.

À partir de ce matin, ce sont les enseignants qui vont devoir composer avec de petits monstres survoltés en raison d'une consommation anormale de sucreries. Ils ne manqueront pas d'énergie...❑

Photos Sylvain Dufour



DOC - Le petit Jordan, 3 ans, et sa mère ont croisé le doc Mailloux pendant leur tournée.



SUCCÈS - La fête de l'Halloween, célébrée en grand au 4005 de la rue Mgr Laval à Jonquière, a attiré un peu plus de 1500 enfants qui sont repartis avec une provision de bonbons.



SATISFAITE - Sylvie Brassard ne croyait pas remporter un aussi grand succès à l'Halloween.

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
Professionnels de l'audition!
1-877-ENTENDRE +

SURDITÉ INDUSTRIELLE?
NOUVELLES PROTHÈSES AUDITIVES
DÉFRAYÉES PAR LA CSST
POUR MIEUX RÉPONDRE À VOTRE TYPE DE PERTE AUDITIVE
CHICOUTIMI 545-7766 JONQUIÈRE 695-6232



INSOLITE

Les puces attaquent

SOUTH BEND, Indiana - Quatre policiers ont été attaqués dans le cadre d'une enquête pour cambriolage dans une maison envahie de déchets. Mais ce n'est pas un suspect qui les a sauvagement assailli le 14 octobre dernier, mais une véritable armée de puces.

L'attaque a été si virulente que les agents de police ont été contraints de subir une véritable décontamination. «Il y en avait partout, dans nos chaussettes, et même dans nos sous-vêtements. C'était dégoûtant», a raconté le brigadier Ken Stuart.

Les meilleurs!

QUÉBEC RESTO

388, des Saguenéens
(coin Talbot et des Saguenéens)
690-1311

Club sandwich
2 pour
13,99$



Weston Lafleur

Sur présentation de ce coupon, valide en tout temps. Limite de 1 coupon par visite. Non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valide jusqu'au 5 décembre 2007.

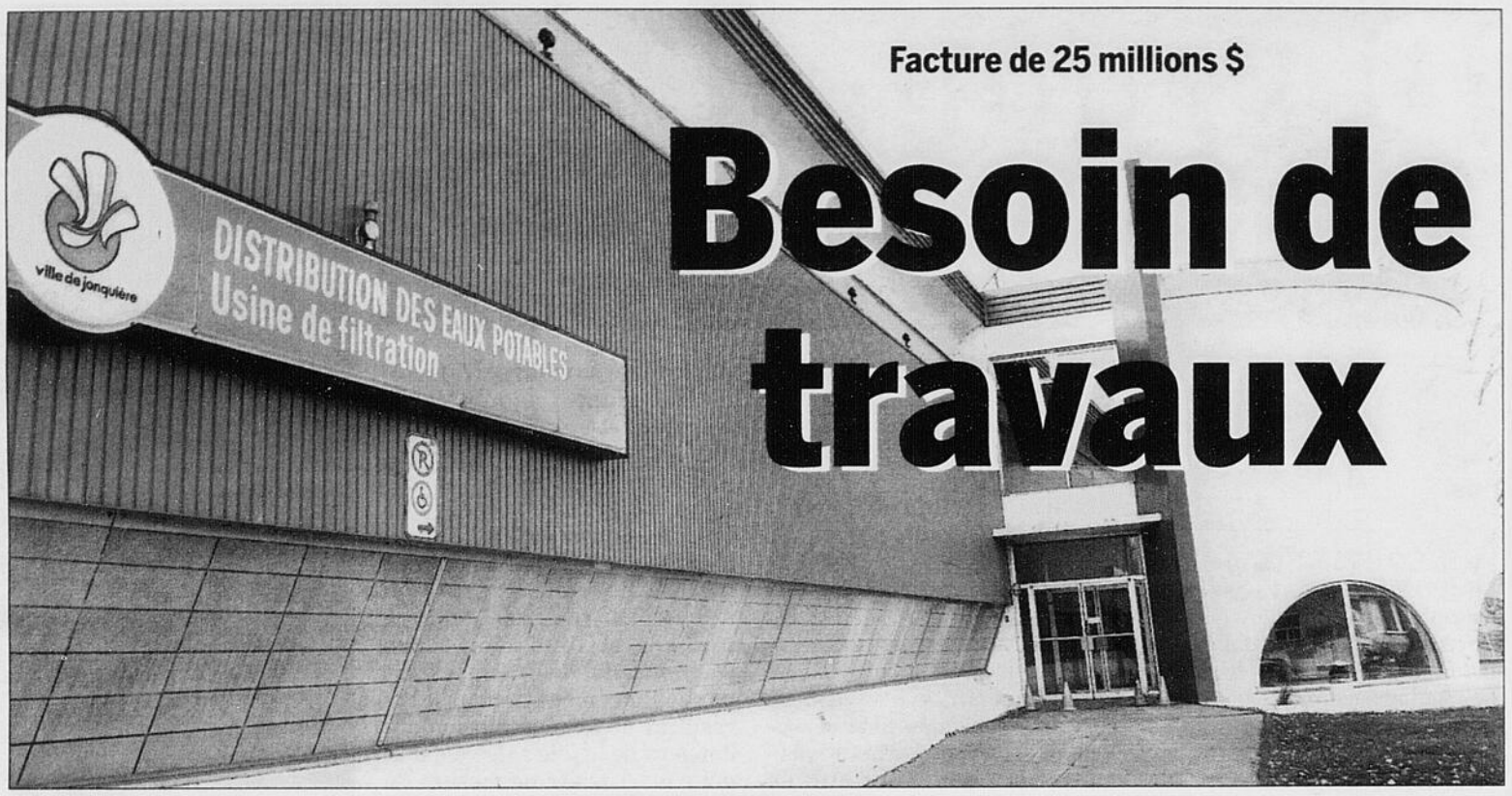
13,99$



Weston Lafleur

Sur présentation de ce coupon, valide en tout temps. Limite de 1 coupon par visite. Non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valide jusqu'au 5 décembre 2007.

00699535



Facture de 25 millions $

Besoin de travaux

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Vingt-cinq millions de dollars. C'est le coût de la facture que devra assumer Saguenay au cours des prochaines années afin de compléter la remise aux normes de son réseau d'aqueduc et de retaper l'usine de filtration de l'arrondissement de Jonquière.

«La question de l'eau potable est le prochain gros dossier auquel la Ville doit s'attaquer en priorité», admet Normand Bouchard, directeur des Services techniques de Saguenay.

La plus grosse pièce de ce dossier s'avère l'usine de filtration de Jonquière, construite en 1960. On évalue en effet sa remise à niveau à quelque 20 millions $. L'administration municipale prévoit d'ailleurs investir 1,5 million $ dès l'an prochain afin d'améliorer le système électrique du bâtiment, devenu très désuet. Saguenay vient également d'investir plusieurs dizaines de milliers de $ dans l'achat d'une nouvelle génératrice destinée à stabiliser les activités de l'usine. Selon Normand Bouchard, la remise à niveau des installations jonquiéroises implique le remplacement des réservoirs et de la majeure partie du système de traitement des eaux actuel. La confection des plans et devis en vue de la suite des travaux doit être amorcée dès le début de 2008, et le chantier devrait aller rondement.

Le directeur des Services techniques de Saguenay soutient en effet que ces travaux majeurs devront être effectués très rapidement.

«La qualité de l'eau n'est pas remise en question, mais les équipements prennent de l'âge. On ne pourra pas attendre indéfiniment», prévient-il.

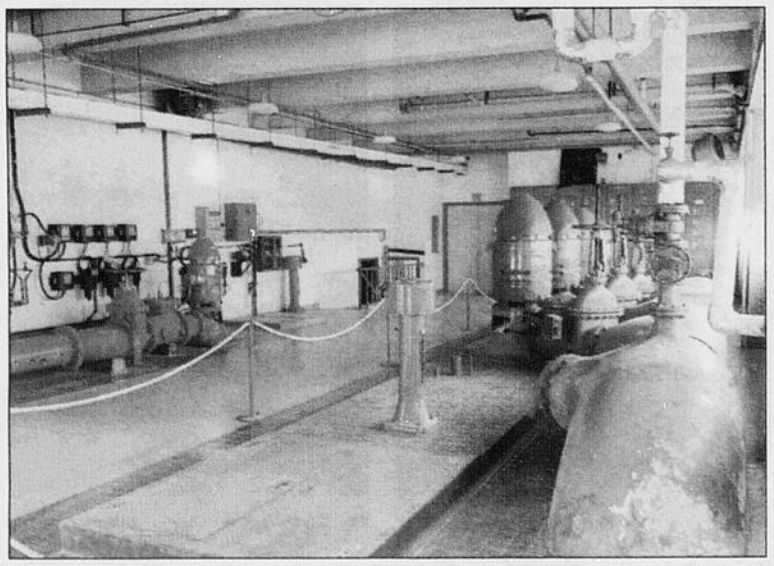
Autre dossier majeur, Saguenay doit également compléter la mise aux normes des prises d'eau potable qui alimentent le réseau d'aqueduc du secteur nord de Chicoutimi et d'une partie de Shipshaw.

Cette remise aux normes est rendue obligatoire par une série de lois adoptées par Québec en 2002. L'eau, puisée dans le secteur de la route Madoc, dans les limites de Saint-Honoré, est en effet captée à la surface d'un lac alimenté par des sources d'eau souterraine provenant de nappes phréatiques.

Pour se conformer aux nouvelles dispositions légales, Saguenay doit d'abord prouver que l'eau est de grande qualité, puis assurer un double traitement à l'eau.

La ville devra donc construire à une nouvelle usine de désinfection à proximité de la source et des installations de pompage déjà en place.

Ces travaux devraient coûter environ 3,3 millions $ et se faire dès l'été prochain. La facture pourrait même gonfler si jamais les dernières analyses effectuées par Québec démontrent que l'eau souterraine qui séjourne dans le lac et qui alimente le réseau d'aqueduc a besoin d'une filtration supplémentaire.



NORMES - Saguenay devra effectuer la remise aux normes de son réseau d'aqueduc et retaper l'usine de filtration de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Ajustements

En plus de ces chantiers majeurs, Saguenay devra aussi compléter l'ajustement du système de distribution d'eau potable qui couvre son territoire.

On prévoit ainsi ériger à court terme une station de surpression dans le secteur de Shipshaw afin d'améliorer la pression d'eau dans cette partie de la ville, des travaux d'environ 300 000 $. Cette année, Saguenay a d'ailleurs débloqué 800 000 $ afin de construire une station de pompage sur la rue Roussel, dans le secteur nord de Chicoutimi, justement afin d'assurer un meilleur débit d'eau sur la rive nord de la municipalité.

«Nous n'éprouvons pas de problème de quantité ou de qualité d'eau, mais dans certaines portions de la ville, le débit et la pression cause encore des difficultés l'été en période de pointe», résume Normand Bouchard. ❑

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 03 h 33 (0m9)
Haute à 08 h 29 (3m5)
Basse à 15 h 20 (1m2)
Haute à 20 h 44 (4m3)

LA BAIE
Basse à 02 h 24 (1m0)
Haute à 08 h 22 (4m0)
Basse à 14 h 09 (1m5)
Haute à 20 h 43 (4m7)

SOMMAIRE

Arts 24
Bandes dessinées 26
Bourse 27
Détente 26
Décès ..... 31 à 33
Économie 28
Horoscope 25
Petites annonces ..... 28 à 30
Sports ..... 34 à 39
Télévision 25

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Averses
Max: 7 • Min: 0

VENDREDI
Ensoleillé
Max: 3 • Min: -3

SAMEDI
Ensoleillé
Max: 3 • Min: -8

LEVER
7 h 27
COUCHER
17 h 28

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

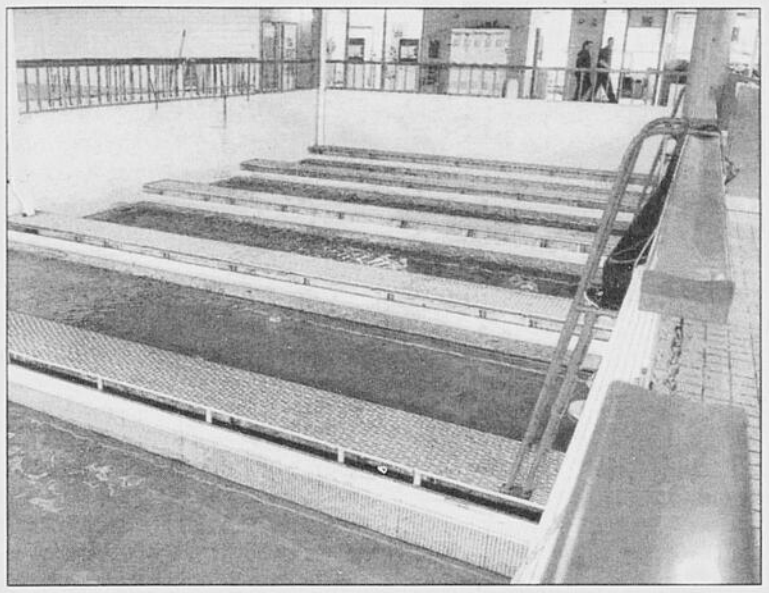
LeQuotidien

Saguenay espère obtenir des subventions

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Saguenay compte sur les programmes de subventions gouvernementales afin d'éponger la majeure partie de la facture engendrée par la remise aux normes de son réseau d'aqueduc.

Entre autres possibilités, les membres du Conseil exécutif de la capitale régionale ont déjà logé une demande au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIRM) du gouvernement du Québec afin de défrayer le coût des travaux liés à la prise d'eau du secteur de la route Madoc.



SYSTÈME - Les travaux à l'usine de filtration de Jonquière prévoient de nouveaux réservoirs et un système de traitement amélioré.

(Photo Rocket Lavoie)

Ils espèrent ainsi obtenir la quasi-totalité du montant de 3,3 millions de $ requis par ce chantier.

De plus, les élus saguenéens pourront compter sur le programme fédéral de retour sur la taxe sur l'essence pour investir dans ce type de chantiers.

La capitale régionale devrait ainsi obtenir près de 23 millions de dollars au cours des cinq prochaines années grâce à ce programme spécial.

«Moins nous aurons besoin de puiser dans cette réserve, plus nous pourrons investir ailleurs», prévient le directeur des Services techniques de Saguenay, Normand Bouchard.

Il faut dire que l'entrée en vigueur du schéma de risques en incendie, l'adoption du Plan de gestion des matières résiduelles et les nouvelles responsabilités confiées par Québec aux municipalités ont compliqué la tâche aux membres du Conseil du trésor de la ville.

D'autant plus que la contestation de la hausse des taxes municipales et du rôle d'évaluation effectuée par Alcan pourrait chambarder le cadre budgétaire de la ville.

Normand Bouchard soutient cependant qu'une fois les travaux prévus à l'usine de Jonquière, à la prise d'eau de Saint-Honoré et dans le secteur de Shipshaw complétés, le réseau d'aqueduc de la capitale régionale devrait être complètement modernisé.

Selon lui, il ne restera alors que quelques petits correctifs à apporter dans les limites de l'ancienne municipalité de Lac-Kénogami. ❑

A&A CONSTRUCTION
En affaires depuis 1991
Licence RBQ: 8274-2206-03
CONSTRUCTION NEUVE et RÉNOVATIONS
Maison personnalisée en coffrage isolant
Spécialité: Habitation à haute efficacité énergétique
M. Alain Hamel
(418) 718-5058
Membre:
00716088

Les pneus d'hiver Michelin[MD] contribuent à vous protéger durant tout l'hiver.
VOTRE ANGE GARDIEN.
RECEVEZ UN CHÈQUE-CADEAU DE 50$*
OFFREZ-VOUS LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT GRÂCE AU PERSONNEL CERTIFIÉ MICHELIN[MD] DES DÉTAILLANTS LES PROFESSIONNELS DU PNEU ALLIANCE.
Chicoutimi
Service de Pneus et Mécanique Ruelland Inc.
756, boul. Barrette
(418) 549-5656
* Offre valide du 22 octobre au 25 novembre 2007 chez Les Professionnels du pneu Alliance participants. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin[MD] admissibles. Pour plus de renseignements, consultez le formulaire de remise en magasin ou visitez le www.michelin.ca.
ALLIANCE LES PROFESSIONNELS DU PNEU
MICHELIN Une meilleure façon d'avancer
00716677

Le froid arrive !
C'EST LE TEMPS DE CHOISIR VOTRE MANTEAU
LE CHOIX EN MAGASIN EST PRÉSENTEMENT À SON MEILEUR !
EPSILON CHALEUR ET ÉLÉGANCE
STYLA
mallia
PROFITEZ-EN POUR ADMIRER NOS MAGNIFIQUES COLLECTIONS AUTOMNE-HIVER EN MAGASIN !
Entreprise 100% RÉGIONALE depuis bientôt 20 ANS !
à votre portée!
BOUTIQUE le Verchères
Place du Royaume 549-0011
00716300

Possession d'arme dans un dessein dangereux

Huit mois de prison pour Yan Brassard

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Yan Brassard a été condamné hier à huit mois de prison consécutifs à la période de détention qu'il purge depuis son arrestation le 29 mars dernier.

Un jury l'a reconnu coupable le 24 octobre dernier de possession d'une arme dans un dessein dangereux, un crime punissable d'un maximum de 10 ans de pénitencier, et acquitté des chefs plus graves de voies de fait avec lésions et de tentative de meurtre, respectivement punissables de 14 ans et d'une sentence à perpétuité.

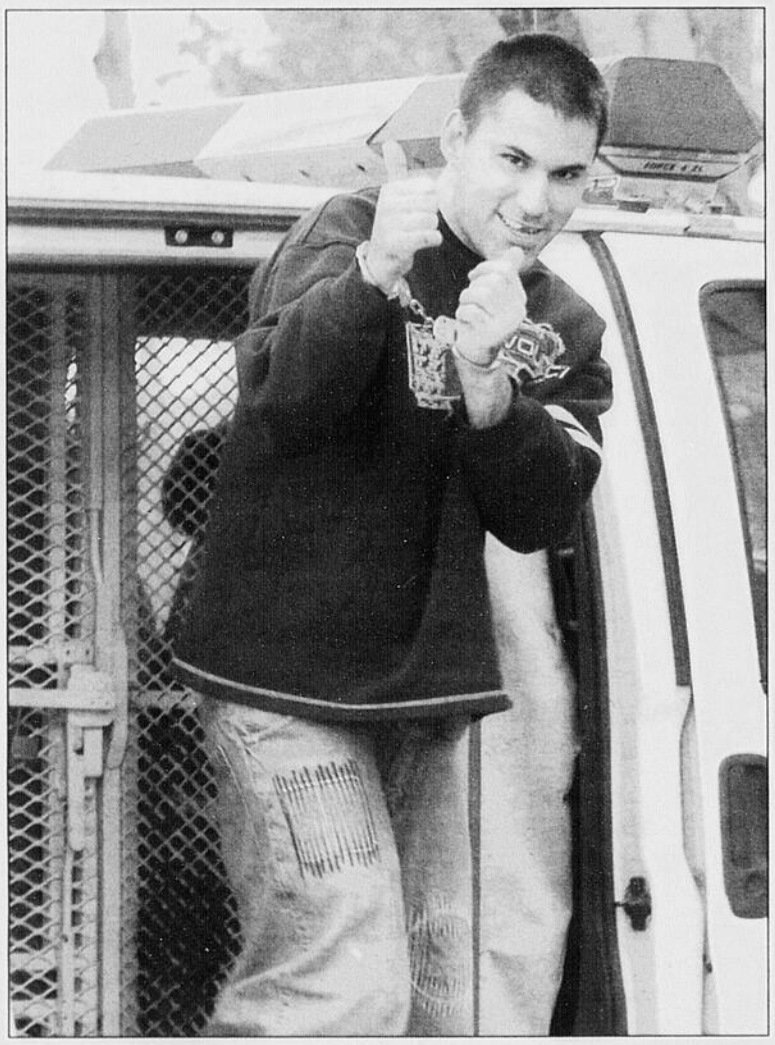
«Je respecte les verdicts d'acquittement du jury et je n'ai pas à vous condamner pour ce dont vous n'êtes pas coupable», a expliqué le juge Claude Gagnon de la Cour supérieure qui a souhaité entendre Brassard avant de se prononcer.

«C'est quoi le plan?» lui a demandé tout de go.

Hésitant parce qu'il ne s'attendait pas à être interrogé par le juge, Yan Brassard a finalement formulé le désir de suivre une thérapie dès sa sortie de prison.

«Vous n'allez pas tout de suite sortir», a corrigé le juge.

Brassard a alors demandé à ne pas retourner au pénitencier (pour les sentences de deux ans et plus) où il a séjourné en 2002 après deux vols commis à la pointe du couteau. Le juge l'a tout de suite rassuré : «Vous n'irez pas au pénitencier, mais je veux connaître votre plan». Il lui a confié qu'il en aurait été tout autrement si le jury l'avait reconnu coupable des chefs plus graves : «Pour tentative de meurtre, je suis assez "sécure" de vous dire entre 8 et 12 ans. Pour voies de fait avec lésions, assez "sécure" entre 5 et 6 ans compte tenu des vos antécédents et des faits».



EN PRISON - Yan Brassard purgera une peine de huit mois de prison pour les événements survenus au terminus de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Inquiétudes

Brassard n'a pratiquement plus de contact avec sa famille et souhaite se débarrasser de la toxicomanie qui est la catalyseur de tous ses déboires.

Le juge lui a bien fait comprendre qu'il lui faisait confiance tout en se gardant «une petite gêne»; il préfère lui imposer une peine de moins de deux ans pour être capable de l'encadrer avec une ordonnance subséquente d'une durée maximale de trois ans.

L'ordonnance prévoit une interdiction de se trouver à moins de 250 mètres du terminus de la STS où le crime a eu lieu, ainsi que de posséder tout objet qui pourrait servir à blesser autrui. Le juge lui interdit aussi d'être en présence ou de communiquer avec Alex-André Lavoie. Il devra aussi éviter les bars.

Toute arme à feu lui sera interdite pour une période de 10 ans. Le juge aurait préféré à perpétuité, comme prévu pour une deuxième interdiction, mais le système judiciaire a perdu la trace de la première interdiction prononcée en 2002.

Conseil

Brassard est apparu très heureux de sa sentence, après avoir pensé pendant des mois qu'il se retrouverait derrière les barreaux pour une longue peine. Il en a profité pour se déplacer devant la Cour du Québec afin de régler deux autres délits : une voie de fait commise au célèbre 21 de la rue Price, ouest quelques semaines avant le crime du terminus et un méfait sur une voiture de policiers pendant son arrestation.

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a ajouté trois mois à peine.

Brassard pourrait donc bénéficier d'une libération conditionnelle dès le début de 2008. ❑



ÉQUIPEMENT - Le ministère de la Défense a octroyé au géant américain de l'aviation Lockheed Martin un contrat afin d'équiper les avions de chasse de systèmes de détection infrarouge de pointe.

(Archives)

Bombes intelligentes sur les CF-18

Le projet subit un autre contretemps

OTTAWA — Le projet du Canada visant à armer ses avions de chasse CF-18 au moyen de bombes intelligentes guidées par laser a subi un autre contretemps.

La Cour fédérale d'appel a statué que le ministère des Travaux publics n'avait d'autre choix que de respecter un jugement rendu en terme de commerce international, qui ordonnait la reprise du projet de 180 millions $ après que deux soumissionnaires malheureux eurent porté plainte à la suite de l'examen de leurs offres.

Des avocats fédéraux ont tenté de faire obstacle au Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) en affirmant que les recommandations de l'organisme n'étaient pas obligatoires et que le ministère pouvait les ignorer.

Dans le cadre d'une décision écrite datée du 26 octobre — rendue publique mercredi — le tribunal d'appel s'est cependant dit en désaccord et a affirmé que si le ministère souhaitait contester le jugement de l'organisme, il devait procéder directement pour obtenir du tribunal qu'il casse son jugement.

Le ministère des Travaux publics ne peut «ignorer complètement les recommandations faites par le (tribunal) uniquement parce qu'il n'est pas d'accord avec la décision», a statué la cour.

Le tribunal d'appel a également jugé que le ministère devait respecter la décision du TCCE pendant qu'il contestait celle-ci.

Le printemps dernier, le ministère a octroyé au géant américain de l'aviation Lockheed Martin un contrat afin d'équiper les avions de chasse de systèmes de détection infrarouge de pointe.

Immédiatement après, deux concurrents de Lockheed Martin ont porté plainte. Les sociétés Raytheon et Northrop Grumman ont toutes deux affirmé avoir soumis des offres plus avantageuses.

Le ministère a déjà justifié sa décision, ayant assuré que le contrat avait été octroyé de façon «ouverte et transparente».

(Presse Canadienne)

Pédophilie

Renald Claveau encore condamné

CHICOUTIMI (SL) - Renald Claveau, 60 ans, de Saint-Félix-d'Otis, a de nouveau été condamné pour des actes de pédophilie posés entre 1998 et 2002. Il a pris une enfant sur ses genoux à une cinquantaine d'occasions à partir de l'âge de 7 ans et l'a incitée à toucher son pénis. Il en a abusé jusque sous la tente de sa famille où il a demandé à son petit frère de fermer ses yeux pendant l'agression.

C'est la mère de l'enfant qui a découvert le pot-aux-roses et mis fin à la situation qui perdurait.

En 2003, le sexagénaire avait été condamné à deux ans moins un jour en communauté dans le district judiciaire de Baie-Comeau pour une série d'actes similaires commis à partir de 1996.

Les événements étant similaires et contemporains, le tribunal a prononcé une sentence suspendue avec une probation d'une durée de trois ans interdisant tout contact avec la victime et sa famille. L'avocat de Rénald Claveau, Me Michel Boudreault, en avait fait une suggestion commune avec la Couronne.

Les dénonciations postérieures à des condamnations pour des actes survenus à une même époque ont souvent très peu d'effet pour augmenter la sentence d'un prédateur. Elles permettent toutefois d'allonger son encadrement.

Au cours des trois prochaines années, Claveau devra se soumettre à toute suggestion de thérapie de la part du service de probation.

La juge Micheline Paradis a prononcé contre l'individu domicilié au 199 du Vieux chemin une interdiction de posséder toute arme à feu pendant une période de dix ans.

Rénald Claveau est inscrit au Registre national des délinquants sexuels. ❑

Après le docteur Mailloux

VLB s'en prend à Jean Tremblay

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après le docteur Mailloux et Infoman, c'est au tour de l'écrivain et auteur québécois Victor-Lévy Beaulieu de s'en prendre au maire de Saguenay, Jean Tremblay, et aux positions défendues par ce dernier dans la foulée de la commission sur les accommodements culturels.

Dans une entrevue télévisée accordée à Richard Martineau, animateur de l'émission les «Francs-tireurs» à Télé-Québec, VLB qualifie en effet lui aussi de «taré» le premier magistrat saguenéen. Il y a quelques semaines, le psychiatre Pierre Mailloux avait aussi utilisé ce qualificatif en lien avec les propos tenus par Jean Tremblay devant les membres de la Commission Bouchard-Taylor.

«Si on l'écoutait, ce taré-là (le maire Tremblay), on retournerait non seulement à la Grande Noirceur, mais à ce qui l'a précédée, la Sainte Inquisition», soutient notamment l'écrivain au cours de l'entretien, diffusée une première fois hier soir à 20 h.

Au cours de cette entrevue, VLB affirme également que la Commission Bouchard-Taylor n'est que la «bouillie pour les chats», et soutient que le Québec devrait se débarrasser de tous ses symboles religieux.

Une position complètement opposée à celle prônée publiquement par Jean Tremblay.

En plus du «doc Mailloux» et de Victor-Lévy Beaulieu, l'animateur Jean-René Dufort, fait aussi du premier magistrat saguenéen l'une de ses têtes de Turc préférées dans le cadre de l'émission Infoman, notamment en raison de ses propos sur les accommodements culturels, mais aussi au sujet des capsules télévisées effectuées par le maire de Saguenay sur les ondes d'une station de télé locale.

Peu affecté

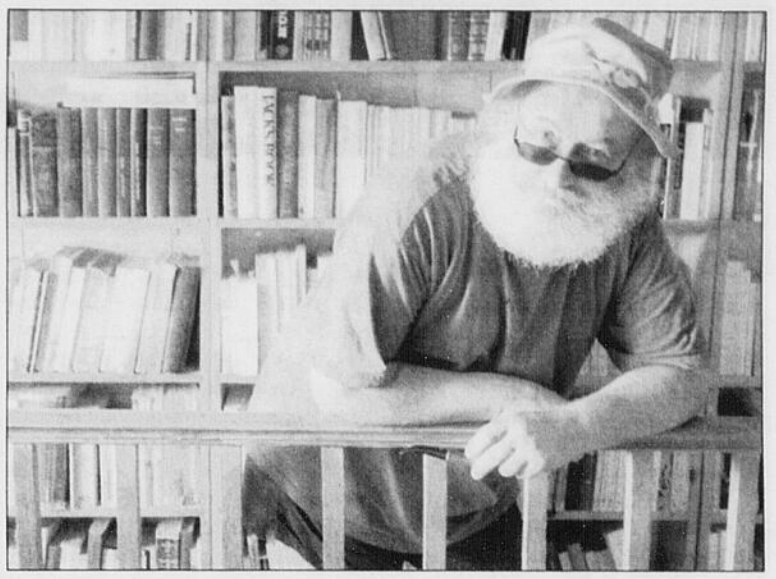
En dépit de toute cette tourmente et de ce fort vent de critiques publiques, le principal intéressé se dit très peu affecté par la situation.

Jean Tremblay refuse donc d'en faire tout un plat ou d'embarquer dans une série de chicanes par médias interposés.

«Je dois être bien fait parce que toutes ces critiques ne me dérangent pas plus qu'il le faut. Je pense que tous ces gens-là peuvent dire ce qu'ils veulent. Ce ne serait pas pareil si ces attaques provenaient de l'ensemble de mes citoyens. Mais ce n'est pas le cas», estime Jean Tremblay.❑

(Avec des informations du Soleil)

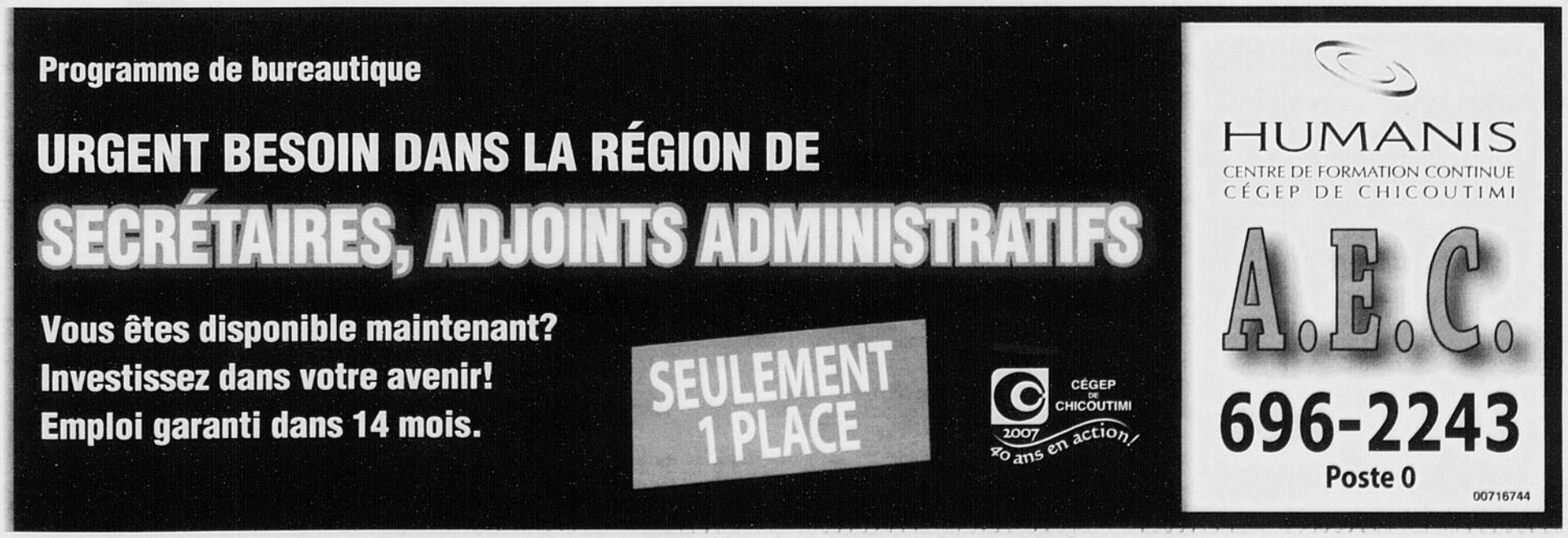




INSULTE - L'auteur Victor-Lévy Beaulieu a qualifié Jean Tremblay de taré, hier, dans une entrevue aux «Francs-tireurs». (Archives)







Commission Bouchard-Taylor

Mgr Rivest apprécie les débats

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si la Commission Bouchard-Taylor n'existait pas, Mgr André Rivest l'inventerait.

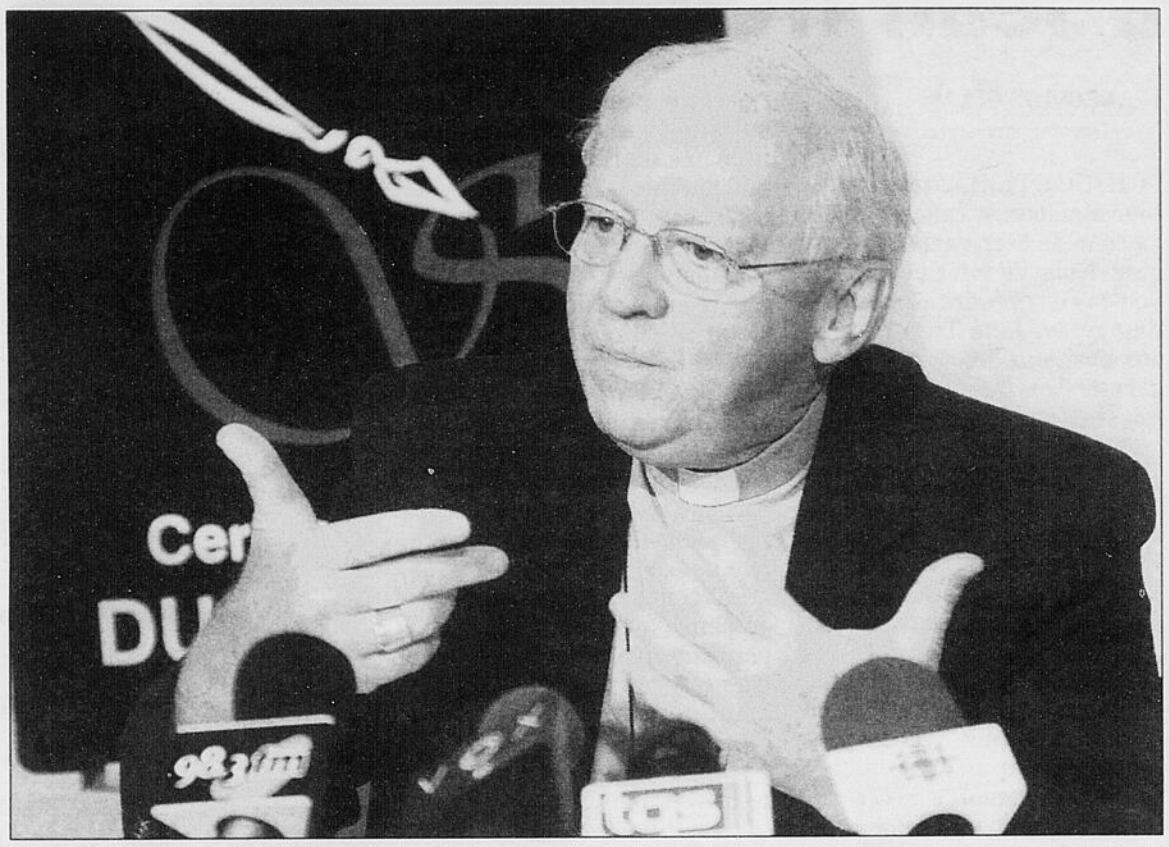
De passage au Cercle de presse du Saguenay hier, à l'occasion du déjeuner hedbomadaire tenu à l'hôtel de Chicoutimi, l'évêque du diocèse a confié qu'il appréciait les débats présidés par les deux intellectuels. Encore mardi, il a passé une partie de la soirée devant son téléviseur, histoire de ne rien manquer des échanges suscités par le dossier des accommodements raisonnables.

«On vit une période d'effervescence assez particulière au Québec. La commission présente un micro à la population et j'aime l'image qu'elle renvoie. C'est la masse qui est atteinte, cette fois-ci, pas seulement un petit groupe. La parole est libérée», a souligné l'homme d'Église au cours de son préambule.

Certes, on en entend de toutes les sortes à la faveur des audiences, mais loin de s'en désoler, Monseigneur Rivest juge l'exercice éclairant. «Le vide spirituel dont parle le cardinal (Marc) Ouellet est en train de s'exprimer», analyse-t-il. Lui-même n'a pas témoigné devant les commissaires Gérard Bouchard et Charles Taylor. Néanmoins, l'avis exprimé par l'abbé Florent Villeneuve a reçu son aval, tout comme l'intervention percutante du maire de Saguenay, Jean Tremblay.

S'agissant de ce dernier, l'évêque prend soin d'affirmer qu'il ne souscrit pas à toutes ses actions, laissant entendre que sa façon d'exprimer les choses pouvait parfois heurter les gens. Sur le fond, cependant, leurs vues sont pratiquement identiques. «Son mémoire exprime les réactions d'un individu avec les émotions qu'on lui connaît. C'est ce qui fonde la position sur la prière que j'ai affichée publiquement en trois occasions», indique-t-il.

Les deux hommes ont eu l'opportunité de se mettre au diapason peu de temps après le passage de la commision au Saguenay, a révélé monseigneur Rivest. Le premier magistrat a souhaité s'entretenir avec lui et sur ce qui a formé le coeur de son mémoire, il a trouvé une oreille bienveillante.



ÉCHANGES - L'évêque du diocèse de Chicoutimi, monseigneur André Rivest, apprécie les échanges que suscite la Commission Bouchard-Taylor. Il y voit l'expression de ce que pense un large éventail de citoyens. (Photo Rocket Lavoie)

«Ce fut une rencontre candide qui s'est faite dans la vérité. Le maire a vu qu'on s'entendait très bien et que je n'avais pas d'objection à l'appuyer sur la prière (celle qui est prononcée au début de chaque séance publique du conseil municipal). J'ai trouvé un homme authentique, vrai dans son agir et sa pensée, ce qui est tout en son honneur», fait observer l'évêque.

Pour revenir à la Commission Bouchard-Taylor, le seul bémol qu'elle inspire à monseigneur Rivest porte sur l'accent mis sur les accommodements raisonnables découlant des pratiques religieuses des Québécois. On les scrute à la loupe, alors que dans la réalité, ils ne constituent qu'une part infime des problèmes soumis aux autorités compétentes. «Ils ont ouvert les expressions d'opinions «at large», mais les accommodements de nature religieuse ne forment que 2 % de l'ensemble des cas», précise l'invité du Cercle de presse.

À propos des symboles religieux, enfin, il se prononce en faveur de leur présence continue sur les édifices publics du Québec. À ses yeux, ils ont toujours leur place, même à une époque où plusieurs citoyens s'en dissocient ouvertement. «La croix de l'Assemblée nationale, autant que celles qui se trouvent dans nos écoles, sont les témoins d'une population qui a des racines croyantes», plaide l'évêque de Chicoutimi. ❑

MAISONS À VENDRE

ROYAL LEPAGE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511

Linda Sheehy
Agent immobilier affiliée
Rés.: 542-1645

SAINT-HONORÉ
1194, ST-MARC OUEST

Super belle résidence de campagne, 5 chambres, grandes pièces, rénovée en grande partie en 2000, solage neuf, grande luminosité. Qualité supérieure. Grand terrain de 79 998 pi car., grange 16' x 20' pour chevaux, isolé, eau courante, serre et poulailler.

CHICOUTIMI-NORD
140, DES MYOSOTIS

Super belle maison de 8 ans, tout brique, 5 chambres, 2 salles de bains, aire ouverte, toit cathédrale, porte patio double, salle à manger, foyer au salon et combustion lente au sous-sol. Grand terrain 10 216 pi car. clôturé avec immense garage chauffé, isolé, piscine 21'. Un coin de paradis qui vous attend!

SHIPSHAW
4991, CHEMIN SAINT-LÉONARD

PRIX RÉDUIT

Résidence de prestige, haut de gamme, située en retrait de la route, de toute beauté, tout brique et cannexel, 4 chambres, 2 salles de bains et bien plus.

CHICOUTIMI
1561, RUE DES GRANDS DUCS

NOUVEAU

Super belle résidence, tout brique, 4 chambres, très propre et bien entretenue au fil des ans, combustion lente au sous-sol, grande salle familiale, garage 13' x 34' attaché, 2 remises, beau terrain bien aménagé, dans un quartier recherché et tranquille à deux pas des services.

CHICOUTIMI
1101, #402, DES ROITELETS

NOUVEAU

Condo très luxueux dans une tour de 10 étages, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine, aire ouverte, avec vue sans pareille sur la ville et les monts Valin, 2 grandes galeries, sauna, baignoire à remous, salle d'exercice, garage, disponible, ascenseur. Une vie tranquille et dans le luxe, aucun tracas. À voir absolument!

JONQUIÈRE
3564, SAINT-BERNARD

Belle grande maison, 7 chambres, 2 salles de bains, tout brique, rénovée en partie, foyer au salon, planchers bois et de céramique, salle familiale avec table de billard, piscine creusée 18' x 36', clôturée, entrée double, très propre. Dans un quartier recherché et tranquille. À qui la chance? 00716517

VISITEZ www.laurentlarrypatry.com

GRATUIT: Opinion de la valeur marchande de votre propriété.

SUPER ACQUISITION

M. Yannick Gauthier, directeur des ventes chez l'Étoile Dodge Chrysler Jeep est fier d'accueillir dans son équipe **DANIEL BOLDUC** à titre de directeur des parcs et service aux entreprises. Déjà très connu pour son implication commerciale dans le secteur Jonquière, Monsieur Bolduc invite tous ses clients et amis à le rencontrer pour l'acquisition de leur prochain véhicule neuf ou usagé.



Daniel Bolduc

JOIGNEZ-LE DIRECTEMENT
AU 820-6288 ou au numéro habituel

Toute l'équipe de l'Étoile, avec Paul Munger en tête, souhaite la bienvenue à Daniel qui se fera un plaisir et un devoir de vous servir!

L'ÉTOILE JONQUIÈRE

3311, boul. du Royaume, Jonquière

542-9158

00716045

C'est prouvé qu'à Jonquière, c'est moins cher!

Les spécialistes du financement d'équipement

PROFICOM
Corporation financière

- Équipement manufacturier, industriel, forestier et environnemental
- Équipement léger de tous genres
- Équipement lourd, camions, grues, remorques

NEUFS OU USAGÉS

- 2 ans et plus en affaires

1212, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B7
Tél.: (418) 549-8664 Téléc.: (418) 545-4491 / 1-800-720-0670



Jean Pedneault
Partenaire financier

00705303

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-10-31

Numéros «Télé»
318943
237913
469954

Numéro Boni 19

1 25 000 $ 2 50 000 $ 3 100 000 $
599354 079440 158315
décomposables non décomposables

Lotto 6/49: 02 08 23 25 33 48 — compl. 43
Québec 49: 02 19 20 28 31 47 — compl. 14
Banco: 01 08 10 14 23 24 27 28 29 30 32 37 40 45 48 49 55 57 59 70
Triplex: 04 23 25 26 38
La Quotidienne: 3 616 4 0671
Astro: Jour - Mois - Année - Signe: 12 SEPTEMBRE 21 SAGITTAIRE
Extra: 500 000$ 9513522*
*décomposable dans les deux sens

Journée payée! 2 000 $ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE DE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

À la fin de 2007

Le diocèse atteindra l'équilibre budgétaire

DANIEL CÔTE
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une Église plus mince, plus vigoureuse et qui commence à faire le deuil des années fastes pendant lesquelles ses temples luxueux débordaient de fidèles : tel est le portrait qu'a brossé l'évêque du diocèse de Chicoutimi, monseigneur André Rivest, lors de son intervention devant les membres du Cercle de presse du Saguenay.

Présent pour la troisième fois à cette tribune, hier, il a d'abord signalé que la crise budgétaire qui plombait l'avenir du diocèse est pratiquement résorbée. On atteindra l'équilibre à la fin de l'exercice 2007, alors qu'en 2004, les autorités devaient composer avec un déficit accumulé de 1,5 million $, de même qu'un déficit d'opération de 500 000 $.

Le nombre d'employés relevant de l'évêché a été réduit à 34, ce qui a contribué au redressement. On a aussi vendu des bâtiments excédentaires, tout en redynamisant la Souscription diocésaine (à elle seule, cette initiative rapportera 200 000 $ cette année). En parallèle, les fabriques ont engrangé plus de fonds par le biais de la capitation, soit 4,2 millions $ cette année, comparativement à 3,9 millions $ en 2006. C'est avec cette problématique en tête que des églises ont été et seront fermées au Saguenay-Lac-Saint-Jean. On ne parle pas de démolition, mais le mot n'est plus tabou.

À cet égard, l'évêque de Chicoutimi laisse filtrer une vision de l'Église qui renvoie au temps des premiers chrétiens, celui d'avant la construction de lieux de culte aux airs de palais, d'avant qu'elle ne se présente sous des dehors triomphants. «Oui, l'Église s'appauvrit, mais si je coupe ma haie au ras du sol, elle va pousser plus forte», argue-t-il après avoir affirmé que ses maigres ressources ne doivent pas être englouties dans des bâtiments devenus excédentaires.

En attendant, Mgr Rivest reconnaît que la situation n'est pas idéale. En font foi la moyenne d'âge des 158 prêtres du diocèse, qui atteint 68,5 ans, tout comme le mouvement de repli auquel doivent souscrire la plupart des communautés religieuses. Quel sera leur statut dans 15 ans? L'optimisme n'est pas de mise. «J'aimerais être porteur d'une grande espérance, mais je ne suis pas capable», admet l'homme d'Église. ❑

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099 00714272

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de 490 $ /oeil*
FINANCEMENT $0 ✔ Dépôt ✔ Intérêt pour 12 mois**
creditmedical CORPORATION
Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti.
CONSULTATION SANS FRAIS
418.266.6661

Dr Pierre Demers, MD, FRCSC 30,000 interventions
Dr Avi Wallerstein, MD, FRCSC 40,000 interventions
Dr Mark Cohen, MD, FRCSC 40,000 interventions
www.lasikmd.com
Québec
Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980
Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver
00716409
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Crédit Médical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information

Attention... attention... attention
AVERTISSEMENT
d'hiver très proche en vigueur
Soyez prêts pour les grands froids avec
Variétés LCR
Toute la famille trouvera de tout à prix très économiques!
EN OCTOBRE
Mois du pantalon de travail doublé
BIG BILL

36,99 $
Obtenez les pantalons flanelle ou piqué pour
Idéal pour les personnes travaillant à l'extérieur!
Passez à l'un des 6 Variétés LCR et découvrez un vaste choix de vêtements, de bottes et d'accessoires d'hiver de marques reconnues telles que les fameuses bottes SOREL ou les bottes de fourrure NAKIUK

Venez vite profiter de notre réputé PLAN MISE DE CÔTÉ pendant que le choix est à son meilleur!
Chez Variétés LCR, on a tout pour la nouvelle saison!
• Super assortiments d'habits GKS pour les amateurs de motoneige
• Belle variété de sous-vêtements HELLY HANSEN et STANFIELD
* Valide jusqu'au 10 novembre 2007 inclusivement
Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail
PLAN MISE DE CÔTÉ
APPROUVÉ ROBUSTE
OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI
LCR VÊTEMENTS CHAUSSURES SÉCURITÉ
00715887
VÊTEMENTS - CHAUSSURES - SÉCURITÉ
LA BAIE - CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD
JONQUIÈRE - ALMA - ROBERVAL
CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: Galeries de La Baie • 544-9715
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 545, boul. Marcotte • 275-2284

ÉDITORIAL

Les Québécois, mûrs pour renouer avec la spiritualité



Carol Néron

cneron@lequotidien.com

En bradant tout ce qui, de près ou de loin, se rattache à la notion de spiritualité, les Québécois sont en train de perdre leur identité. D'où la crainte qu'ils ressentent, aujourd'hui, face aux réalités du 21e siècle, notamment envers les immigrants et leur culture.

Le remède à ce mal endémique résiderait dans une nouvelle évangélisation…

Ce constat, le même auquel en arrive le maire de Saguenay dans son mémoire présenté devant la Commission Bouchard-Taylor, provient de nul autre que du Cardinal Marc Ouellet! Ce dernier a profité, mardi, de la même tribune que Jean Tremblay — les commissaires tenaient audience à Québec — pour livrer son message.

Le prélat prêche pour son clocher (le jeu de mots est volontaire). Il soutient que les préceptes d'amour et de partage contenus dans le catholicisme représentent, pour le Québec tout entier, le meilleur moyen de renouer avec le sens des valeurs.

D'où l'idée de Mgr Ouellet d'«évangéliser» de nouveau la population. Dans son esprit, cette mission, une fois réalisée, mettrait un terme au vide spirituel qui affecte les Québécois depuis maintenant plus de quatre décennies.

Spiritualité et religion

La spiritualité peut exister sans la religion. L'inverse est impossible, car toutes les religions exigent de leurs fidèles qu'ils pratiquent les rites s'y rattachant et qu'ils s'adonnent à la prière. Les Québécois confondent volontiers ces notions.

Pourtant, une prière adressée à Dieu, Allah, Bouddha…ou Gaïa, la déesse de la Terre, restera toujours une prière. L'important, c'est de prendre le temps de la réflexion pour essayer de comprendre ce qui est et ce qui n'est pas, ou ce qui pourrait être. Le tout en se disant que si l'univers répond à une mécanique aussi précise, c'est certainement parce qu'un grand architecte en est à l'origine.

La pratique religieuse, peu importe de quel Dieu elle se réclame, fait partie intrinsèque d'une culture spécifique, elle peut s'éteindre, évoluer, voire régresser.

La spiritualité est universelle, elle se confond avec les époques et les civilisations, elle est immortelle.

Réaction émotive

Les Québécois ont tendance à ridiculiser ou rejeter du revers de la main les notions qu'ils ne comprennent pas, qu'ils maîtrisent mal ou auxquelles ils refusent de se soumettre. À ces différents égards, leurs réactions sont malheureusement trop souvent émotives.

L'accueil réservé au mémoire de Jean Tremblay illustre assez bien ce trait de caractère particulier.

Dans la région, plutôt que de s'attarder à son contenu pour en débattre à fond, on a préféré faire dévier le sujet, décidément trop dérangeant, pour mettre en doute sa légitimité. À l'échelle du Québec, la position du maire a été perçue comme un témoignage quelque peu passéiste, sinon carrément anachronique. Bien peu se sont risqués à souligner sa valeur réelle.

Or, voilà qu'un prélat endosse presque point pour point la position défendue par le maire de Saguenay — notons que l'évêque du diocèse, Mgr André Rivest, a ajouté sa voix, hier au Cercle de presse, à celle de Mgr Marc Ouellet, précisant, en substance, que ce mémoire devait être considéré comme un outil précieux pour tous ceux qui tentent présentement de sonder l'âme collective.

Pour le moment, l'important n'est pas de savoir si les Québécois doivent pratiquer davantage un certain type de spiritualité plutôt que de renouer avec le catholicisme, ainsi que le suggère le Cardinal Ouellet. En fait, le plus urgent, c'est qu'ils croient en autre chose que le matérialisme, ce puits sans fond dans lequel la Révolution tranquille les a fait sombrer!

CLIN D'ŒIL

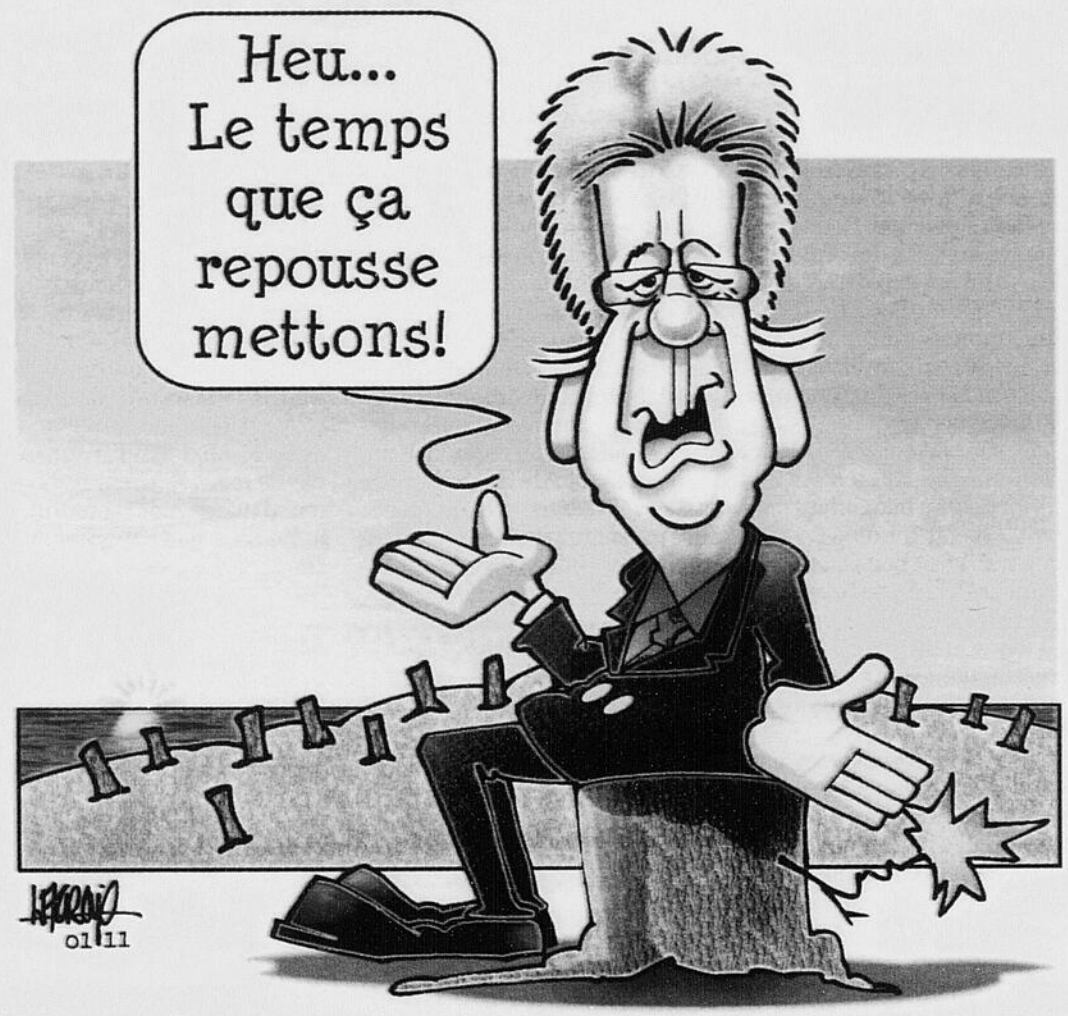
Les conservateurs sont d'attaque

Jean-Guy Maltais n'est pas en vacances, quelque part en Floride… Oui, il est toujours en lice pour briguer la convention conservatrice dans Chicoutimi—Le Fjord, le 6 décembre prochain.

Le texte publié hier dans cette page a fait son effet au sein de l'organisation locale du PCC. Résultat: tout le monde se dit maintenant d'attaque, d'autant plus qu'un sondage démontre que le Parti conservateur vient de rattraper le Bloc dans les intentions de vote des Québécois.

C.Néron

Crise forestière, Blackburn demande du temps...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une nature de moins en moins accessible

Le réaménagement de la route 175 dans le Parc des Laurentides est une chose formidable. La sécurité y sera grandement améliorée; les orignaux ne pourront plus la traverser, notamment.

Cependant, je déplore que l'accès à la forêt et aux sentiers menant à de magnifiques endroits à découvrir ne soit plus possible. La clôture bloquant le passage des orignaux nous interdit le passage

Tous les cueilleurs de bleuets et les autres amants de la nature comme moi sont déçus, car il n'y a aucun passage de prévu pour accéder à ce grand territoire encore sauvage.

Etait-ce si difficile de laisser au moins un passage pour piétons dans les secteurs appropriés et fréquentés régulièrement par les marcheurs? Ces endroits sont connus; les chemins et les sentiers sont bien visibles.

À quoi sert un tel endroit si nous ne pouvons y accéder?

Les autorités nous diront qu'il faut un permis pour circuler en forêt, que c'est pour notre sécurité. D'abord, ce permis, il faut se le procurer au milieu de la Réserve, ce que l'on ne peux se permettre de faire à chaque fois.

Je prends beaucoup de photos et la nature est une grande source d'inspiration personnelle. L'hiver s'en vient à grands pas; je me demande si je n'aurai que le Parc de la rivière du Moulin pour me promener en pleine nature.

Nous ne sommes ni des chasseurs, ni des pêcheurs, la Réserve n'existerait-t-elle que pour ces derniers et les compagnie forestières? Le maire de Saguenay ne pourrait-t-il pas intervenir en notre nom?

À quoi sert un beau paysage si l'on ne peut l'observer? Quoi de plus merveilleux que de voir un renard fouiller la neige pour trouver sa proie, un lynx vous regarder droit dans les yeux et bondir comme une plume pour se cacher dans les bois, et j'en passe...

Toutes ces belles choses font partie du quotidien de la nature.

Réal Fortin
Jonquière

Oubli malheureux

Lundi, dans Le Quotidien, sous la rubrique Opinion, j'ai lu une lettre signée par M. Rodrigue Bégin, ayant pour titre «Des femmes qu'il faut sortir de l'anonymat».

Ce texte est vraiment spécial et appréciable. L'auteur mérite des félicitations et des remerciements.

Toutefois, c'est vraiment dommage, cette lettre d'opinion comporte un oubli important. Il s'agit de la communauté des Augustines-de-la-Miséricorde-de-Jésus, arrivées à Chicoutimi, en 1884, pour prendre soin des malades.

Elles ont fondé l'Hôpital de Chicoutimi, ainsi que ceux de Jonquière et de Dolbeau.

Lucille Bergeron, s.c.i.m.
Bon-Pasteur de Québec

(NDLR) — Cet oubli malheureux n'est aucunement le fait de l'auteur de cette lettre, le premier d'ailleurs à le déplorer. Un problème d'ordre technique en est plutôt à l'origine. Un rectificatif s'imposait, ce qui est maintenant chose faite grâce l'aimable collaboration de Mme Lucille Bergeron.

L'écrivain, une priorité pour Christian Mistral

CHRONIQUE

Yvon Paré
yvon071@sympatico.ca



J'ai plutôt tendance à fuir les écrivains qui deviennent plus importants que leur œuvre. Christian Mistral, depuis son entrée en littérature, en 1988, fait souvent les manchettes pour de bien mauvaises raisons. Les médias s'attardent aux frasques du personnage (il a retenu l'attention avec sa dent manquante à «Tout le monde en parle»), faisant ainsi de l'ombrage au romancier.

L'homme attire ou rebute, mais il sait décrire un monde singulier, ces éclopés qui pourchassent un rêve.

Dans «Léon, Coco et Mulligan», j'ai retrouvé l'écriture qui m'a accroché dans «Vamp» et «Vautour». Cette fois, Mistral nous attire dans le Carré Saint-Louis, un lieu connu des artistes et de la bohème montréalaise. Dans les années 70, avant que la rue Prince-Arthur ne devienne un lieu touristique très fréquenté et une très belle chanson de Pierre Flynn, on pouvait y croiser tout le milieu littéraire.

Léon affirme être romancier, mais il est incapable d'écrire l'œuvre qui le sortirait de l'anonymat. Il a sillonné une partie de l'Amérique avec son ami Coco qui vit dans sa bulle et déclame les poèmes d'un certain Mulligan. Un schizophrène qui tente d'écrire, mais n'arrive qu'à répéter les poèmes de son idole.

Une étrange amitié lit ces êtres dissemblables. Un duo qui n'est pas sans rappeler George et Lennie, les inséparables compagnons inventés par John Steinbeck dans «Des souris et des hommes».

«Les origines de leur association demeuraient mystérieuses pour la plupart des gens. Rares étaient ceux qui savaient d'où ces deux-là sortaient, depuis quand ils se connaissaient, pourquoi ils restaient ensemble.

Non pas qu'on pût les accuser de délibérément nourrir l'énigme, mais ils n'en parlaient jamais. Seulement, quiconque les observait quelques jours s'ébahissait de leur parenté d'esprit hors du commun, de l'affection mêlée de dépit les unissant, et de la rude tendresse qui sous-tendait leurs simulacres de querelles, comme une paire de jumeaux qui se sautent à la gorge lorsqu'ils sont ensemble et ne trouvent pas le sommeil dès qu'on les sépare ; comme un couple de vieux mariés qui se disent leur amour à grandes tapes sur la gueule.» (p. 59)

Coco et Léon sont liés par un amour inconditionnel qui se traduit par des gestes tendres et une générosité qui n'exige rien en retour. Une fraternité qui intrigue et fascine.

Le rêve

Les deux rentrent à Montréal après un long exil, dénichent un appartement qu'ils partagent avec un chauffeur de taxi, grâce à de mystérieux chèques que reçoit Coco tous les mois. Léon s'attaque à la grande œuvre, sillonne le Carré Saint-Louis, s'attarde auprès de John, un chanteur de rue plutôt arrogant, se lie d'amitié avec les prostituées. Incapable d'écrire une page qui trouve grâce à ses yeux, il songe à fuir encore une fois, à porter son rêve dans une autre ville. Coco pour une fois en décidera autrement. Le lecteur finit par comprendre que Mistral a inventé une fable autour du poète Émile Nelligan, l'imaginant dans notre époque, vivant de ses droits d'auteur, partageant la rue et les parcs avec les éclopés qui poursuivent des songes inaccessibles.

Plus que tout, Montréal est mis en scène, le secteur du Carré Saint-Louis. Il en fait un personnage qui respire, vibre et séduit. Comme si la ville accueillait les éclopés et les protégeait à sa façon. C'est ce qui rend ce court roman fort attachant.

«Un tapis d'herbe bleue, jaune et verte bordait le trottoir, et quelques pissenlits pointaient çà et là vers le ciel obscurci de nuages irritables et ronds comme des femmes enceintes. Hormis ces pousses rares, rien ne venait troubler la plate unité du sol, par un brin de gazon plus court que ses voisins, pas une plaque dissemblable ; qu'une vaste étendue de pelouse municipale, soigneusement entretenue par la voirie, débarrassée des reliefs de la fête qui, aux jeunes heures du matin, lui mettaient un peu de rose aux joues. Car la terre a un visage, des pores qui respirent, des oreilles qui entendent et une voix qui murmure. » (p. 99)

Il faut plonger dans les livres de Mistral pour découvrir un écrivain formidable, Surtout, il faut oublier toutes les rumeurs qui collent au personnage.

Frais de scolarité

Les étudiants de la région passent leur message

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les étudiants universitaires et collégiaux de la région ont installé au cours de la nuit de mardi à mercredi pas moins de 1000 panneaux de signalisation dénonçant la hausse des frais de scolarité décrétée par le gouvernement du Québec.

La majorité des affiches ont été apposées sur des panneaux d'arrêt situés partout à Saguenay, mais aussi sur les territoires d'Alma, Saint-Félicien et Roberval. Le tout en moins de deux heures.

Des étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), et des différents collèges du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont participé à ce coup d'éclat.

Des gestes de protestation similaires ont également été posés dans d'autres villes universitaires du Québec. Une grande manifestation a ainsi été organisée à Sherbrooke, et une banderole a été accrochée au pont Jacques-Cartier à Montréal.

Toutes ces actions visent à faire pression sur le gouvernement Charest afin qu'il revienne sur sa décision de dégeler les frais de scolarité universitaire, et aussi afin de le pousser à investir davantage dans les études supérieures.

Les affiches installées un peu partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean portent d'ailleurs le slogan «Les hausses des frais de scolarité, ce n'est pas la solution».

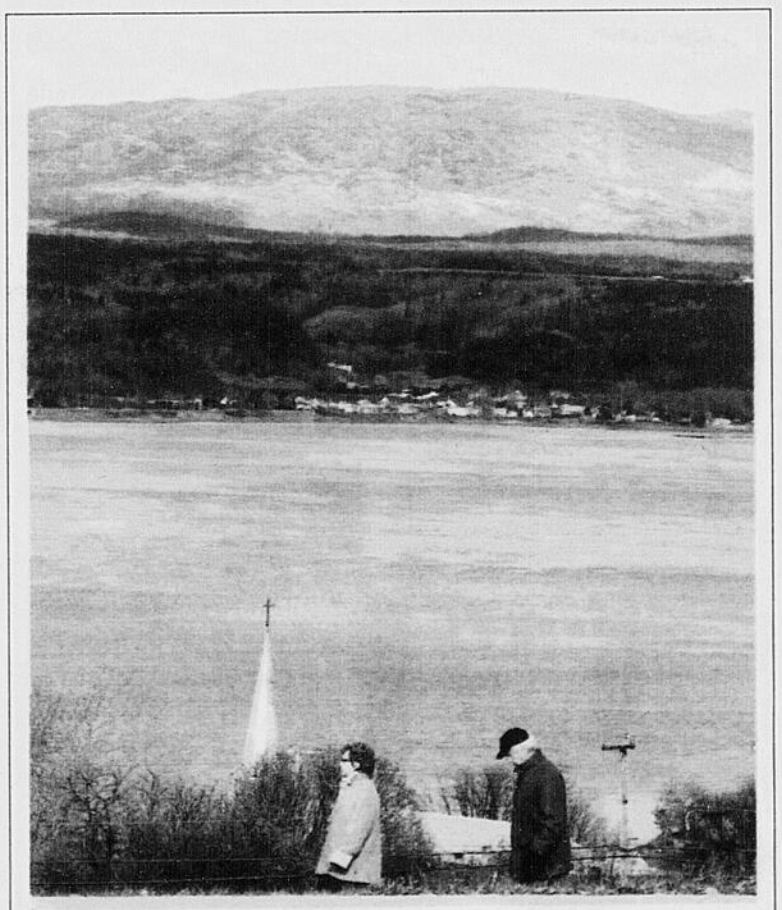
«Pour nous, il est clair que le dégel de ces frais n'est pas une façon d'assurer le financement et l'avenir de l'enseignement supérieur», précise Frédéric Simard,

responsable des affaires publiques du Mouvement des associations générales étudiantes de l'UQAC (MAGE-UQAC).

Ce dernier fait valoir que Québec accuse un retard important en matière de financement universitaire par rapport aux autres provinces canadiennes. Il évalue le manque à gagner à au moins 400 millions de $.

M. Simard précise que d'autres coups d'éclat sont prévus au cours des prochaines semaines, notamment une campagne d'appels téléphoniques destinés aux élus de la région, une journée de rassemblement spéciale dans la région et une manifestation à Québec.

Les différents mouvements universitaires étudiants du Québec mènent aussi une analyse afin de trouver leurs propres solutions à la question du financement des études supérieures.❑



MONT BLANC - Quand les monts Valin se couvrent de son manteau blanc, la tradition veut que l'hiver s'installe pour de bon un mois plus tard dans les basses terres du Saguenay. La photo prise par le photographe Jeannot Lévesque montre avantageusement la beauté de paysage hivernal. Peu d'endroits en Amérique proposent une si belle montagne enneigée qui trempe ses pieds dans l'eau d'un fjord, un paysage unique.
(Photo Jeannot Lévesque)



AFFICHES - Les étudiants universitaires et collégiaux de la région ont installé au cours de la nuit de mardi à mercredi pas moins de 1000 panneaux de signalisation dénonçant la hausse des frais de scolarité.
(Photo Rocket Lavoie)

Accident à Jonquière

Un travailleur subit des brûlures

JONQUIÈRE (LT) - Un employé de l'entreprise Électricité Mégawatt a subi des brûlures au visage et aux bras alors qu'il travaillait dans une salle d'équipements de climatisation du Faubourg Sagamie de l'arrondissement de Jonquière hier.

Selon les informations transmises par la porte-parole de la Commission de la santé et sécurité au Travail du Québec (CSST), Swan Thibeault, deux travailleurs se trouvaient à l'intérieur de la chambre de contrôle des moteurs de l'immeuble quand un flash électrique s'est produit. Un seul travailleur a été blessé alors que l'autre s'en est sorti sans une égratignure.

«On ne sait pas pourquoi il y a eu un flash électrique. C'est possiblement ce que l'enquête va nous permettre de savoir. Le travailleur blessé était conscient quand il a été transporté à l'hôpital et sa vie n'était pas en danger. Nous n'avons pas d'autre information sur son état de santé», a déclaré la porte-parole.

Au moment de l'accident de travail, les deux électriciens installaient des équipements servant à mesurer la demande en énergie des systèmes de climatisation de l'immeuble.

Deux inspecteurs de la CSST ont été dépêchés sur les lieux pour faire les premières constatations. Dans ces situations, l'enquête est menée par l'entreprise sous la supervision des représentants de la commission. Ils doivent déterminer les causes de l'accident et vérifier si les travailleurs ont suivi les procédures de sécurité pour ce genre d'intervention. ❑

Clermont

La CSST blâme ACI pour la mort d'un ouvrier

QUEBEC — La Commission de la santé et de la sécurité du travail blâme la compagnie Abitibi Consolidated relativement à la mort d'Olivier Simard, un travailleur décédé le 10 août 2006, après avoir été coincé dans une machine à papier à la division de Clermont.

Le rapport d'enquête de la CSST indique que le travailleur, un jeune âgé de moins de 25 ans appelé à remplacer un collègue, a été coincé entre le tambour et la bobine de la machine alors qu'il était à guider le papier entre les deux.

La CSST note que l'angle entre le tambour et la bobine est accessible, ce qui a permis à la victime de s'y avancer trop profondément et le rapport ajoute qu'il a dû placer son pied sur le tambour pour se retrouver dans cette fâcheuse position.

Sécurité

La CSST considère qu'Abitibi Consolidated a agi de manière a compromettre la sécurité des travailleurs et émet un constat d'infraction qui l'expose à une amende de 5000 $ à 20 000 $ pour une première offense et de 10 000 $ à 50 000 $ en cas de récidive.

L'organisme ne précise toutefois pas quelle sera l'amende imposée à l'entreprise dans ce cas particulier.

La Commission a également exigé et obtenu que l'employeur protège l'angle rentrant de la bobineuse de la machine à papier et enlève la possibilité aux travailleurs de monter sur le tambour.

La CSST a aussi demandé à Abitibi Consolidated de réviser la méthode de formation des nouveaux travailleurs sur les machines à papier selon les lacunes identifiées lors de l'enquête.

(Presse Canadienne)

Changez pour l'hiver
Changez pour Kelly
Cet hiver, pas de chance à prendre.
Exigez Kelly à votre garage
Jean-Pierre Tremblay de La Baie
Pneus Kelly SNOWTRAKKER ST/2
Pure neige !
— Très polyvalent sur neige et glace
— Excellent rapport qualité/prix
— Semelle profonde autonettoyante
— Excellent kilométrage
— Peut recevoir des crampons
GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY 2460, Bagot, La Baie 544-4455
Membre du réseau UNIPNEU
00713097

Galeries de modes
Pour être belle et beau
Nous payons les 2 taxes
SUR TOUS LES MANTEAUX POUR HOMME ET FEMME
Jusqu'au dimanche 4 novembre seulement
LES PLUS GRANDES MARQUES DE MANTEAUX À MEILLEUR PRIX
FEMME: Epsilon, Hilary Radley, Me-Gay, Hide, Novelti, Luba, Styla
HOMME: Utex, Parallèle, Audvik, Rainforest, Green Coast
MESDAMES, PASSEZ VOIR NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE JOSEPH RIBKOFF
NOUVEAU
SUR PLACE
Salon-Bistrot détente
À découvrir
Ouvert tous les dimanches de 12 h à 16 h
00716746
2347, rue St-Dominique, Jonquière
542-8241 AU PLAISIR DE VOUS VOIR!

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Vous êtes touché par le cancer ?
Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

TCM
Gamme complète de 2000 à 120 000 lb
Propane, électrique, diesel
• Meilleure visibilité • Performance
• Fiabilité • Sécuritaire
FTB16 3 roues
TCM PRO-CG25
TCM PRO-G25
00709912
ACHARD
LES ÉQUIPEMENTS ACHARD LTÉE
3175, BOUL. DU ROYAUME
Tél.: 548-7182 1 800-701-7480
VENTE · SERVICE · PIÈCES · LOCATION
www.achard.ca

Un honneur pour le CQRDA

CHICOUTIMI (RB) - Le Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium (CQRDA) a reçu le prix Radisson, dans la catégorie Tourisme d'affaires, récemment lors du congrès de TransAL qui avait lieu en fin de semaine à Trois-Rivières.

L'organisme a reçu cette distinction, remis par l'Office du tourisme et des congrès de Trois-Rivières, pour la tenue en 2005 du Congrès TransAL organisé en collaboration avec le Centre de développement des industries de mise en forme des matériaux (CTIF) de France.

L'événement avait accueilli 430 congressistes représentant huit pays et des exposants sur des produits d'aluminium.❑

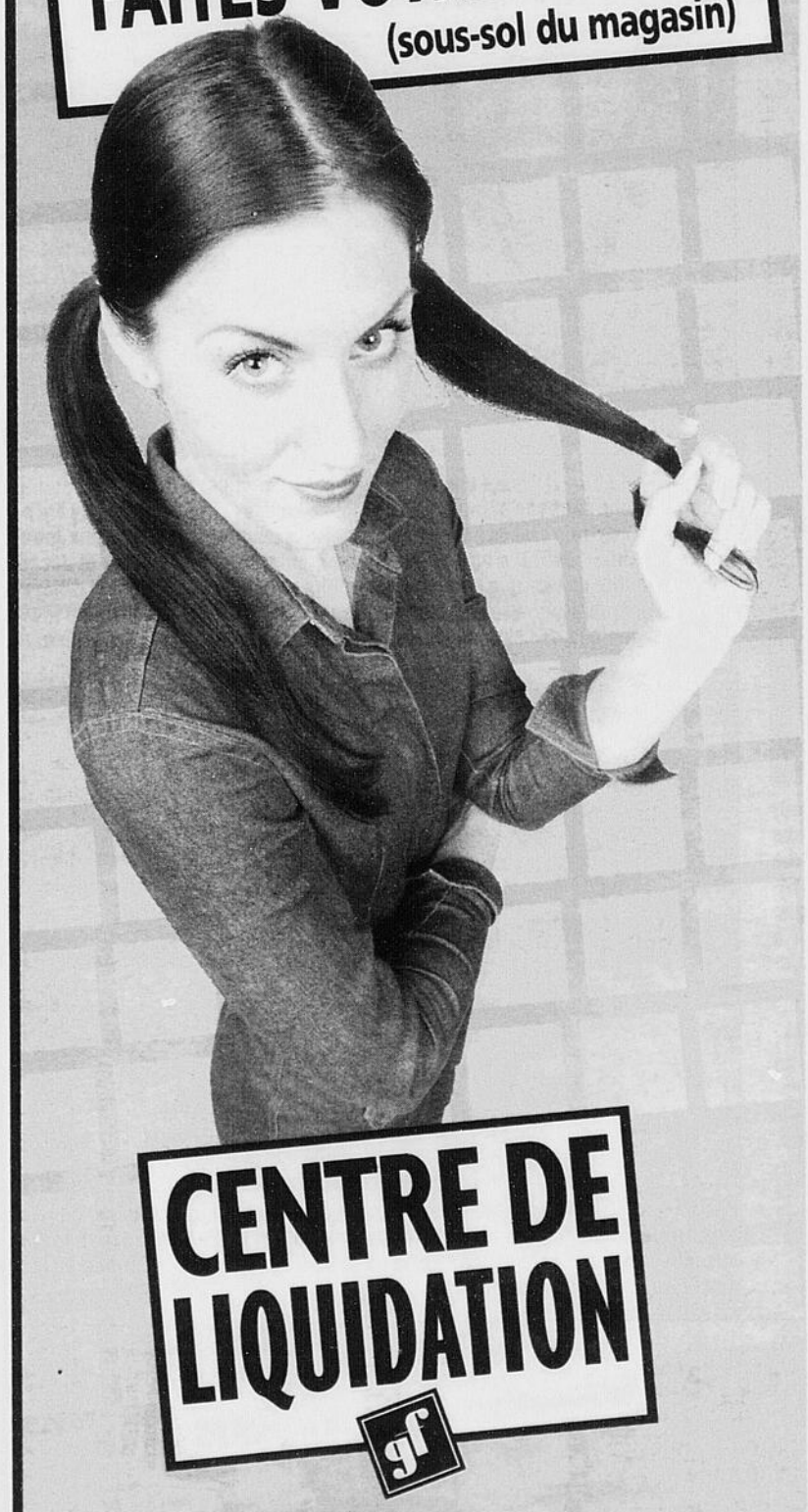
Vendus au prix américain

TORONTO — La division canadienne de Wal-Mart a annoncé que dès jeudi, les livres, magazines, cartes de souhait et papiers d'emballage seront vendus au prix américain affiché sur ces produits en raison de la force du dollar canadien. Cette décision de l'entreprise survient alors que les consommateurs canadiens sont de plus en plus tentés de magasiner au sud de la frontière. La semaine dernière, le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, avait d'ailleurs déclaré que les détaillants devaient s'attendre à ce genre de pratique s'ils ne répondaient pas aux appels des consommateurs à réduire leurs prix.

(Presse Canadienne)

LA PLACE POUR SE MEUBLER SANS SE RUINER!

Venez visiter notre section FAITES VOTRE OFFRE! (sous-sol du magasin)



CENTRE DE LIQUIDATION

PRODUITS EN BAS DU COÛTANT

Futon et base 122306* SUG: 569.99$	ÉPARGNEZ 370$	199.99$ QTÉ 1
Causeuse inclinable Lay-Z-Boy 150090* SUG: 2159.99$	ÉPARGNEZ 1290$	869.99$ QTÉ 1
Ens. sofa et fauteuil en tissu et bois 903797* SUG: 2289.99$	ÉPARGNEZ 1374$	915.99$ QTÉ 1
Causeuse inclinable Elran 172128* SUG: 1149.99$	ÉPARGNEZ 550$	599.99$ QTÉ 1
Sofa 140347* SUG: 1029.99$	ÉPARGNEZ 610$	419.99$ QTÉ 1
Sofa 170928* SUG: 1229.99$	ÉPARGNEZ 730$	499.99$ QTÉ 1
Buffet et huche en bois 901830* SUG: 2519.99$	ÉPARGNEZ 1890$	629.99$ QTÉ 1
Mobilier de cuisine 5 mcx 904087* SUG: 699.99$	ÉPARGNEZ 500$	199.99$ QTÉ 1
Cuisinière à convection autonettoyante en acier inoxydable 166139* SUG: 1649.99$	ÉPARGNEZ 650$	999.99$ QTÉ 1

*Ce produit a des imperfections.

AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS SANS FRAIS SANS INTÉRÊT**

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 16H00

NOTRE INVENTAIRE EST TOUJOURS RENOUVELÉ... NOS PRIX? TOUJOURS LES PLUS BAS!

**Sur approbation du service de crédit. Aucun paiement ni intérêt exigés avant 6 mois. Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus. Prix en vigueur du jeudi 1er au 7 novembre 2007. Détails en magasin. 00700132

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

DE LAC & DE FJORD

Ça sent les séries



Steeve Tremblay

steevealma@yahoo.fr

Est-ce que vous sentez l'odeur? Le son des casques qui se choquent l'un contre l'autre, la sueur qui gicle sous l'impact, le souffle de l'effort soutenu devant le corps combattant adverse. Non? Et le bruit sourd du gazon absorbant la chute du guerrier encerclant le ballon. Le crissement des crampons dans la terre gagnant centimètre par centimètre des parcelles de l'espace adverse? C'est le temps des séries au football collégial.

Malheureusement, je ne parlerai pas souvent de hockey, ici, car depuis la vente des Nordiques, j'ai perdu beaucoup d'intérêt pour ce sport. Par contre, le football, là, ce n'est pas pareil. C'est en fin de semaine que commencent les séries éliminatoires au football collégial AA. Je suis content parce que mes Jeannois y seront. Et pas par la porte d'en arrière. Désolé pour les partisans des Gaillards, qui entament, eux aussi, les séries en fin de semaine, mais je suis un bleu et c'est ainsi.

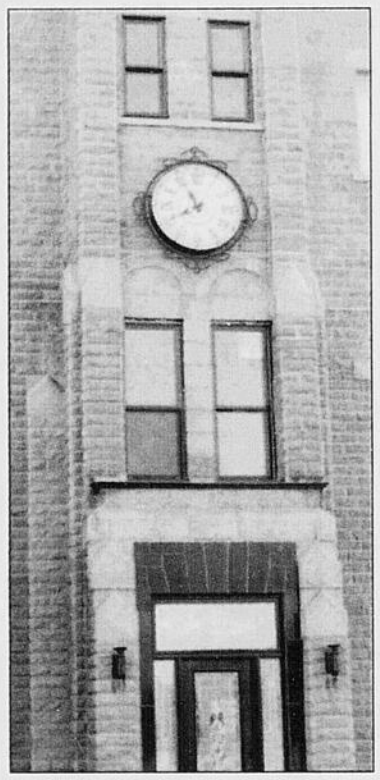
Alma, c'est la Mecque du football régional, qu'on se le dise. C'est ici qu'est né le football scolaire, au Pavillon Wilbrod-Dufour. Mes amis me racontent que, lors des premières années, il n'y avait pas assez d'équipements pour toutes les équipes alors on se prêtait tout l'attirail après les pratiques ... Vous imaginez l'odeur! Fallait aimer ça, avouez-le! La tradition ne s'est jamais éteinte et, encore aujourd'hui, nous sommes nombreux à assister, ici, aux matches «cadet, juvénile et collégial». La plupart des joueurs du Lac-Saint-Jean, qui ont joué collégial, sont passés par nos Jeannois. Et ils y reviennent, comme Mathieu Brassard, entraîneur-chef, qui nous a longtemps ébahis par son immense talent comme joueur. Ce week-end, si l'envie vous prend, venez avec moi encourager ces valeureux étudiants qui, en plus de leurs études, doivent pratiquer plusieurs fois par semaine. Ils ont habituellement un emploi à temps partiel. Ça prend du courage... peu importe l'équipe. C'est un rendez-vous, ce samedi, à 13h00, au terrain du Collège d'Alma. Go, Jeannois Go!

Morphée

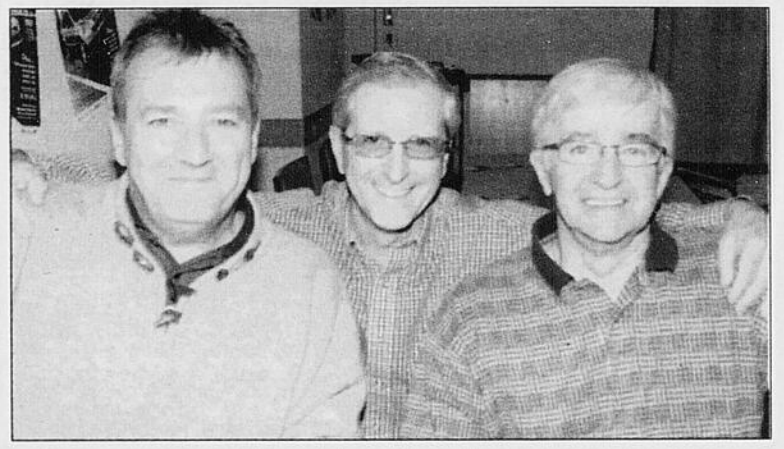
Juste un petit mot pour remercier les lecteurs qui m'ont écrit pour me signaler que Morphée n'est pas une déesse mais LE dieu du sommeil.... Un gars! Alors si vous voulez lui tomber dans les bras, comme le veut l'expression, vous êtes avisés. ❑



FOOTBALL – Voici ces braves qui défendront les couleurs du Collège d'Alma, en fin de semaine, contre le Rouge & Or de Valleyfield. Comme vous le constaterez, j'ai mis toutes les chances de leur côté en les photographiant sous l'immense croix trônant au-dessus de l'école Saint-Joseph adjacente au terrain de football.



PALAIS – J'ignore comment l'auteur de ce graffiti a pu se rendre au-dessus de l'horloge de l'édifice appelé «Le Palais» au coin des rues Collard et St-Joseph, à Alma. Nul doute que le signe de l'anarchie apposé sur le mur a nécessité quelques tours de passe-passe!



RETROUVAILLES – Il y avait une petite fête, cette semaine, à Alma, pour souligner l'implication dans son milieu de Jean-Claude Lindsay. Plusieurs amis y ont participé, dont ces trois grands bénévoles qui ont tous oeuvré entre autres aux Jeux du Québec – Alma 1999. Il s'agit de Marc Lamirande, Pierre Bourdeau et Jacques Imbault. Inutile de dire que plusieurs souvenirs ont été évoqués sur les différents autres événements auxquels ils ont été associés, dont le championnat du monde de lutte olympique, les championnats canadiens de gymnastique, l'athlétisme...



◄ BOUTIQUE – Dans la Plaza d'Alma, c'est à la boutique Jeans Bleu qu'on retrouvait ces deux «orangeresses» avec la tête de sorcière si significative de l'Halloween. Sur les pancartes, on dit que le troisième item est gratuit, mais elles n'étaient que deux... la sorcière l'a peut-être fait disparaître?

Photos Steeve Tremblay



PARTY – Au Carrefour Alma, c'est à la boutique de vêtements Ardène où je me suis arrêté pour les jolis sourires de Julie Dupuis et Lydia Lachance. Elles ont mis leur costume «party d'hiver» afin de colorer cette dernière journée du mois d'octobre.



Spectacle de Gregory Charles

La Fondation Sur la pointe des pieds espère 200 000 $

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Fondation Sur la pointe des pieds espère amasser 200 000 $ avec la présentation du spectacle de Gregory Charles, à Montréal.

Environ 800 personnes sont attendues le 22 novembre au Monument National de Montréal à l'occasion de l'activité bénéfice.

Placé sous la présidence d'honneur d'Alain Bouchard, président et chef de direction d'Alimentation Couche-Tard, l'événement «Célébrons la Vie» s'inscrit dans le cadre de la principale activité à se tenir à Montréal, là où se trouve une bonne partie des membres du conseil d'administration.

«Il y a 800 places dans la salle de spectacle. Au balcon, les 300 billets ont été achetés par la Banque Nationale du Canada et la Caisse centrale Desjardins. Les billets seront remis aux enfants des centres oncologiques de l'hôpital Sainte-Justine et de l'hôpital pour enfants de Montréal, de même qu'aux membres de leur famille. Quant aux 450 autres billets (250 $ l'unité), nous en avons déjà vendu 300. Nous sommes confiants d'atteindre notre objectif.

«La fondation a acheté le spectacle de Gregory Charles. Le chanteur va donner un spectacle en répondant aux demandes spéciales du public», explique Katherine Bouchard, directrice des communications et du financement de la fondation.

La Fondation Sur la pointe des pieds existe depuis plus de 10 ans et l'un de ses objectifs est d'organiser des expéditions d'aventure thérapeutique pour les adolescents atteints de cancer.

Le but de la fondation est d'aider les jeunes à retrouver leur estime de soi et leur fierté. Pendant une dizaine de jours, les jeunes sont invités à vivre des moments extraordinaires loin de leur environnement habituel.

C'est par le dépassement de soi qu'ils retrouvent leur confiance en eux et découvrent qu'ils peuvent relever des défis malgré les épreuves, explique-t-on à la fondation. ❑

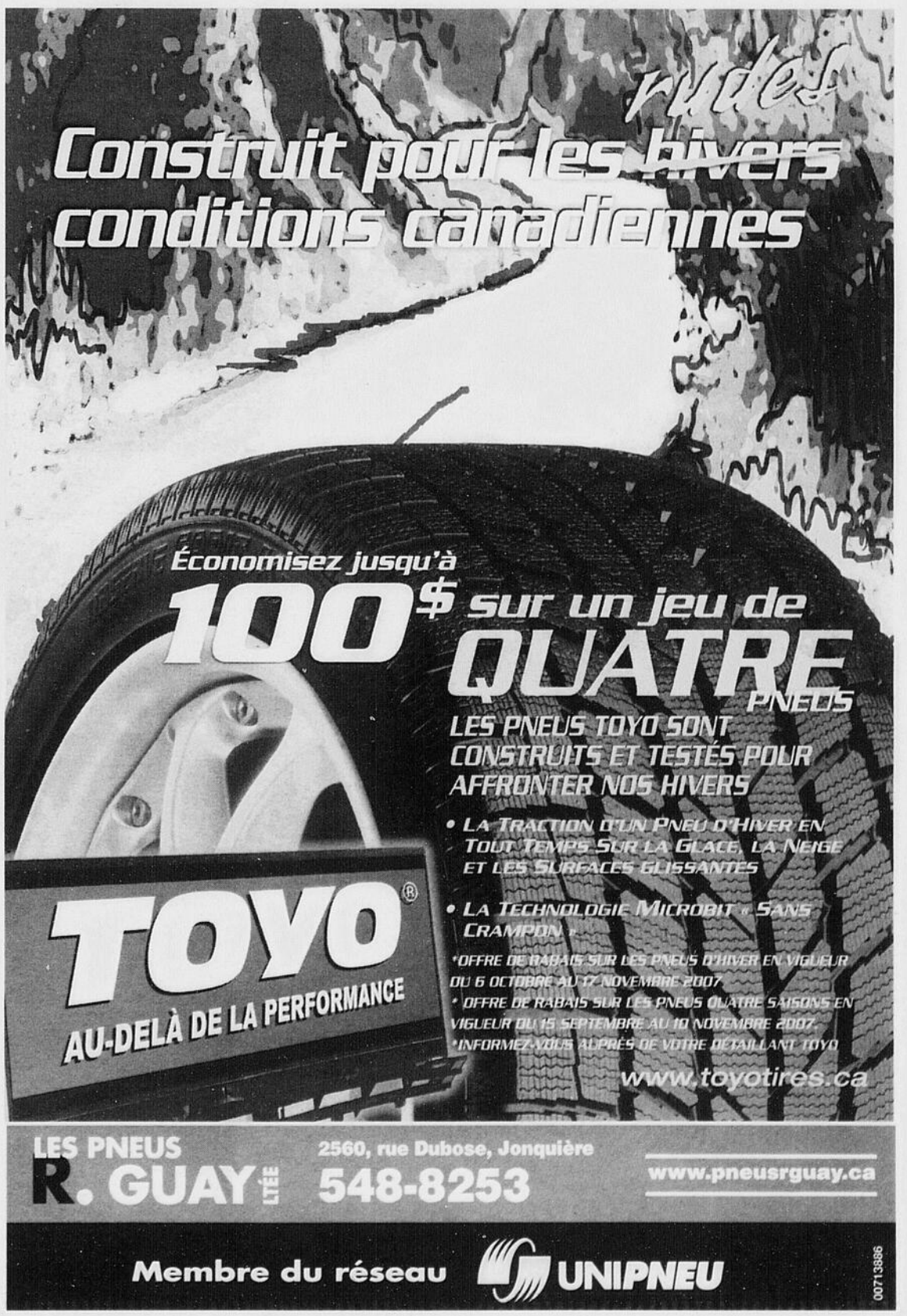


VISITE - La présidente de l'Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec (AREQ), Mariette Gélinas, était de passage hier, à Alma afin de s'entretenir avec les membres régionaux du regroupement. Elle a notamment consulté ces derniers à propos des orientations de l'AREQ en matière de condition des aînés. Les organisateurs de l'événement ont profité de la visite de la présidente Gélinas pour honorer Pierrette Fortin de Chicoutimi, qui est devenue le 50 000e membre de l'association. La présidente de l'AREQ pose ici en compagnie de son homologue régional, Clément Bernard, Pierrette Fortin et Yvon Boudreault, représentant de la section Chicoutimi.

(Photo Steeve Tremblay)







Val-Jalbert

Baisse de clientèle au Village historique



Louis **Potvin**

lpotvin@lequotidien.com

VAL-JALBERT- Le Village historique de Val-Jalbert accuse une baisse de clientèle de 5% pour la saison 2007. La rentabilité du camping permet au site touristique d'afficher un surplus financier.

Le directeur général, André Turgeon, a fait un bilan sommaire de cette saison décevante, au Quotidien . «Nous connaissons une baisse plus importante que l'ensemble de sites touristiques de la région. Elle s'explique par une réduction de 15% des groupes en autobus. Ce qui représente 2 600 visiteurs en moins, principalement des Européens».

André Turgeon n'a pas voulu donner le nombre exact de visiteurs pour 2007. Par contre en 2006, 70 000 touristes ont franchi les tourniquets. Si on applique une baisse de 5% à ce chiffre, ils auraient été 66 500 personnes à contempler la chute cet été.

Le directeur général avance aussi que l'absence de nouveauté explique la baisse générale d'achalandage. Heureusement, l'augmentation de la fréquentation du camping situé à côté du village fantôme permet de sauver les meubles. «Nous connaissons une forte augmentation. Nous sommes passés en quelques années de 20 000 à 35 000 campeurs par année», affirme-t-il.

Le site se trouve toujours à la merci de dénicher de l'argent pour concrétiser son plan de développement de 17M$. La principale source de financement proviendra de redevance de la minicentrale hydroélectrique qui sera aménagée en haut de la chute sur la rivière Ouiatchouan.

La MRC du Domaine-du-Roy est le maître d'œuvre de cet ouvrage de dix mégawatts. Elle a reçu une préautorisation de la part du gouvernement pour réaliser le projet. Également, la MRC poursuit ses démarches pour devenir propriétaire à 100% de ce site géré conjointement avec la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ).

Le directeur général n'a pas précisé quelles nouveautés seraient offertes en 2008 à Val-Jalbert. «Nous avons quelques idées pour 2008, mais je ne peux pas en parler pour l'instant. Notre principale préoccupation est que le projet de minicentrale démarre le plus tôt possible», témoigne Turgeon.

Les coupures dans l'animation théâtrale l'an dernier devraient être maintenues.o

Le village historique de Val-Jalbert affiche une baisse de fréquentation de 5%. ❑

Saisonniers du camping

Les tarifs revus à la hausse

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

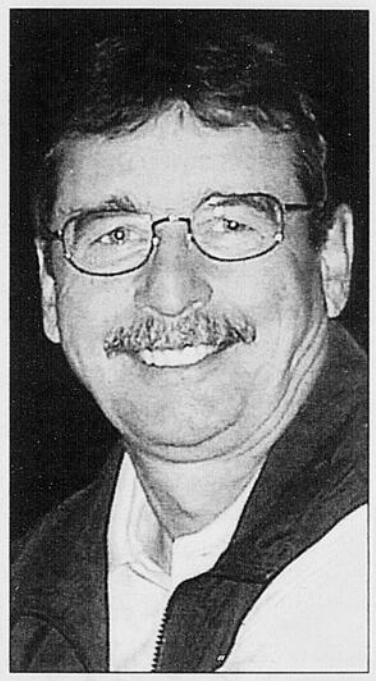
VAL-JALBERT- La direction du camping de Val-Jalbert a décidé d'augmenter le tarif des saisonniers de 600$ sur trois ans. Une initiative mal accueillie par les personnes concernées.

Cette décision touche 14 campeurs. «Nous voulions faire un rattrapage par rapport au tarif que l'on retrouve à travers la province. Également, nous voulions abaisser l'écart de revenus générés par un terrain saisonnier et journalier», explique le directeur général, André Turgeon.

Selon les chiffres avancés par ce dernier, un terrain journalier rapporterait en moyenne par saison près de 2500 $ comparativement à 973$ pour un saisonnier.

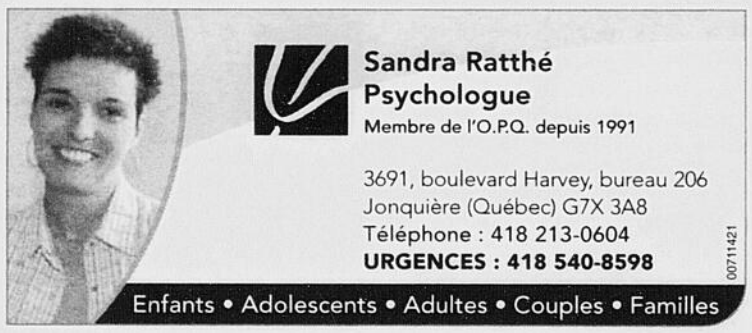
Le tarif passe donc de 973 à 1300 dollars pour l'année 2008. Les saisonniers devront débourser 1 573$ en 2010.

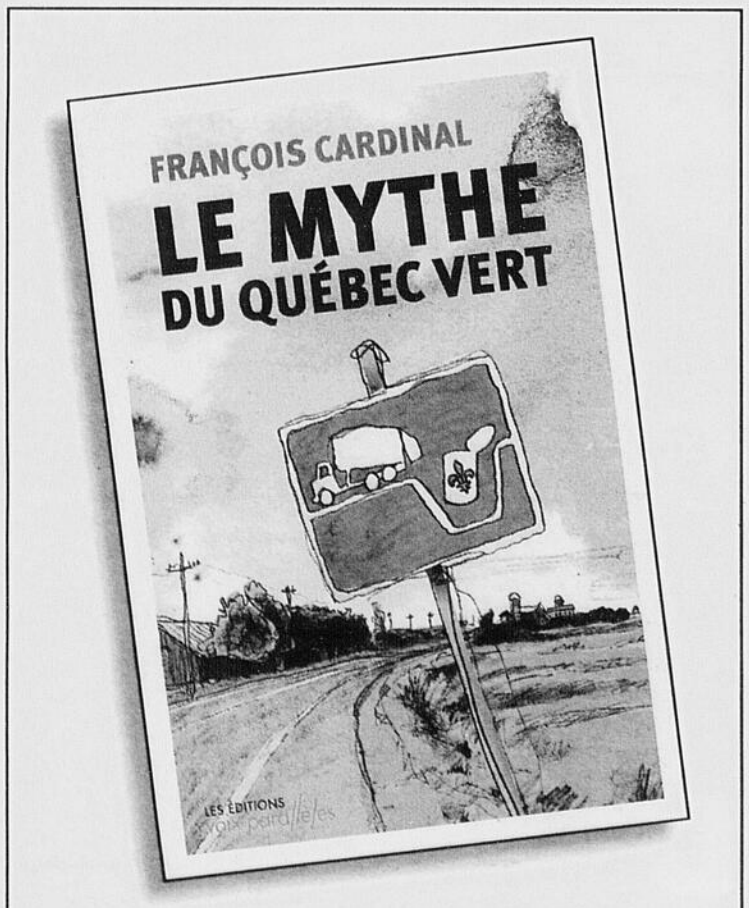
Le camping de Val-Jalbert dispose de 182 places. Seulement quatorze terrains sont accessibles pour les saisonniers. Près d'une centaine de personnes se retrouvent sur une liste d'attente. ❑

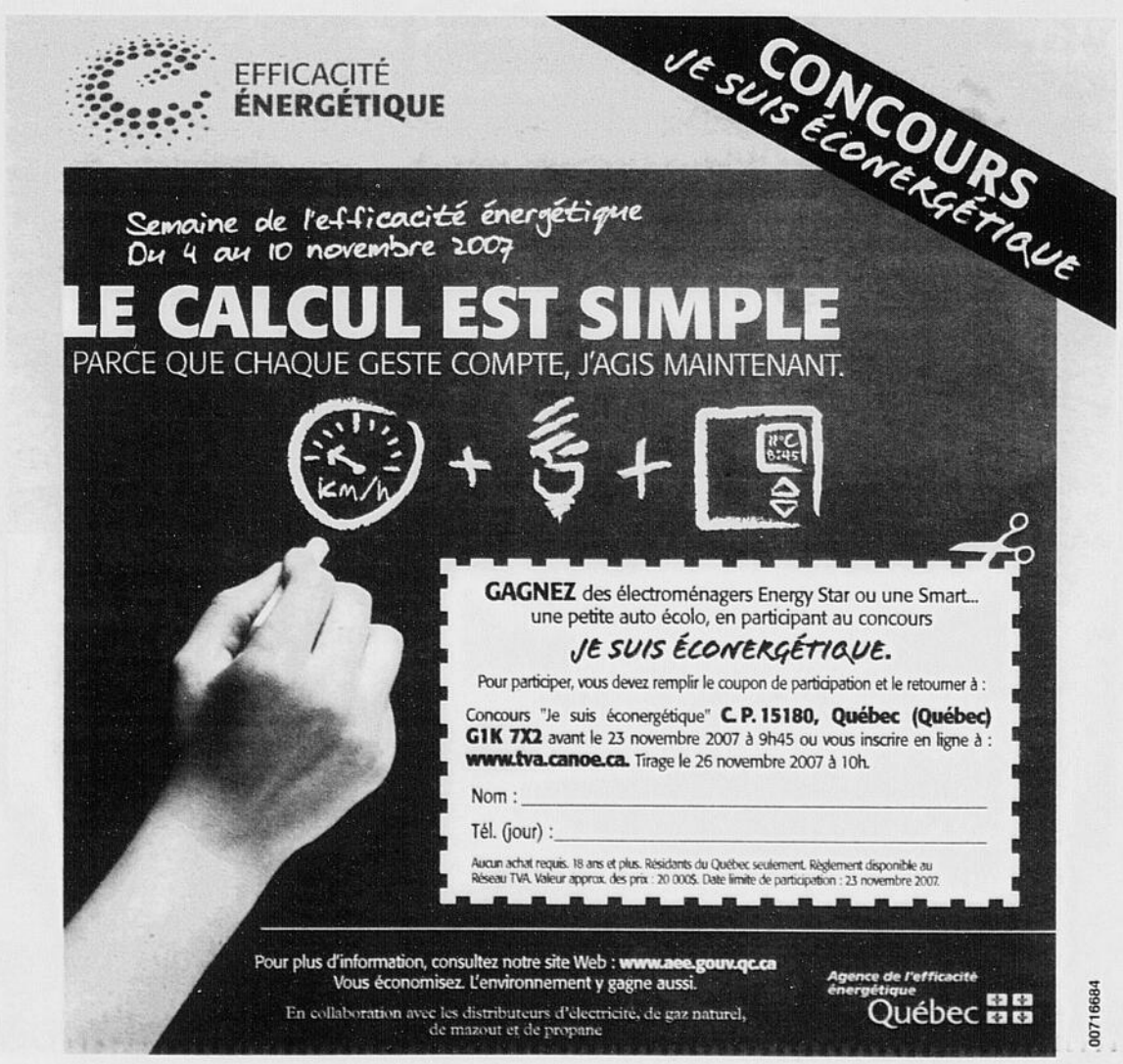


Le directeur général du Village historique de Val-Jalbert, André Turgeon. (Archives)









Lauraine Gagnon nommée directrice générale du Zoo

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Lauraine Gagnon sera nommée officiellement directrice générale du Zoo sauvage de Saint-Félicien dans quelques jours.

Selon ce que le Quotidien a appris, la décision a été prise lors d'une assemblée du conseil d'administration mardi. Mme Gagnon assurait l'intérim depuis le mois février. Elle remplaçait Dominique Chartier dont le mandat n'avait pas été renouvelé. Lauraine Gagnon travaille depuis 1984 au site touristique. Elle a été pendant de nombreuses années directrice de la commercialisation et responsable des communications.

Le président de l'organisme, Marc Lévesque, n'a pas voulu commenter l'information.

Par ailleurs, le Jardin zoologique a récemment embauché Jeannot Tremblay pour épauler l'équipe de direction. Il a œuvré pendant de nombreuses années au développement touristique de Mashteuiatsh.



Lauraine Gagnon

Excellente année

Le Zoo sauvage a connu une année exceptionnelle en 2007. Les chiffres de l'achalandage seront dévoilés en novembre. L'arrivée des macaques aurait permis d'atteindre un nombre de visiteurs digne des bonnes années du site touristique. Impossible pour l'instant de connaître le nombre exact. Un chiffre qui est très attendu par l'ensemble de l'industrie touristique. ❑

Formation

Alma sera l'hôte du salon 2007

ALMA (MSH) - Pour la première fois au Lac-Saint-Jean, Alma accueillera le salon régional annuel de la formation professionnelle et technique.

L'événement, qui se déroulera le 7 novembre au Centre Mario Tremblay, sera organisé conjointement par la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean (CSLSJ) et le Collège d'Alma.

«Ce premier salon conjoint démontre bien le dynamisme régional en matière de formation et de développement des perspectives d'emploi», a exprimé, hier matin le directeur général de la commission scolaire, Éric Blackburn.

Pour l'occasion, l'ensemble des centres de formation professionnelle et des établissements collégiaux de Saguenay-Lac-Saint-Jean seront représentés. ❑

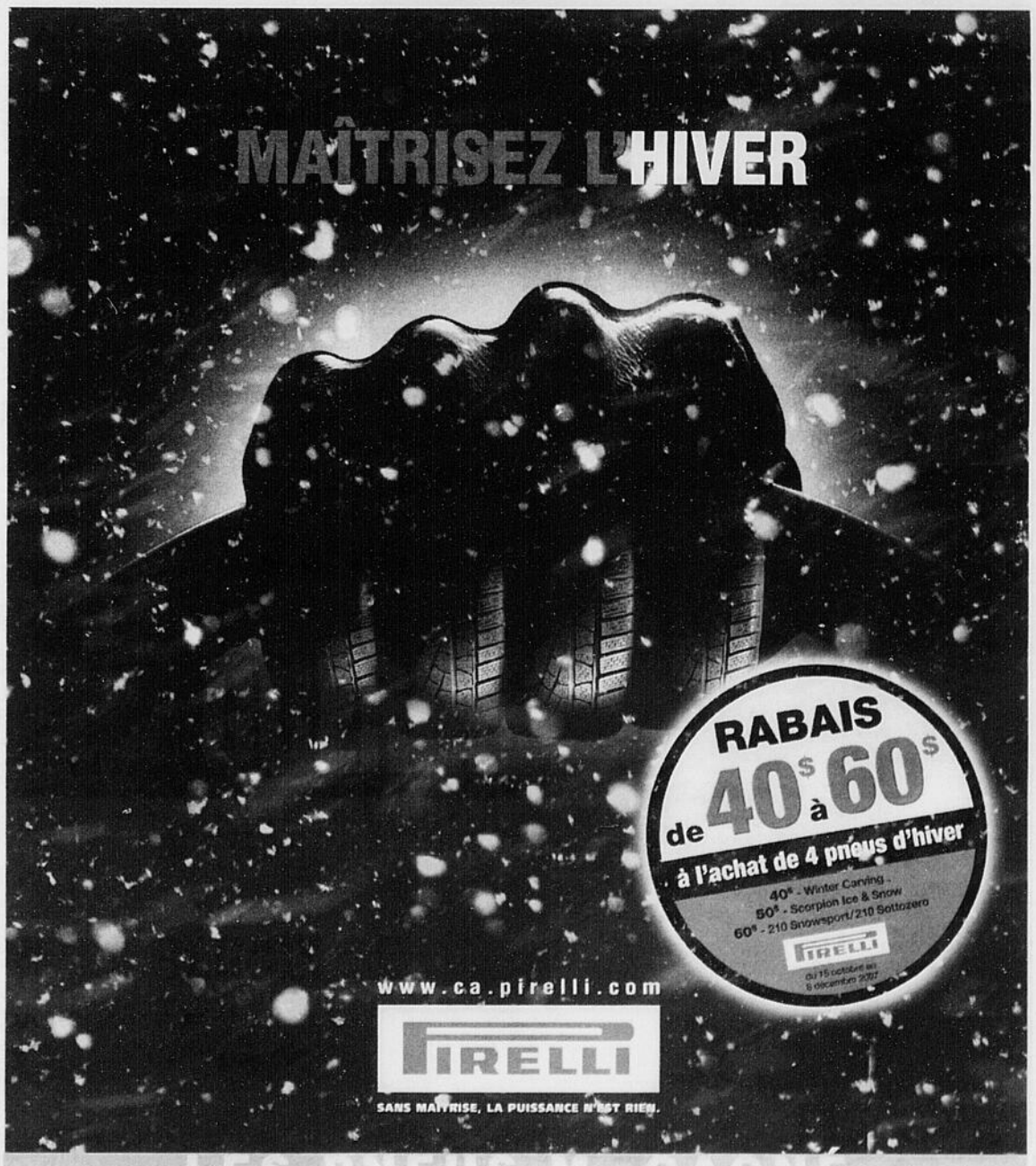


INVITATION - Éric Blackburn, directeur général de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean et Jean Paradis, directeur du Collège d'Alma invitent la population au salon régional annuel de la formation professionnelle et technique qui se déroulera à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

VOUS VOULEZ VENDRE ou ACHETER
Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité
Efficacité
Confidentialité
7 jours/7
PARTOUT au SAGUENAY
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Gratuite
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE
Gratuite
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
1er agent vendeur et inscripteur régional 2006 pour le Groupe Sutton-Accès Plus
Courtier immobilier agréé / www.rodriguecomeau.com
00716655

LES POÊLES À GRANULES LES PLUS HOT !!!
BRIQUETIER PAYSAGER 698-2345
Nos clients désirent:
- Diminuer les coût de chauffage
- Augmenter le confort
SOLUTION
Poêle à granules de bois
PROMOTION INCROYABLE!
Whitfield
Nous avons les meilleurs:
- Quadra-Fire
- WhitField
- Osburn
- Sécurité
Les plus gros rabais!
Jusqu'à épuisement des stocks.
20 ans d'excellence!
PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS SUR PLACE
30 MODÈLES EN DÉMONSTRATION
BRIQUETIER PAYSAGER
1234, boul. St-Paul, Chicoutimi - 698-2345
www.briquetier.com
00714961



LES PNEUS M. GAGNÉ
2685, du Pont Sud, Alma
662-4013 / 1-800-465-4735
Membre du réseau UNIPNEU
00716733

Oeufs de consommation

Un producteur s'installe à Saint-Ambroise

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La région comptera un cinquième producteur d'œufs de consommation qui s'établira au cours des prochains mois sur des terres familiales dans les limites de la municipalité de Saint-Ambroise.

Ce producteur est Nicholas Tremblay de Sainte-Julie en Montérégie. La famille devra déménager puisque le projet présenté à la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation dans le cadre Programme d'aide au démarrage doit être développé sur un lot familial de Saint-Ambroise.

Il s'agit d'un projet particulièrement rare en agriculture en raison de la difficulté pour les producteurs intéressés de mettre la main sur des quotas de production. Les œufs de consommation font partie d'un système de gestion de l'offre qui assure au producteur des revenus sécuritaires à long terme.

Nicholas Tremblay a présenté un dossier qui a été soumis à un jury de sélection qui doit apporter son appréciation en fonction de certains critères. Au total cinq projets sur 22 ont obtenu le pointage nécessaire pour une participation au tirage au sort.

Gagnant

Hier après-midi, les dirigeants de la fédération ont contacté Nicholas Tremblay pour l'informer qu'il était finalement le grand gagnant 2007.

«L'année 2007 va rester gravée dans ma mémoire. Ma conjointe Amélie Audet a donné naissance fille merveilleuse, puis voilà que nous devenons producteurs agricoles. Je réalise deux rêves en moins de quatre mois», a déclaré le futur producteur d'œufs de consommation.

Nicholas Tremblay va construire au cours des prochaines semaines un poulailler sur des terres familiales dans le secteur de Saint-Ambroise. Le poulailler va accueillir 5000 poules pondeuses. Le quota est octroyé à partir d'un quota réservé de la fédération.❑

Denis Trottier dénonce le minibudget

DOLBEAU-MISTASSINI (MER) – Le député du comté Roberval dénonce la mise à jour économique du ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty.

Selon Denis Trottier, l'absence de toute proposition en soutien à l'industrie forestière, aux communautés locales et de même qu'aux travailleurs est un signe clair que le gouvernement Harper n'a pas l'intention d'agir pour aider les travailleurs de la forêt.

Pour le député péquiste, le minibudget présenté mardi soir était le moment tout indiqué pour annoncer de telles mesures qui avaient déjà été promises lors du dernier discours du trône. «Ça ne fait que démontrer que l'intérêt du premier ministre pour le Québec n'a qu'un but électoraliste. Quand vient le temps de prendre des actions concrètes, le gouvernement n'est pas là», dit-il.

Forêt boréale

De puits à source de carbone

EDMONTON — On a longtemps cru que les forêts constituaient des alliées dans la lutte contre le réchauffement du climat, mais selon une nouvelle étude, la forêt boréale du Canada émettrait en réalité plus de gaz à effet de serre qu'elle n'en absorbe.

De puits de carbone, elle est passée à source de carbone, à tout le moins dans le centre-nord du Manitoba, selon le docteur Tom Gower, de l'Université du Wisconsin, dont le texte paraît jeudi dans la publication «Nature». La forêt boréale contribue maintenant aux émissions de dioxyde de carbone dans l'atmosphère, dit-il.

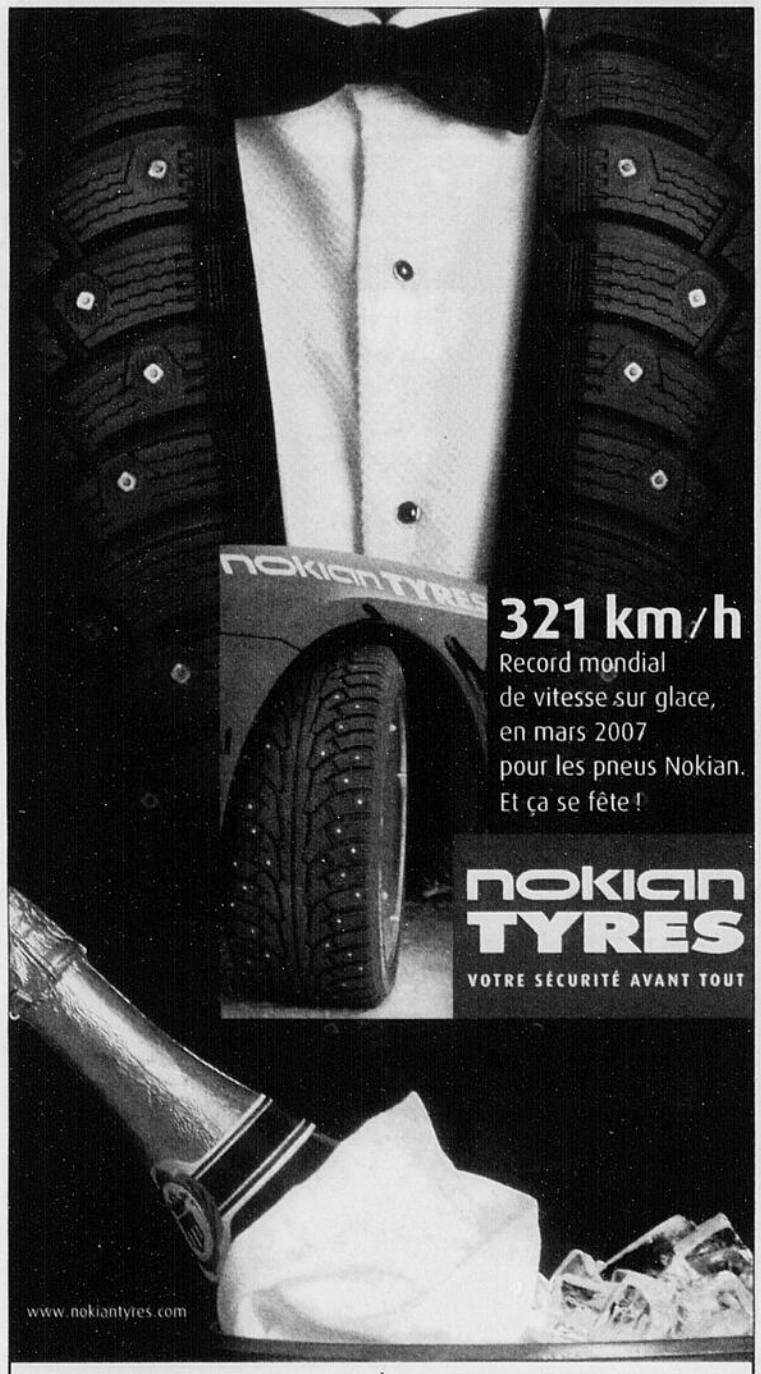
Le Dr Gower et ses collègues ont étudié une portion de forêt d'un million de kilomètres carrés autour de Thompson, au Manitoba. A l'aide de modèles mathématiques, ils ont comparé les données recueillies et les changements observés depuis les années 1950.

Bien qu'il y ait eu des variations d'année en année, le chercheur a constaté qu'après avoir, en moyenne, absorbé un peu plus de carbone qu'elle n'en émettait, la forêt en émet maintenant davantage. Pourquoi? A cause des incendies de forêts, soutient l'universitaire.

En créant des conditions climatiques plus chaudes et plus sèches, les changements climatiques entraînent une multiplication et une expansion des incendies forestiers.

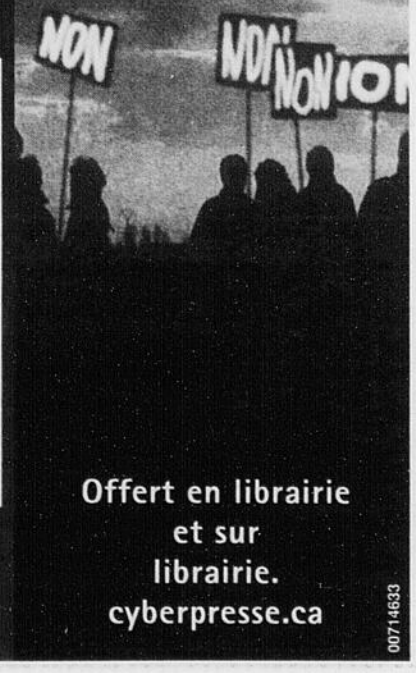
(Presse Canadienne)

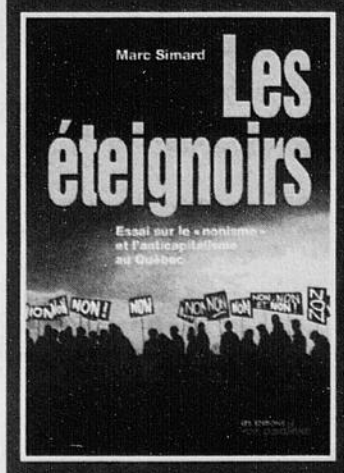
Pour bien planifier vos revenus à la retraite
OPTION RETRAITE
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
MEMBRE FCPE
(418) 698-0777
Courrier élect.: y.gravel@option.ca
Site web: www.optionretraite.com
YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS
00716367



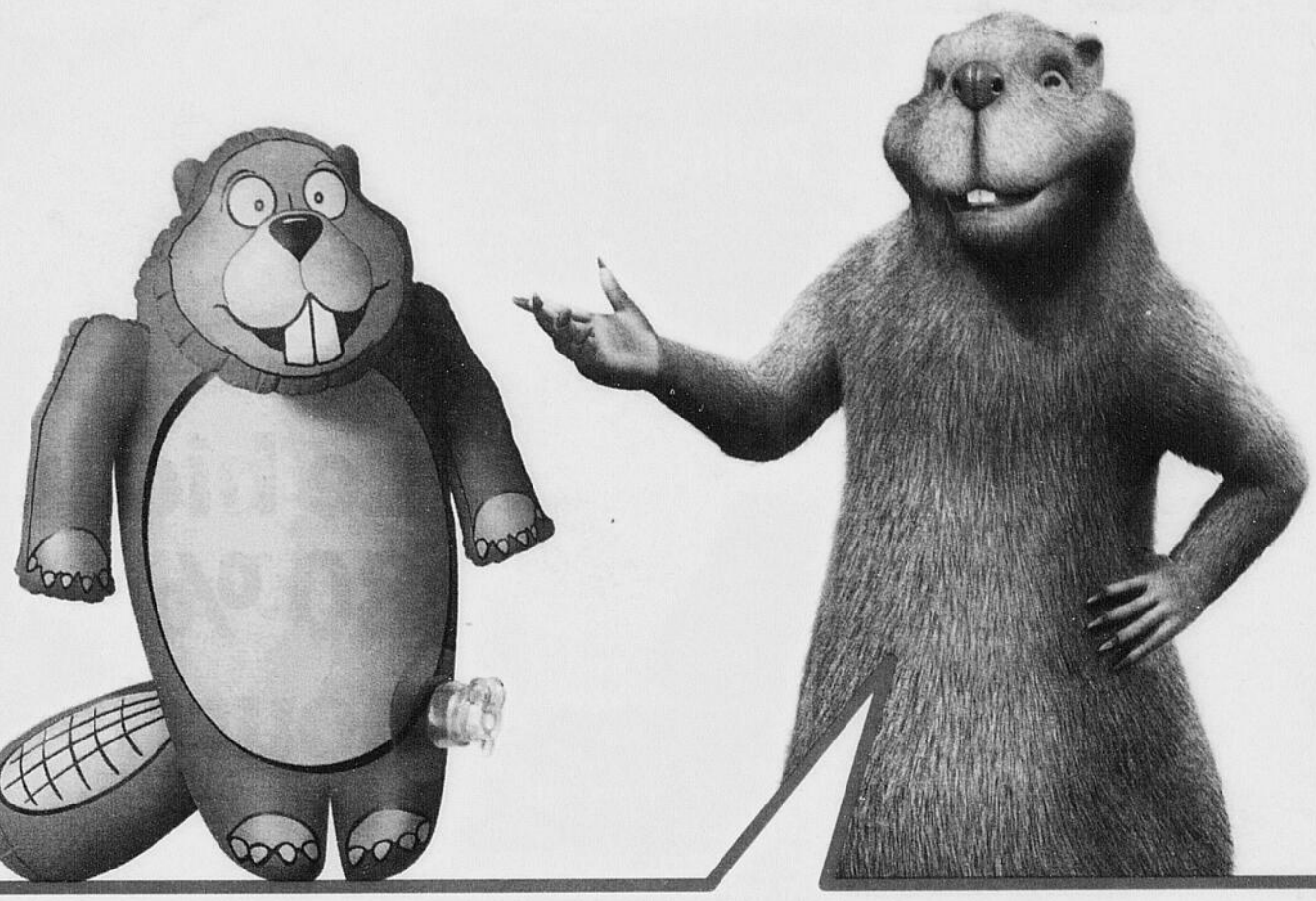
Service de pneus RUELLAND
756, boul. Barrette
CHICOUTIMI
549-5656
Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)
548-8800
Voisin du Carré Davis
00715131

ANTIQUITÉS ROBERT GAUTHIER
VENTE • ACHAT • ÉVALUATION
Ouvert les *jeudis* et *vendredis*
de *10 h* à *20 h*
samedis et dimanches de *10 h* à *17 h*
46, rue Jacques-Cartier O. (Face au Marché Centre-Ville)
Tél.: (418) 549-4644 ou cell.: (418) 812-9255
00712534

Les Québécois diraient-ils NON à tout?
Pensons au projet Rabaska, à la rivière Rupert, à l'augmentation des frais de scolarité...




Offert en librairie et sur librairie. cyberpresse.ca
00714633



La téléphonie résidentielle de Bell. Méfiez-vous des imitations.

Bell vous offre un réseau d'une fiabilité imbattable. Quand vous décrochez le combiné, vous obtenez une qualité sonore remarquable, sans écho ni interruption d'appel. Notre service téléphonique fonctionne en cas de panne prolongée à la maison et est aussi compatible avec tous les systèmes d'alarme. Et c'est plus abordable que vous ne le croyez.



Ajoutez la téléphonie résidentielle avec Afficheur et Affichage d'Appel en attente à partir de seulement

14,95 $[1] /mois

après rabais total de 15 $ du Forfait de Bell[2]

vancouver 2010

GRAND PARTENAIRE NATIONAL

1 866 313-9859

Visitez un magasin Bell
bell.ca/pasdimitations

Bell

00716678

Service réservé aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie le permet. Disponible là où le tarif mensuel de l'ensemble Téléphonie résidentielle de base n'est pas réglementé par le CRTC. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) D'autres frais tels que, sur une base mensuelle, TouchTone (2,80 $) et 911 (1,9 ¢ ; peut varier suivant la région), s'appliquent. Certaines parties du territoire desservi par Bell font l'objet de frais pour service en zone rurale; vous pouvez vérifier si ces frais s'appliquent à vous sur bell.ca/fraispourzonedeservice. Des frais d'activation uniques (30 $ par ligne) s'appliquent aux nouveaux clients ou à ceux qui déménagent. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Préavis de 30 jours requis afin d'annuler le service. (2) Le service sera facturé 29,95 $; le rabais mensuel de 5 $ du Forfait de Bell s'appliquera à chaque service admissible pour un total de 15 $. Offert aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec l'ensemble Téléphonie résidentielle de base et à au moins deux autres services parmi l'interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans fil (mensuel), avec un forfait sélectionné. Offre d'une durée limitée s'applique aux ensembles Téléphonie résidentielle. Durée de contrat min. de 1 an avec un nouvel abonnement. Bell peut mettre fin au rabais du Forfait de Bell avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à des services tarifés de Bell Canada. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. MC © 2005, COVAN.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

La mandoline du capitaine.....Poirier !!!

Après le couteau, cet outil magique permet de faire des merveilles. Une mandoline est une sorte de coupe-légumes de forme rectangulaire en plastique, ou en inox pour la version pro, muni d'un jeu de lames ajustables et interchangeables. Elle permet de couper rapidement, et facilement des légumes (ou des fruits) en :

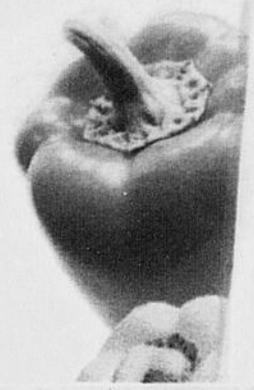
- tranches plus ou moins fines (chips de pommes de terre, de courgettes, de navets, de panais ou les carpaccios de betteraves)
- lanières de courgettes (vive les antipasti), ou de carottes (vive la cuisine asiatique)
- juliennes ou spaghettis



Alors la prochaine fois que vous serez béat et légèrement envieux devant une photo dans un magazine de cuisine, dites-vous que, grâce à une mandoline, vos plats pourront être presque aussi jolis que ceux des magazines.

Certains modèles de mandoline sont en plastique et représentent un excellent rapport qualité prix. Celles en inox, utilisées par les professionnels, sont très performantes, mais plus chères. Au banc d'essai de 2004 de l'émission l'épicerie, c'est la mandoline de marque Benriner à 37,95 $ qui s'est classée deuxième. C'est quant à moi ma préféré après en avoir essayer plusieurs modèles.

Si la mandoline est un ustensile magique, n'oubliez tout de même pas de faire attention à vos doigts. Toujours utiliser le protecteur et encore mieux, un gant en kevlar avec lequel la lame pourra être effleurée sans danger. Vous pourrez travailler rapidement sans risquer d'y laisser un bout de doigt.

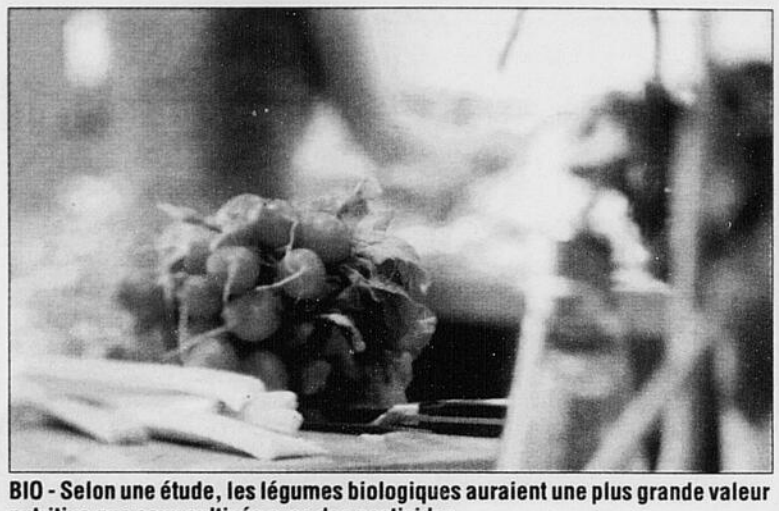


Et maintenant, la recette:

Papillote de poisson aux petits légumes

Pour mettre en pratique l'utilisation de la mandoline, cette recette sera très intéressante. Je ne vous mets pas de quantité puisque l'inspiration, le marché, la sensibilité personnelle et la pertinence des produits suffiront à rendre la préparation réussie !

- Beurrer ou huiler un morceau de papier sulfurisé (parchemin).
- Y déposer un morceau de poisson de votre choix au centre.
- Assaisonner et épicer selon ses goûts (on prendra garde à réduire les quantités raisonnables, car les saveurs semblent être renforcées par ce mode de cuisson)
- Placer un lit de garniture toujours selon votre choix. Suggestion : julienne de carottes, poireau, céleri, champignons émincés, échalotes et oignons finement émincés. On peut aussi y placer des herbes aromatiques. De l'aneth, quelques baies rose, des feuilles de basilic.
- Ajouter quelques gouttes de fumet de poisson ou de vin blanc ou de jus d'agrumes selon vos goûts.
- Lorsque vous avez fini d'ajouter votre garniture, plier la feuille en deux et replier les bords serrés en plusieurs fois pour arriver au filet de poisson. Rapprocher les extrémités en pointes et replier avec soin les pointes ainsi formées en dessous de la papillote. Les papillotes bien fermées seront posées sur un plat allant au four. Compte tenu de la faible quantité de liquide et la faible épaisseur des filets de poisson, la cuisson intervient très rapidement dès la vaporisation de l'eau. La durée de cuisson se limitera à seulement quelques minutes à 400°F.



BIO - Selon une étude, les légumes biologiques auraient une plus grande valeur nutritive que ceux cultivés avec des pesticides. (Photo La Presse)

Le bio jusqu'à 80 % plus nourrissant

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Des épinards extra fer; du lait vitaminé; des tomates contenant plus d'antioxydants. Ceci n'est pas la liste des prototypes d'un laboratoire d'aliments fonctionnels. Au contraire il s'agit de produits biologiques dont les valeurs nutritives sont bien plus intéressantes que leurs équivalents réguliers, conclut une importante étude.

Des chercheurs britanniques viennent de dévoiler les premiers résultats d'un projet comparatif de cinq ans. Ils ont quantifié les nutriments de fruits, légumes et de lait issus de l'agriculture biologique et fait la même chose pour les produits identiques, issus de l'agriculture conventionnelle.

Ils ont trouvé du lait biologique contenant plus de vitamine E et jusqu'à 80% de plus d'antioxydants que le lait traditionnel. Les données varient selon la saison de production. Le lait d'été étant plus nutritif. Car les vaches vont brouter l'herbe à l'extérieur, a conclu le professeur Carlo Leifert, de l'Université de Newcastle qui mène le projet d'alimentation biologique depuis 2004.

Les résultats sont tout aussi éclatants pour certains légumes. Les tomates, choux, pommes de terre et laitues en version bio ont tous obtenu de meilleurs résultats que leurs équivalents poussés avec l'aide d'engrais. Le professeur Leifert, ardent défenseur de l'agriculture sans pesticide depuis toujours, estime que consommer biologique est équivalent à manger une portion de fruits et légumes de plus, quotidiennement.

Son projet de recherche de 24 millions de dollars est financé par l'Union européenne. On ne connaît que des résultats partiels, tous positifs. Ils doivent encore être révisés par des pairs et publiés dans une revue scientifique. Mais étant donné l'ampleur de cette recherche, les résultats, même préliminaires, ont fait le tour de l'Europe hier.

«Des études comme celles-là, il va y en avoir de plus en plus», croit Robin Fortin, producteur de Wickham, dans le Centre-du-Québec et vice-président de la Fédération d'agriculture biologique du Québec. «Il y a neuf ans, j'étais à l'école d'agriculture et déjà on notait qu'il y a plus de lycophène dans les tomates biologiques», dit le maraîcher selon qui la nature même des cultures explique la différence.

En agriculture conventionnelle, le légume pousse rapidement dans un engrais ce qui donne de beaux légumes, mais dont les racines sont paresseuses, explique le producteur. «Elles ont moins de contact avec les oligoéléments de la terre, dit-il. En agriculture conventionnelle, le sol est un simple support, alors que nous, en bio, nourrissons le sol qui va ensuite nourrir la plante.»

Cette nouvelle étude a de quoi réjouir les producteurs de la planète bio, au moment où certains consommateurs commençaient à être confus. La récupération du créneau bio par des multinationales de l'alimentation qui ont accouché de biscuits au chocolat et autres croustilles biologiques avaient de quoi semer la confusion dans les allées de supermarché. De même, d'autres études dignes d'intérêt ternissaient le côté vert de l'agriculture biologique qui demande souvent plus de travail mécanique de la terre. Et qui dit plus de travail, dit plus d'heures de tracteurs et autres machineries polluantes. «C'est vrai que les méthodes culturales sont plus exigeantes en bio, concède Robin Fortin. Mais produire des engrais chimiques de synthèse, ça prend énormément d'énergie. Il faut regarder l'ensemble de la production pour bien en juger.»

(La Presse)

Des questions ? Des réponses !

Cette semaine, j'ai un monsieur qui me demande la meilleure façon de conserver le chocolat ?

Il est toujours préférable de le conserver dans un endroit sec et frais. Le chocolat craint l'humidité, il est donc déconseillé de le placer au congélateur si vous prévoyez le faire fondre. La couche de frimas qui se formera en surface l'empêchera de fondre normalement. Il ne deviendra pas fluide et restera en une masse compacte. Vous pouvez essayer de lui ajouter un peu de beurre ou d'huile pour le détendre si cela vous arrive.

Le Quotidien
Le PROGRÈS dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444
BONNE FÊTE



BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

Bonne fête Justin, tu as 7 ans! Cette année sera très remplie pour toi. Tu apprends la lecture et l'écriture, tu t'accomplis dans tes cours de natation et de soccer... De beaux défis que tu réussis avec brio! De papa, maman, Jolène et Passe-Poil qui t'aiment XXXX

00702411

Contrôle de qualité
00716394

Élections scolaires

Chaque candidat s'organise comme il peut

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

NORMANDIN – Les élections scolaires ont une dynamique bien différente des élections ordinaires. Pour mener leur campagne, les candidats sont laissés à eux-mêmes et ils doivent trouver leurs propres moyens pour se faire connaître.

«J'ai envoyé un message personnel à chacun des 2578 électeurs de ma circonscription pour leur expliquer quels sont mes engagements si je suis élue. Je suis encore dans le monde de l'enseignement, à l'université, et je suis une passionnée de ce milieu. Si j'ai décidé de me présenter pour ces élections, c'est parce que le poste de commissaire m'intéresse. C'est différent de l'enseignement et cela me permettrait d'accéder à un nouveau palier», soutient Blanche-Yvonne Potvin, candidate dans le secteur de Normandin.

Les points sur lesquels elle souhaite travailler sont l'aide aux jeunes, la saine ambiance de travail pour le personnel, la bonne santé financière de l'école, la compétence, l'efficacité, le combat contre le décrochage scolaire et la toxicomanie.

«L'école joue un très grand rôle dans notre communauté. Il est donc important qu'elle soit bien représentée. J'ai ces préoccupations à cœur alors j'offre mes services, mon expérience et mes compétences», dit-elle.

Quant à Jacques A. Noël, l'autre candidat du secteur de Normandin, il a mené une campagne bien différente.

«Je me suis surtout fait connaître par le bouche à oreille. Je suis assez connu dans mon secteur puisque j'ai eu une carrière de 35 ans dans le domaine de l'éducation. Cela m'aide grandement si bien que je n'ai pas besoin de mener une grande campagne. D'ailleurs, chaque candidat a sa manière propre de le faire», raconte-t-il.

Normandin est un secteur type de ce que peut être une campagne en vue d'élections scolaires. Le commissaire sortant, Lucien Guillemette, ne se représente pas et les deux candidats à revendiquer le poste sont nouveaux dans le milieu des commissaires.

Selon M. Noël, cette situation fait en sorte que les gens sont plus intéressés par la présente campagne.

«Des gens me téléphonent pour m'encourager et pour me dire qu'ils vont voter pour moi dimanche. Ils démontrent de l'intérêt pour les élections. J'ai l'impression que les gens en parlent plus que dans le passé et ce, dans l'ensemble des circonscriptions où il y a une lutte. J'attribue cet intérêt à la publicité que fait le gouvernement.

Il a envoyé des feuillets par la poste pour informer les gens à propos des candidats qui se présentent dans leur secteur et il y a aussi des publicités faites à la radio», explique-t-il.

Les deux candidats ont aussi, en début de campagne, travailler ensemble pour envoyer à chaque électeur de l'information sur leurs enjeux et leurs engagements. ❑

Taux de participation

La publicité pourrait convaincre bien des gens

DOLBEAU-MISTASSINI (MER) – Avec un taux de participation de 3,3 pour cent lors du vote par anticipation dimanche dernier, la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets a connu l'une des meilleures participations au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Le résultat dépend en grande partie du dynamisme des candidats et de l'énergie qu'ils mettent dans leur campagne. Et plus il y a de candidats, plus les gens entendent parler de l'élection. Par exemple, il y a deux luttes dans le secteur de Roberval et c'est là que les gens ont le plus voté avec un taux de 4,7 pour cent», explique Maurice Sénéchal, président des élections de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets.

Selon lui, le taux est aussi faible en raison de l'important morcellement du territoire. «Chaque circonscription compte entre 2000 et 2500 électeurs. Dans un sens, il est ainsi plus difficile pour les candidats de se faire connaître en utilisant les médias comme c'est le cas pour les élections provinciales par exemple. Les gens utilisent des moyens à leur portée, ce qui fait en sorte que les élections scolaires sont beaucoup plus discrètes. La mentalité est aussi très différente. Souvent, les gens qui n'ont pas d'enfants à l'école ne s'en préoccupent même pas», ajoute-t-il.

Lors des dernières élections en 2003, le taux de participation a été de 17,7 pour cent sur l'ensemble du territoire de la commission scolaire. Il s'agit du quatrième meilleur taux au Québec, même si cela représente moins d'un électeur sur cinq.

M. Sénéchal espère que la campagne de publicité du gouvernement provincial aura des conséquences positives sur le résultat de dimanche.

«Certes, les commissaires ont moins d'impact, car les décisions qu'ils prennent concernent un seul petit secteur. Toutefois, ils ont un rôle de représentation important et la population a le loisir de choisir qui est le plus apte à le faire. Il s'agit d'un manque de connaissances de la part des citoyens qui ne se sentent pas concernés, car les écoles ont un grand impact sur leur milieu.

« De plus, le financement vient des taxes qui sont payées par tout le monde, pas seulement par ceux qui ont des enfants», tranche-t-il.

Des élections auront lieu, dimanche, dans 39 des 80 circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit quatre dans celle des Pays-des-Bleuets, dix dans celle du Lac-Saint-Jean, dix aux Rives-du-Saguenay et 15 dans La Jonquière. ❑



Se diversifier pour une perspective plus globale

- ✔ Pour avoir un plus grand choix de placements
- ✔ Pour tirer profit des redressements du marché
- ✔ Pour mieux vous protéger en cas de repli

Investissez dans certaines des meilleures sociétés au monde.

La diversification de vos placements pourrait être synonyme de bonnes affaires en matière de placements mondiaux. Pourquoi choisir les placements mondiaux? Comme le Canada ne représente environ que 4 % de l'économie mondiale, il serait sensé d'ouvrir vos horizons de placement aux meilleures sociétés des marchés mondiaux actuels. De plus, la diversification pourrait vous permettre de tirer profit des redressements du marché, tout en vous protégeant contre les replis. Alors, quand vous songez à faire des placements mondiaux, pensez aux Fonds Mutuels TD. Cela peut faire toute la différence au monde.

Laissez-nous vous montrer de quelle manière nos fonds mondiaux peuvent faire partie de vos placements ou de quelle façon vous pouvez en tirer profit dans les portefeuilles du Programme de gestion d'actifs TD (PGA TD).



Passez à une succursale, consultez le site www.tdcanadatrust.com/fonds ou composez le 1-800-987-4917.

TD Fonds Mutuels

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables

Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant d'investir, car il contient des renseignements détaillés. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. Les Fonds Mutuels TD et le Programme de gestion d'actifs TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion, et sont offerts par l'intermédiaire des Services d'investissement TD inc. (principal placeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE) et de courtiers indépendants. Les représentants en fonds mutuels des Services d'investissement TD inc. offrent les fonds communs de placement dans les succursales de TD Canada Trust. Programme de gestion d'actifs TD, PGA TD et Fonds Mutuels TD sont des marques de commerce de La Banque Toronto-Dominion, utilisées sous licence. 00716681

Vingt ans déjà

Ce dimanche soir d'automne ressemblait à tous les autres. Jusqu'à ce que la nouvelle tombe, brutale : René Lévesque venait de succomber à un arrêt cardiaque à son domicile de L'Île-des-Soeurs. Il était 20 h 30, le 1er novembre 1987. Vingt ans plus tard, le Québec a vécu l'échec de l'accord du lac Meech et la courte victoire du Non au référendum de 1995. Les Québécois d'aujourd'hui se soucient du déséquilibre fiscal, de l'environnement et, depuis peu, des accommodements raisonnables. Qu'en penserait l'homme de la souveraineté-association, de la loi 101 et du beau risque? Retour vers le futur, dans la tête de René Lévesque.

Lévesque au temps des accommodements

MARTIN CROTEAU

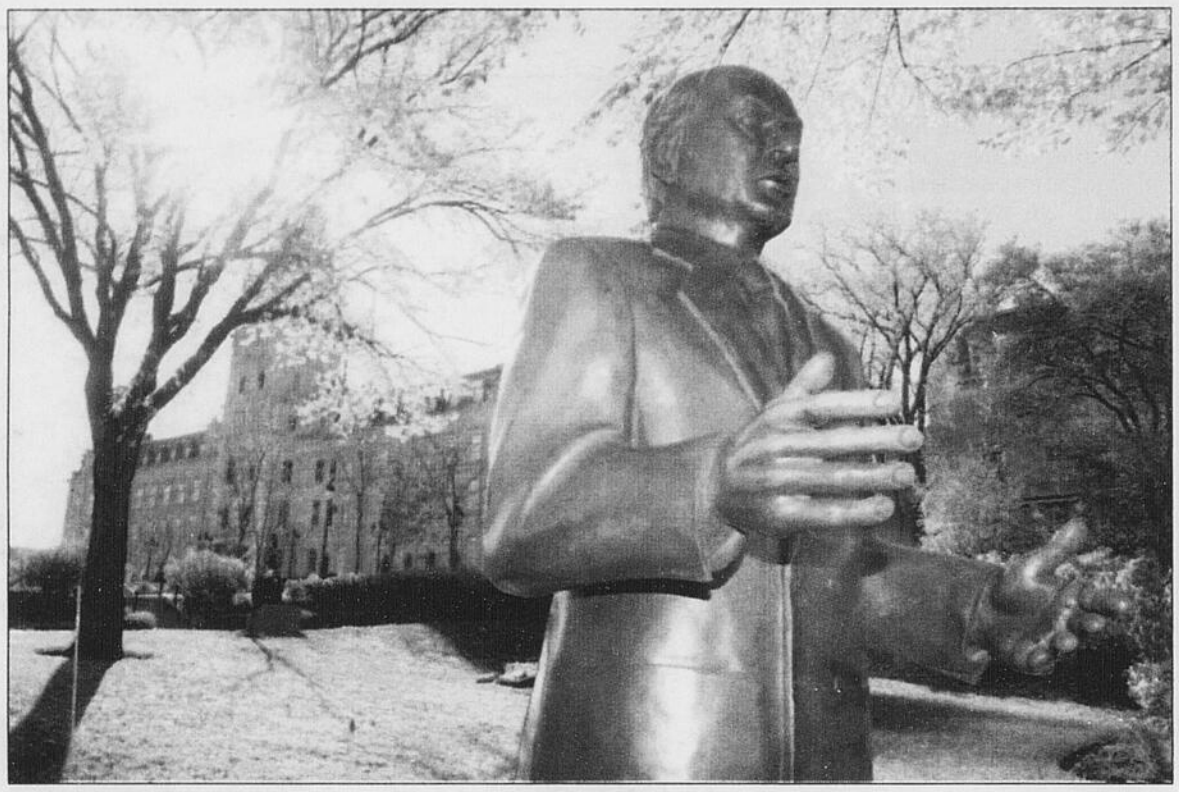
Lorsque Jean Charest a pris la plume pour attaquer le projet de loi sur l'identité québécoise de Pauline Marois, il a cité... René Lévesque, père de la loi 101 et fondateur du Parti québécois. «Manque de respect à l'égard de sa pensée», a rétorqué la chef péquiste. Et René, dans tout cela? Il aurait été profondément mal à l'aise, disent ses proches.

Le débat sur les accommodements raisonnables aurait déplu à René Lévesque, croit Michel Lemieux, son adjoint politique. Ancien correspondant de guerre, René Lévesque connaissait mieux que quiconque les dérives du nationalisme ethnique. En 1944, il a accompagné la première unité américaine à atteindre le camp de concentration de Dachau, dans l'Allemagne nazie.

«Comme beaucoup de gens de sa génération, il a vu les dérives du fascisme pendant la Deuxième Guerre mondiale, indique M. Lemieux. Il savait à quel point c'est un débat délicat.»

En 1977, René Lévesque a hésité avant d'adopter la loi 101, qui imposait l'école francophone à tous les immigrants. Même si la majorité des nouveaux arrivants envoyaient leurs enfants à l'école anglaise, l'idée de les contraindre à changer répugnait au premier ministre.

«Il aurait préféré faire avancer le français par la persuasion et la bonne volonté», raconte Pierre Godin, qui vient de publier une nouvelle version de sa biographie.



STATUE - La statue de René Lévesque, d'une hauteur de 1,65 mètre, a été érigée sur la colline parlementaire à Québec en juin 1999. Celle-ci était grandeur nature. Mais on estimait qu'elle ne s'harmonisait pas avec les sculptures des autres anciens premiers ministres tout autour. En août 2001, elle fut remplacée par un second monument, de 2,6 mètres de hauteur. La veuve du premier ministre, Corinne Côté-Lévesque, n'a jamais caché son affection pour le monument original.
(Archives)

Malgré tout, dit Louis Bernard, son ancien chef de cabinet, Lévesque aurait probablement soutenu le controversé projet de loi 195, en vertu duquel les immigrants ne parlant pas français perdraient le droit de se présenter à une élection.

«Je pense qu'il aurait pensé la même chose que la loi 101. Ce sont des mesures qui viennent remplacer ce qu'il serait naturel de faire dans un pays souverain.»

Dans un sondage publié hier, La Presse révélait que l'appui à la souveraineté se situait à 37%, trois points de pourcentage au-dessous du score du OUI au référendum de 1980. Cet échec avait mené René Lévesque au «beau risque», la mise au rancart de la souveraineté pour négocier une entente avec le Canada.

Comment réagirait René Lévesque? Dur à dire, disent ses proches. Même si leur ami était un souverainiste convaincu, il était aussi un homme pragmatique, qui cherchait avant tout le mieux-être des Québécois.

«Il ne voulait pas, comme il disait, "tirer sur la fleur pour la faire pousser plus vite"», explique Martine Tremblay, qui a travaillé dans l'entourage de Lévesque pendant 15 ans.

«Ta cigarette au bec; Du haut du firmament; Tu dois r'garder l'Québec; Puis t'dire que c'est ben décevant.» Signe du désenchantement populaire à l'égard de la politique, le populaire groupe les Cowboys fringants estime que le Québec d'aujourd'hui est mené par «des pauvres pions, champions de la langue de bois».

Mais un nouveau René Lévesque n'y changera rien, croit le politologue Jean-Herman Guay, de l'Université de Sherbrooke. Les gouvernements qui lançaient de grands projets dans les années 60 et 70 n'avaient pas à composer avec les mêmes contraintes de ceux d'aujourd'hui.

«On est tellement cyniques aujourd'hui que même si un nouveau René Lévesque apparaissait, je ne suis pas certain qu'on le reconnaîtrait.»

(La Presse)



René Lévesque 1922-1987

Il y aura 20 ans, le 1er novembre, qu'est décédé René Lévesque, fondateur et président du Parti québécois de 1968 à 1985 ainsi que premier ministre du Québec de novembre 1976 à octobre 1985.

Voici une chronologie des principaux événements de sa vie privée et publique.

Parti Québécois

Les années 1920-30

1922 - 24 août: naissance de René Lévesque à l'hôpital de Campbellton (N.-B.) Il grandit à New Carlisle, en Gaspésie

1937 - 18 juin: décès de son père Dominique

Les années 1940-50

1945 - Devient correspondant de guerre pour l'Armée américaine en Europe

1947 - 3 mai: il épouse Louise L'Heureux; ils auront trois enfants

1956 à 59 - Devient une personnalité publique en animant «Point de mire» à la télé de Radio-Canada

1957 - Prix Olivar-Asselin pour sa carrière journalistique.

Les années 1960

1960 - 24 avril: quitte Radio-Canada

1960 - 22 juin: est élu député libéral dans la circonscription montréalaise de Laurier

1960 - 5 juill.: devient ministre des Ressources hydrauliques et ministre des Travaux publics

1961 - 28 mars: il devient Ministre des Richesses naturelles du gouvernement Lesage

1962 - 14 nov.: il est réélu député dans la circonscription de Laurier

1965 - 14 oct.: devient ministre de la Famille et du Bien-être social

1966 - 5 juin: est encore une fois réélu dans la circonscription de Laurier

1967 - 4 sept.: quitte le Parti libéral du Québec

1967 - 19 nov.: fonde le Mouvement souveraineté-association (MSA).

1967 - 28 déc.: début des négociations entre le MSA, le RN et le RIN en vue d'une fusion.

1968 - Janv.: publication de son manifeste Option Québec.

1968 - 19 avril: tenue du premier congrès d'orientation du MSA

1968 - 11 oct.: tenue à Québec du premier congrès national du nouveau parti né de la fusion entre le MSA et le RN

1968 - 14 oct.: Lévesque est élu président du nouveau Parti Québécois (PQ)

1968 - 26 oct.: les membres du RIN votent en faveur de la dissolution de leur organisation; la plupart de ses 16 000 membres rejoignent le Parti Québécois

Les années 1970

1970 - 29 avril: est défait dans Laurier par le libéral André Marchand

1970 - Mai: devient chroniqueur au Journal de Montréal et au Journal de Québec.

1973 - Fév.: est réélu président du PQ.

1973 - 29 oct.: est défait dans la circonscription de Dorion

1977 - 6 fév.: est impliqué dans un accident de la route. L'automobile qu'il conduit heurte un homme de 62 ans qui mourra sur le coup.

1976 - 15 nov.: est élu député dans la circonscription électorale de Taillon et mène le PQ au pouvoir avec 71 sièges sur 110

1976 - 25 nov.: il est assermenté Premier ministre du Québec

1977 - 12 juil.: dépôt du projet de loi 101 par le ministre Camille Laurin

1977 - Nov.: est reçu à Paris comme un chef d'État et fait Grand Officier de la Légion d'honneur

1977 - Nov.: reçoit la médaille de la ville de Paris

1979 - 12 avril: épouse Corinne Côté

1979 - Juill.: décès de sa mère Diane Dionne

1979 - 1er nov.: Lévesque dépose le livre blanc sur la souveraineté-association

1979 - 20 déc.: rend publique la question référendaire

Les années 1980

1980 - 20 mai: défaite du référendum: 59,4 % des Québécois votent Non

1981 - 14 avril: est réélu député dans la circonscription de Taillon. Le PQ remporte 80 sièges sur 122

1981 - 30 avril: est assermenté premier ministre du Québec une deuxième fois

1981 - 4-5 nov.: le gouvernement Trudeau isole le Québec et signe la Constitution avec les 9 autres provinces

1982 - Mai: le gouvernement Lévesque dépose une loi l'autorisant à réduire les salaires de la fonction publique. La grogne monte dans la population

1984 - 4 sept.: Brian Mulroney prend le pouvoir à Ottawa et tend la main au Québec sur le dossier constitutionnel. Lévesque accepte de négocier en entamant ce qu'il appelle «le beau risque»

1984 - Nov.-déc.: neuf membre du caucus du PQ démissionnent dont plusieurs têtes d'affiche du gouvernement telles Jacques Parizeau, Camille Laurin et Louise Harel

1985 - Janv.: Lévesque convoque un congrès spécial où il met en veilleuse l'option indépendantiste

1985 - 20 juin: Lévesque annonce qu'il démissionnera après le Congrès à la direction du PQ. Il quittera ses fonctions en octobre

1987 - 1er nov.: décès de René Lévesque à l'âge de 65 ans, à son domicile de l'île des Sœurs (Montréal).

Source: Wikipédia

LA PRESSE CANADIENNE

CINQ RÉALISATIONS ENCORE D'ACTUALITÉ

Plusieurs réalisations de premier plan ont marqué la carrière politique de René Lévesque. Nous en retenons ici cinq qui font toujours partie de nos vies.

28 décembre 1962: **Nationalisation de l'électricité**
Le premier ministre Jean Lesage annonce que la Commission hydroélectrique du Québec (Hydro-Québec) déboursera 604 millions de dollars pour la nationalisation de 11 compagnies privées. Ce projet est piloté par René Lévesque.

26 août 1977: **Loi de la charte de la langue française**
Sous l'égide du ministre d'État au developpement culturel, Camille Laurin, la loi 101 remplace la loi 22 du précédent gouvernement libéral. Elle assure la primauté du français dans l'enseignement, l'affichage et le milieu de travail. Son contenu initial a été amputé à la suite de plusieurs jugements.

1977: **Régime québécois de l'assurance-automobile**
Pilotée par la ministre des Consommateurs, des Coopératives et Institutions financières, Lise Payette, il s'agit d'une des premières lois du gouvernement péquiste. Le régime du «no fault», c'est-à-dire sans responsabilité, est encore en vigueur aujourd'hui.

1977: **Loi sur le financement des partis politiques**
C'est sans doute une des lois qui tenait le plus à coeur au premier ministre. Son but était d'éliminer les caisses occultes des partis politiques en autorisant uniquement les contributions individuelles. C'est encore le cas aujourd'hui avec un plafond de 3000 $ par année par parti ou candidat. Le gouvernement fédéral a adopté des règles de financement largement inspirées du modèle québécois.

1978: **Loi sur la protection du territoire agricole du Québec**
Sanctionnée le 22 décembre 1978, la loi visait la protection du territoire agricole et entendait favoriser une harmonisation avec le régime d'aménagement du territoire québécois. De cette loi est née la Commission de la protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) toujours en fonction.

Montréal vs régions

Isabelle Hudon déplore le négativisme

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Isabelle Hudon en a assez du discours négatif des régions du Québec envers Montréal, mais aussi celui des Montréalais face aux régions.

La présidente et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain a participé, hier matin, au déjeuner de la Chambre de commerce du Saguenay.

L'objectif visé par Isabelle Hudon n'était pas de vanter les bons coups de Montréal. Mais elle n'était pas de passage pour dénigrer ce qui se passe à Montréal. D'ailleurs, le thème du colloque était plutôt Montréal et les régions : une même réussite.

«Il faut arrêter d'alimenter l'animosité», note Mme Hudon. Si l'on continue comme ça, nous n'arriverons jamais à faire progresser le Québec.

«Les entrepreneurs de toute la province doivent adhérer à la mentalité des gagnants pour obtenir une réussite collective. Il faut être fier de ce qui se fait ailleurs», ajoute cette femme originaire de Beauharnois, près de Valleyfield.

Tremplin

En même temps qu'elle croit que Montréal doit être content et heureux de la réussite des régions, la présidente de la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain estime que les Montréalais ne doivent pas attendre après les autres pour recevoir des compliments.

«Montréal s'est cantonnée dans le fait qu'elle est la métropole du Québec et que tout le monde doit savoir que cette ville sert de moteur économique à la province.

«Les Montréalais tombent dans la facilité et ils se présentent comme misérables. Ils doivent eux-mêmes se doter d'histoires joyeuses et intéressantes et ne pas attendre après les autres», note Isabelle Hudon.

D'ailleurs, elle croit fermement que si Montréal obtient une grosse partie des investissements, les régions récolteront leur part.

«Si Montréal se sert de Toronto, de Calgary, des États-Unis et de la Chine pour exporter ses produits, les régions peuvent aussi se servir de Montréal comme d'un tremplin pour exporter et ainsi permettre aux entreprises de tester le terrain», dedire Mme Hudon.

Elle note que lors de la dernière année, les exportations du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont connu une hausse de 40 pour cent, alors que la moyenne québécoise a été de 12 pour cent seulement. ❑



EXPORTATION - Isabelle Hudon, présidente de la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain, et Luc Vandal, président de la Chambre de commerce de Saguenay, ont discuté de l'échange nécessaire entre Montréal et les régions. (Photo Rocket Lavoie)

Rio Tinto Alcan

Une façon de reconnaître le talent de nos gens

CHICOUTIMI (SB) - «Si Rio Tinto a décidé d'acquérir Alcan, c'est qu'elle a reconnu le talent, l'expertise et le savoir-faire dans cette entreprise. Et ces qualités, nous les retrouvons là où il y a des usines.»

Isabelle Hudon, présidente et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, est d'avis que le milieu des affaires de Montréal doit se réjouir des investissements de Rio Tinto Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Il faut célébrer ça à Montréal. Ce n'est pas parce que la métropole a le siège social que la compagnie va investir en région. Il y a d'autres raisons pour expliquer ces choix.

«En même temps, il est important d'avoir des sièges sociaux à Montréal, car il s'agit d'une ville de services et c'est ça que les compagnies recherchent», note Mme Hudon.

Fierté

Isabelle Hudon, qui partage sa vie avec un Bleuet, croit en la philosophie que les gagnants attirent les gagnants et que les discours pessimistes n'apportent rien de bon à une organisation.

«Ce que je remarque dans votre région, c'est la fierté des Saguenéens et des Jeannois. Cette fierté permet de se développer et donne l'occasion d'aller plus loin», exprime Isabelle Hudon.

Son homologue de la Chambre de commerce de Saguenay, Luc Vandal, abonde d'ailleurs dans le même sens.

«Il y a effectivement du savoir-faire dans les régions. Nous pouvons miser sur environ 15 000 PME au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur la grande entreprise et sur un milieu culturel intéressant.

«Et nous vivons dans un milieu de vie stimulant. Nous avons tout ce qu'il faut pour se développer. Mais il est aussi bon de s'inspirer de Montréal pour aller plus loin», de noter M. Vandal. ❑



En toute simplicité

Le charme de Renan Luce opère

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Des textes solides installés sur des mélodies rythmées, un jeune chanteur sympathique à la voix douce et un contrebassiste multi-instrumentiste complice. Il n'en fallait pas plus pour que le charme de Renan Luce opère au Théâtre Palace Arvida, hier soir, alors que le jeune Breton présentait les pièces de son premier album «Repenti».

Après avoir conquis le coeur des Français, puis des Montréalais, l'auteur-compositeur-interprète débarquait pour une première fois en terre saguenéenne avec ses chansons à textes et sa guitare.

Vêtu d'un jean et d'une chemise noire, le jeune homme aux cheveux bouclés est apparu sur scène en toute simplicité. Avec son naturel, il a rapidement conquis le public en interprétant les pièces de son premier disque.

Dans une salle à demie pleine, celui qui joue avec les mots a offert un spectacle fidèle à l'album que certains spectateurs avaient eu la chance de découvrir avant la représentation. Par l'entremise de ses petites histoires racontées qui provoquent parfois un sourire, d'autres fois la réflexion, l'artiste de 27 ans a campé tour à tour une feuille de papier, un mafioso et un voisin voyeur.

Celui dont l'univers se compose de rêves et de caricatures était accompagné d'un contrebassiste qui a fait un travail remarquable. En troquant parfois son instrument à cordes pour les percussions ou le xylophone, le musicien a su mettre en valeur les pièces de l'auteur-compositeur-interprète.

À eux deux, les complices sont parvenus sans difficulté à remplir l'espace qui leur était accordé. La formule se prête admirablement bien aux pièces offertes. Renan Luce est charmant. Il aime communiquer avec son public. «Ce n'est pas chez vous que viennent les repentis de la mafia?», a-t-il lancé en guise d'amorce à la pièce titre de son premier album.

Brassens et Nougaro, qui ont marqué la vie musicale de l'auteur, ont pu trouver une petite place parmi les «Repenti», «Le Lacrymal Circus», «Les voisines» et «Je suis une feuille» qui composaient le spectacle.

Une lecture des textes qui composent l'album de 13 pièces au son folk suffira certainement à adopter ce jeune amoureux des mots dont on risque d'entendre parler à nouveau. Le premier album de Renan Luce qui roule en France depuis 2006 a d'ailleurs été certifié or en septembre dernier. Des débuts prometteurs.❑

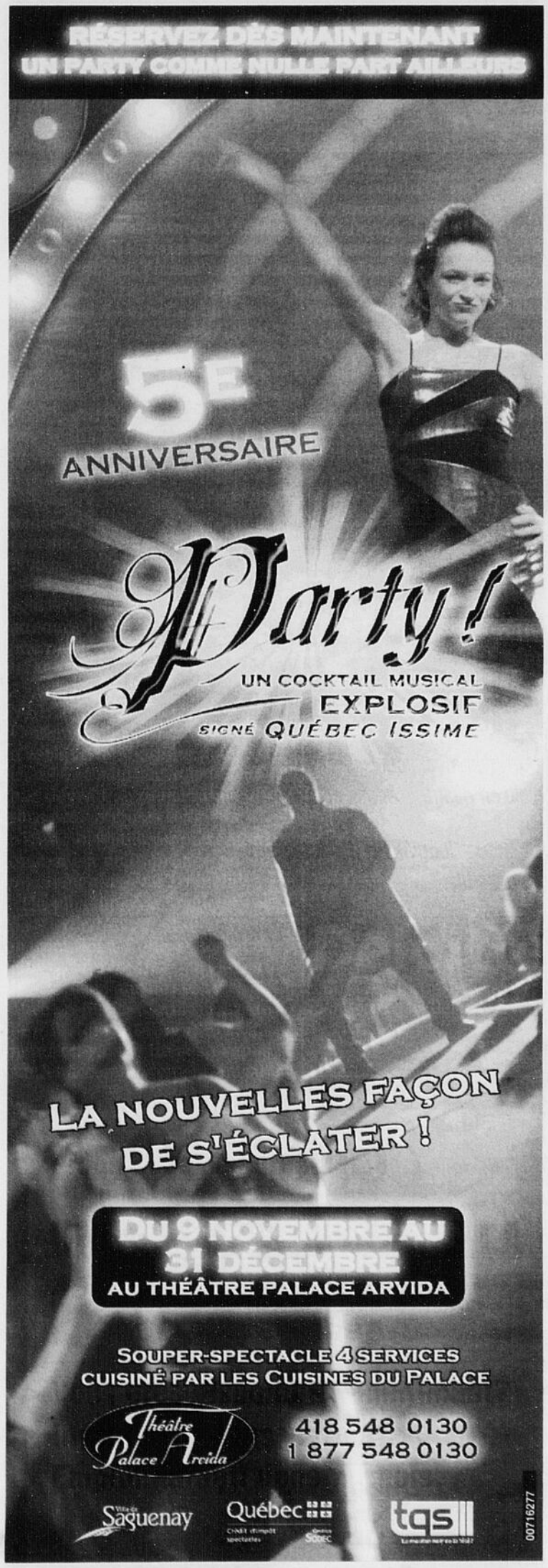


CHARME - Armé de ses chansons à textes et sa guitare en mains, Renan Luce a charmé le public du Théâtre Palace Arvida, hier soir, dans le cadre de son premier passage en terre saguenéenne.

Photos Sylvain Dufour



PREMIÈRE - La première partie du spectacle était assurée par Dominique Bouffard, une auteur-compositeur-interprète lauréate au Festival en chanson de Petite-Vallée en 2004 qui a lancé son album éponyme en août dernier.



Les Têtes Heureuses
mise en scène de Rodrigue Villeneuve
GUERRE
une traduction de Katrin Halgren et René Zhand
de Lars Norén
avec Jonathan Boies, Johanna Lochon, Sara Moisan, Jean Proulx, Marie Villeneuve
du 1er au 18 novembre 2007
Petit Théâtre
555 Boulevard de l'Université, Chicoutimi
Pour informations et réservations
545.5011 poste 4708
25$ / adulte (étudiants 15 $)
00716752

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 01 NOVEMBRE

9h00

CANAL VIE — L'UN POUR L'AUTRE **9820710** (Vier Küsse und eine E-Mail), All. 2003. Comédie sentimentale de Felix Dünnemann avec Claudia Schmutzler, Eckhard Preuss et Tina Ruland.– Une célibataire et un veuf qui se limitaient à correspondre via un site Internet en viennent à se rencontrer à la suite d'une initiative d'un ami de ce dernier. (2h)

10h00

TQS — MAMANS EN GRÈVE **5728933** (6) (Moms on Strike), É.-U. 2002. Comédie de James Keach avec Faith Ford, Tim Matheson et Florence Henderson.– Se sentant insuffisamment appréciée par les siens, une femme au foyer surmenée décide de faire la grève. (1h45)

13h00

CANAL VIE — MÉNAGE INCLUS **9831826** (6) (Das Bisschen Haushalt), All. 2003. Comédie sentimentale de Sharon von Wietersheim avec Valerie Niehaus, Gedeon Burkhard et Tim Bergmann.– Une femme au foyer qui connaît un vif succès avec sa petite agence de travaux ménagers est courtisée par un ancien amoureux. (2h)

20h00

TQS — MISE À NU **883159** (5) (Suddenly Naked), Can. 2001. Comédie sentimentale d'Anne Wheeler avec Wendy Crewson, Peter Coyote et Joe Cobden.– Une romancière de 39 ans en manque d'inspiration s'éprend d'un écrivain prodige âgé de 20 ans. (2h)

00h00

TQS — FILM DE PEUR 2 **1425666** (6) (Scary Movie 2), É.-U. 2001. Comédie fantaisiste de Keenen Ivory Wayans avec Anna Faris, Shawn Wayans et Marlon Wayans.– Afin de mener des recherches sur les phénomènes surnaturels, un professeur invite sept collégiens dans un manoir hanté. (1h45)

CJPM -CFER — À CHACUN SON HEURE **82444** (5) (No Time to Die), É.-U. 1992. Drame policier d'Alan J. Levi avec Peter Falk, Joanna Going et Daniel McDonald.– Un inspecteur de police enquête sur la disparition de la nouvelle épouse de son neveu qui a été kidnappée par un maniaque. (2h)

CANAL VIE — MÉNAGE INCLUS **7068463** (6) (Das Bisschen Haushalt), All. 2003. Comédie sentimentale de Sharon von Wietersheim avec Valerie Niehaus, Gedeon Burkhard et Tim Bergmann.– Une femme au foyer qui connaît un vif succès avec sa petite agence de travaux ménagers est courtisée par un ancien amoureux. (2h)

00h30

TV5 — LA SURPRISE **727802** (4) Fr. 2007. Drame sentimental d'Alain Tasma avec Mireille Perrier, Rachida Brakni et Robin Renucci.– Récemment séparée de son mari après vingt ans de mariage, une enseignante s'éprend d'une jeune brocanteuse. (1h30)

01h00

CBJET — APARTMENT HUNTING **86869** (6) Can. 2000. Comédie de moeurs de Bill Robertson avec Andrew Tarbet, Kari Matchett et Valérie Jeanneret.– Un journaliste marié vit diverses mésaventures lorsqu'il entreprend de faire un reportage sur l'industrie des lignes de télé-rencontres. (2h)

02h06

CFCF — À COMMUNIQUER **23313024** (1h54 appr.)

HOROSCOPE

JEUDI 1ER NOVEMBRE 2007

Bélier (21 mars au 19 avril): Avec une Lune située dans un autre Signe de Feu, le Lion, ce premier jour de novembre devrait se vivre dans un climat compatible avec vos attentes. Les autres peuvent faire votre jeu, et ce, probablement involontairement. Votre facilité d'adaptation vous aide à vous sentir à votre aise dans n'importe quel contexte. Attendez-vous à occuper la place centrale lors d'une sortie.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tandis que la Lune parcourt le Lion, Signe considéré incompatible avec le Taureau, il peut vous être plus difficile de déterminer sur quels atouts miser afin d'obtenir un maximum de reconnaissance publique. Il serait donc sage de procéder à une minutieuse analyse avant de persévérer, histoire d'avoir la certitude que vous empruntez la bonne voie.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Ne misez pas excessivement sur l'infaillibilité des personnes avec lesquelles vous collaborez. Il est préférable de vérifier l'exactitude des informations que vous recevez, surtout si vous avez à les retransmettre. Plus personnellement, les autres veulent vous faire plaisir; mais pour le faire, ils doivent d'abord savoir ce que vous aimez. Donnez-leur des indices.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Quel dynamisme et quelle détermination! L'influence de Mars en Cancer pourrait même avoir pour effet d'éveiller votre esprit de compétition, ce qui risque de créer une dynamique plus stimulante dans votre entourage. Du moment que vous ne versiez pas dans la rivalité, vous êtes en mesure de faire valoir vos talents et de vous faire apprécier à votre juste valeur.

Lion (23 juillet au 22 août): L'arrivée du cycle de la Lune en Lion vous donne l'impression que tout est possible, et d'ailleurs, si vous mettez le coeur à l'ouvrage, rien ne pourra vous arrêter. Les personnes desquelles vous vous entourez peuvent également jouer un rôle crucial dans l'atteinte de vos objectifs. L'équipe gagnante est à votre portée; il suffit de la constituer.

Vierge (23 août au 22 septembre): Celui qui sait se satisfaire de peu sera toujours satisfait. L'influence de Saturne en Vierge peut vous donner l'impression qu'un contexte se fait restreignant. Toutefois, si vous parvenez à vous y adaptez, vous détiendrez la clé du bonheur - et personne ne pourra vous l'enlever. La soirée s'annonce agréable; profitez-en pour faire exactement ce dont vous avez envie.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Bénéficiant de l'influence de Mercure en Balance, vos aptitudes oratoires vous permettent de convaincre vos interlocuteurs, y compris ceux qui s'opposaient à vos idées. Vous devriez obtenir facilement l'appui de personnes clé quant aux modifications que vous aimeriez apporter au déroulement d'une activité ou à la structure d'un groupe.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Au carré de votre Signe, cette Lune en Lion risque d'avoir un effet déstabilisant. Et, tandis que les revirements de situations sont probables, il peut être difficile de prévoir la tournure des évènements. Aussi, vaut-il mieux ne rien prendre pour acquis et procéder étape par étape. Le bilan de la journée ne sera toutefois pas catastrophique si vous évitez les risques inutiles.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Cette premier jour de novembre apporte un second souffle à votre motivation. Votre situation peut prendre une tournure complètement différente si vous y incorporez un élément de nouveauté. Une proposition intéressante n'avait pas été lancée par politesse, ni faite à la légère; considérez-la sérieusement! Ce n'est pas trop beau pour être vrai.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): C'est en restant humble qu'on est supérieur aux autres. Il serait préférable de ne pas vanter vos propres mérites; les autres se chargeront de le faire pour vous. Et, vu que votre organisation méthodique vous permet d'accomplir tant de choses en si peu de temps, vos réalisations promettent d'attirer l'attention. Votre efficacité peut vous rendre indispensable au sein d'un groupe.

Verseau (20 janvier au 18 février): La Lune se trouve maintenant dans votre Signe opposé, le Lion, ce qui contribue à intensifier votre influence au sein d'un groupe ou d'une collectivité. On pourrait vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous prenez le temps de considérer les besoins de tous les partis impliqués, ceci ne peut qu'entraîner d'heureuses répercussions à long terme.

Poissons (19 février au 20 mars): Maintenant que Mars en Cancer forme un trigone avec Uranus en Poissons, le moment semble propice à l'action. Pourquoi ne pas prendre une initiative pour apporter quelques transformations à votre environnement? Les changements mis en application en ce moment peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme. Il suffit de demander pour recevoir.

JEUDI À LA TÉLÉ

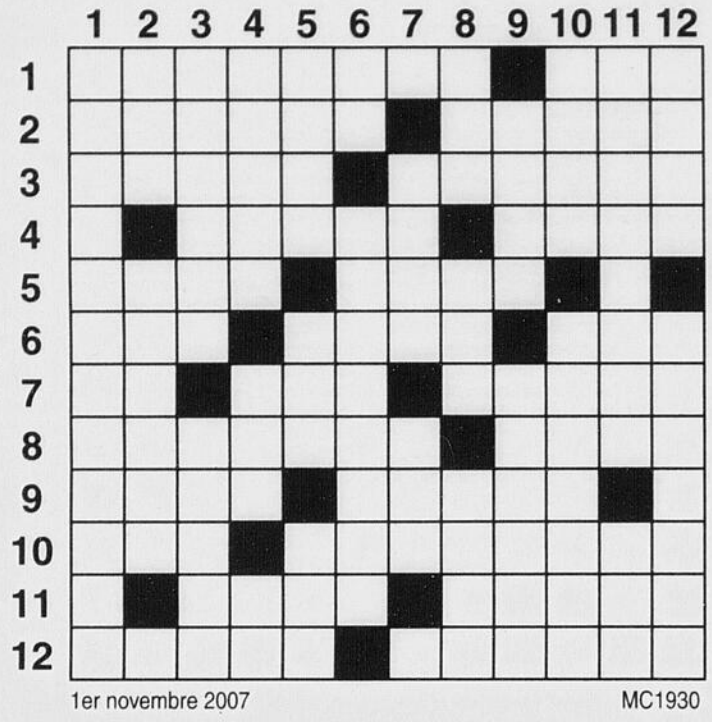
*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

1 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...Einstein 71284	Jojo... 70555	Grosse Journée 79791		La fosse aux lionnes 15517		Ricardo 85642	Le Téléjournal 716333		Pour le plaisir 728178			C'est ça la vie 97623		Urgences 64159		Terre... 26064	Temps... paix 26028	Grand-Papa 60710	L'union fait... 82420
TQS	Caféine (5h30) 610623		L'avocat du diable 651772		Cinéma / MAMANS EN GRÈVE (6) avec Faith Ford, Tim Matheson 5728933				Jrnl (11h45) 44603710	Gauthier 390791		Flash 591791	Les Quilles à TQS 579604		Pub 146130		Simpson 191555	Le Grand Journal 661284		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 106420		Deux filles le matin 44449		Tout simplement Clodine 31352		Le Cercle 27062	TVA en direct.com	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 566159		La vie... 2790401	Shopping TVA (13h45)	Pub 2284	Les feux de l'amour 39807		Top Modèles 41642		Le TVA 17 heures 3807	
TQc	Corne. 28178	...Koalas 27449	G. rétrécit 98771	Inuk 50265	Mélodilous	Zoboomafoo (10h25)	Esprits 38710	Rocket... 46739	Ramdam 21265	Bazzo.TV 238130		La vie en vert 53352	Les Francs-tireurs 60130		...culture 18333	G. rétrécit 50807	Rocket... 62642	Zoboomafoo 68826	Corne. 20178	Toc Toc Toc 59178
VOX	Communiqués (7h00)				Parents Avis		Évitons les chutes	Maire de Saguenay	Contact Affaires		Babillard / Communiqués				Évitons les chutes	La Chasse	Les fous du sport	Coups de coeur	Éd. des adultes	Pirouettes

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 99178		Virginie 57246	Infoman 76587	Tous pour un / René Lévesque (1/2) 83772		Enquête 31456		Le Téléjournal 81933		La Zone 6387541		La fosse... (23h45) 1678197
TQS	Gr. Journal (16h30) 661284	Flash 192284	Rire et Délire 446517	Loft Story 198468	Cinéma / MISE À NU (5) avec Wendy Crewson, Peter Coyote 883159				Le Journal du soir 7661587		110% (22h45) 49842401	Loft Story 574159	Cinéma 72456173
CJPM	Le TVA 18 heures 3913	Le Cercle 4265	Occupation double 4536	Star Système 1979	Le Banquier 41130		Dieu merci! 61994		Le TVA 22 heures 64081		Denis Lévesque 32081		Cinéma 82444
TQc	Kaboum 49791	Ramdam 63371	Fais ça court! 33642	Ça manque à ma culture 69555	Une pilule, une petite granule 76468		Contact / Dany Laferrière 56604		Bazzo.TV 59791		Ça manque à ma culture 20791	...parlementaires 6423352	La période... (23h36) 3471401
TV5	Questions... (17h55) 40230371	Journal FR2 232401	Toute une histoire 969178		Envoyé spécial 638492			Dossier Scheffer / Meurtres à petites doses 170178	Urbania, Montréal... 695081		TV5 Le Journal 246739	Le 3950 / Pierre Curzi, Sébastien Benoît 616165	
CANAL D	Drôle de monde 9697468	Parco détective privé 9671420	Biographies / Claude Mailhot 8238371		Dossiers Justice / Exit le parrain Teflon 8214791		Dossiers FBI / Pacte mortel 8234555		Experts en crime / Une funeste St-Valentin 8237642		Mayday / L'écrasement d'un avion militaire 4102343		Vidéo Patrouille 8979192
RDI	RDI en direct 1171739		Dominique Poirier en direct / Commission Bouchard-Taylor 5045420				Le Téléjournal 6895555		Commission Bouchard 5171536	Le National 5180284	Le Téléjournal 5041604		Le Journal RDI 6761918
RDS	Sports 30 152802		30 Images / seconde 214371	Hockey / Flyers - Canadiens 984994					Baseball / Série mondiale: Rockies - Red Sox (si nécessaire) 647710		Sports 30 724468		Canadiens express 152289
VIE	Déco sur mesure... 9433536	Oui, je le veux! 9424888	Maître chez soi 4553159	Dre Nadia... 9413772	Super Nanny 3717246		On a échangé nos mères 3720710		Décore ta vie 2781371	Des idées de grandeur 2767791	Déco sur mesure... 6564081	Métamorphose 9816517	Cinéma 7068463
SERIES+	Les Experts 909197		Sue Thomas, l'oeil du FBI 288081		Sans laisser de trace 264401		Victimes du passé 284265		L'Escouade 287352		Le destin de Lisa 331772		Fortune et Trahisons 785531
Z	La porte des étoiles 901555		Ça s'branche où? 856371	Comment c'est fait 575994	La porte des étoiles 273159		La porte d'Atlantis 286623		Jericho 289710		Scénario catastrophe 333130		Comment c'est fait 598460
HISTORIA	À vos marteaux 6337352		Passion Maisons / Québec, quartier Saint-Roch 7700710		Tragédies / Génocide au Rwanda 7786130		The Unit: commando d'élite 7706994		Cinéma / INSTINCT DE VENGEANCE (4) avec Sharon Stone, Gene Hackman 5410975				
ÉVASION	Tout le monde à table 29975	Biosphère / Mont Arrowsmith (C.-B.) 771449		Planète en furie 49739	Paris bouche à bouche 44456	Québec plein cadre 18371	I Pura Vida! / Monteverde 43178		Univers Casino 19776	Jet set... 13284	Soleil tout inclus / Riviera Maya 56888		Tout le monde à table 958463
CBJET	CBC News at Six 71333		Coronation Street 4994	Who do you Think... 9997	The Nature of Things 25178		Doc Zone 38642		The National 85771		The Hour 18569		Arrested... 68227
TSN	Off the Record 614081	Sportscentre 605333	That's Hockey 982994	Hockey / Flyers - Canadiens 544710					Sportscentre 115555			Off the Record 754333	Boxing 710647
SPNET	Prime Time Sports 91772		Sportsnet Connected 4178	MLB Pre-Game 3791	Baseball / Série mondiale: Rockies - Red Sox (si nécessaire) 441130								Sportsnet Connected 35550
ARTV	Moi et l'autre 250807	Quelle famille! 241159	Pour un soir seulement 504130	Portraits: Yannick Nézet-Séguin 779284		Capsule culturelle 532913	Cinéma / KANDAHAR (4) avec Nelofer Pazira, Hassan Tantai 973371				Pour l'amour du country 432505		Moi et l'autre 764647
VOX	Parents Avis 1		Cercle de presse		Ici et là		Grand Conseil de Ville La Baie				Babillard		

HORIZONTALEMENT

1. Faire passer de la bouche à l'estomac - Très fatigué.
2. Ses dents peuvent couper - Dans le Coran, vierge du paradis, promise aux croyants.
3. Elle glousse - Est contigu à.
4. Qui est loin d'être enjouée - Il contient la glande mammaire.
5. Chavirés - Épreuve.
6. Ce qui arrive - Manteau sans manches - On y sert à boire.
7. De même - Pas tard - Où tout est régulier.
8. Escroquerie - Escarpement rocheux.
9. Plat provençal - Sollicite.
10. Poisson - Lapis-lazuli.
11. Deux-roues - État d'Europe.
12. Elle n'est pas grande - Répandre.



1er novembre 2007 MC1930

VERTICALEMENT

1. Dévalorisation.
2. Autre nom du moi - On peut y visiter le Prado.
3. Qui mangent avec avidité - Taches sur la peau.
4. D'une couleur mauve rosé - Écorce du chêne - Marque la manière.
5. Avant les autres - Oiseau de basse-cour - Encourage le toréador.
6. Équerre - État actuel des choses.
7. Véhicule tout-terrain - D'avoir.
8. Lettre grecque - A lui - Écossais.
9. S'emploie pour chasser - Comédien.
10. Déboîté - Galères à deux rangs de rames.
11. Elle exerce un métier traditionnel - Au Nigeria.
12. Possessif - Enlever.

Solution du no 1929

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	M	P	R	E	S	S	I	O	N	S
2	A	V	I	O	N	S	■	O	S	S	U	E
3	M	I	N	I	■	S	O	U	S	■	I	M
4	A	P	E	R	C	U	■	L	U	C	R	E
5	R	A	■	E	L	I	T	E	■	H	E	U
6	I	R	A	■	O	E	U	V	R	E	■	S
7	L	E	C	A	P	■	R	E	U	N	I	E
8	L	■	C	L	E	R	C	■	S	E	N	S
9	A	G	E	S	■	I	S	I	S	■	D	■
10	■	A	D	A	G	E	■	O	U	T	I	L
11	A	V	E	C	■	N	O	N	L	I	E	U
12	G	E	R	E	N	T	■	S	E	N	N	E

INVENTIONS ET INVENTEURS - Un mot de 8 lettres

B	E	E	F	E	T	I	M	A	N	Y	D	R	O	F
I	N	E	R	R	N	O	S	I	D	E	Y	I	D	B
S	N	S	E	G	A	S	S	I	T	R	N	O	I	E
S	E	U	D	N	C	I	N	E	M	A	A	N	D	N
E	I	F	A	A	E	E	R	T	N	O	M	E	O	Z
L	L	A	Y	T	O	G	O	U	L	D	O	L	T	E
O	O	L	U	N	E	T	T	E	N	E	Y	L	T	C
L	E	I	K	N	E	I	O	N	H	N	N	O	O	A
Y	G	V	T	X	K	B	R	M	O	E	N	C	V	P
T	O	R	L	A	O	O	I	D	A	R	O	U	R	S
S	L	E	E	F	O	C	S	B	R	G	I	G	O	E
I	R	U	B	R	H	A	S	A	A	I	V	N	B	G
X	O	O	O	E	X	J	W	L	I	E	A	O	O	U
A	H	R	N	I	E	P	C	E	R	R	I	T	T	I
T	L	U	A	N	E	R	V	B	E	F	E	L	N	N

ABS
ADER
ARAIRE
AVION
BENZ
BISSEL
CAYLEY
CINEMA
COLLE
CUGNOT
DETERGENT
DIDOT
DYNAMITE
DYNAMO
EDISON
ENCRE
ENERGIE
EOLIENNE
ESPACE
ETAU
FAX
FORD
FREIN
FUSEE
GOULD
HOOKE
HORLOGE
JACOBI
LEFEBVRE
LENOIR
LIVRE
LUNETTE
MONTRE
NEON
NIEPCE
NOBEL
NYLON
OEHMICHEN
OTTO
PVC
RADIO
RENAULT
ROBOT
RONTGEN
ROTOR
ROUE
SAX
SEGUIN
SONAR
STYLO
TAXI
TISSAGE
TREUIL
WARR

Solution du dernier problème : MUTINERIE

1er novembre 2007 No 1647

		6			1		5	
3	9	2	6		5			
					3			6
								4
5	3		4	6				
						9	2	
				7		5		3
			8	1	4			
6	2	8					7	

Niveau de difficulté : MOYEN 0759

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0758

1	5	2	3	9	6	4	7	8
9	7	8	2	1	4	5	6	3
6	4	3	7	5	8	1	2	9
7	3	5	6	8	1	9	4	2
4	8	6	5	2	9	7	3	1
2	9	1	4	7	3	8	5	6
3	1	4	8	6	5	2	9	7
5	2	9	1	3	7	6	8	4
8	6	7	9	4	2	3	1	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

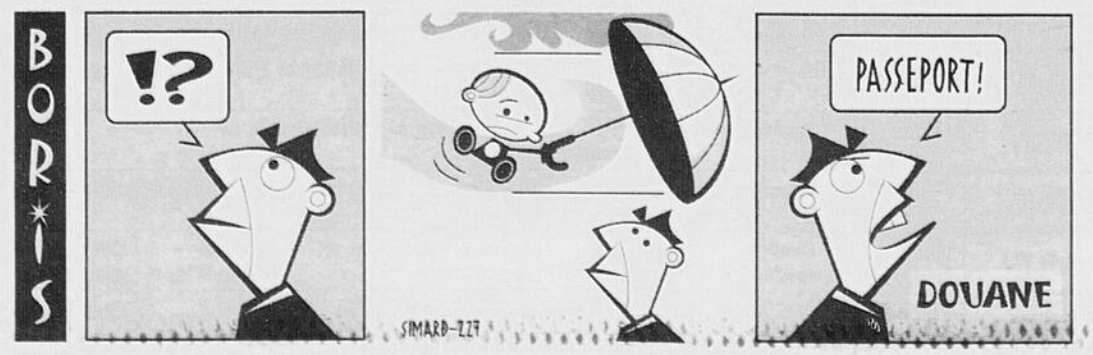
PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 748 (once $ can) ^ | **DOLLAR** 1.0585 (Cents US) ^ | **EURO** 1.3689 ($ can) v | **ALUMINIUM** 1.06 ($ can la livre) ^

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	848.82 $	18.95	$187330000
S&P/TSX 300	14625.00 $	312.92	$422721000
S&P/TSX VENTURE	3135.62 $	28.72	$150323000
DOW JONES	13930.00 $	137.54	$277658000
NASDAQ/USA	2859.12 $	42.41 $	---
NASDAQ/Canada	1214.59 $	31.90 $	---

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	42.35 $	40.66 $	42.00 $	1.63 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	29.66 $	29.26 $	29.66 $	0.46 $
Arc Energie	AET.UN	21.38 $	21.06 $	21.37 $	0.32 $
Alcan Incorporated	AL	96.21 $	95.00 $	95.00 $	-0.97 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	20.53 $	20.15 $	20.53 $	0.38 $
Eiger tech.	AXA	0.05 $	0.05 $	0.05 $	-0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.65 $	5.31 $	5.65 $	0.37 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.64 $	5.34 $	5.60 $	0.33 $
BCE Inc.	BCE	41.25 $	41.10 $	41.25 $	0.12 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 $	0.00 $	0.30 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	63.00 $	61.80 $	63.00 $	0.91 $
Bank of Nova Scotia	BNS	53.49 $	52.90 $	53.48 $	0.75 $
CAE Inc	CAE	12.75 $	12.60 $	12.74 $	0.13 $
Groupe Canam Inc.	CAM	15.98 $	14.75 $	15.94 $	1.03 $
Cascades Inc.	CAS	8.94 $	8.44 $	8.88 $	0.40 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	49.75 $	48.66 $	49.25 $	0.02 $
Campbell Res.	CCH	0.18 $	0.17 $	0.18 $	-0.00 $
Canfor	CFP	9.05 $	8.68 $	8.75 $	-0.26 $
CIBC	CM	102.98 $	101.05 $	102.00 $	1.28 $
Canadian Natural Res.	CNQ	78.58 $	75.70 $	78.56 $	3.46 $
CN Railway Company	CNR	53.01 $	51.40 $	52.99 $	1.63 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	34.89 $	33.81 $	34.70 $	1.19 $
Canadian Pacific Railway	CP	66.51 $	65.23 $	66.48 $	1.64 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	94.50 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	30.86 $	29.85 $	30.77 $	0.80 $
Domtar	UFS	8.16 $	7.95 $	8.16 $	0.17 $
Emera	EMA	20.48 $	19.72 $	20.48 $	0.78 $
Enerplus	ERF.UN	46.02 $	44.54 $	45.80 $	1.30 $
CGI Group Inc.	GIB.A	10.76 $	10.52 $	10.76 $	0.21 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	21.47 $	20.07 $	20.80 $	0.40 $
Great-West Lifeco	GWO	37.67 $	36.46 $	37.30 $	0.97 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.11 $	15.71 $	16.00 $	0.14 $
Industrial Alliance	IAG	39.75 $	38.59 $	39.74 $	0.64 $
BCE Emergis Inc.	EME	7.49 $	7.30 $	7.49 $	0.26 $
Societe financiere IGM	IGM	54.95 $	53.66 $	54.95 $	1.10 $
Imperial Oil	IMO	51.65 $	50.99 $	51.45 $	0.35 $
Quebecor World	IQW	9.25 $	8.88 $	9.20 $	0.24 $
Cossette Com. Group	KOS	12.45 $	12.38 $	12.39 $	0.11 $
Loblaws Cos.	L	43.90 $	43.56 $	43.79 $	0.19 $
Laurentian Bank	LB	44.24 $	43.01 $	43.70 $	0.24 $
Manitoba Telcom	MBT	46.92 $	46.54 $	47.00 $	0.34 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	14.25 $	13.57 $	14.19 $	0.36 $
Magna International	MG.A	92.00 $	89.21 $	89.62 $	-0.55 $
Metro Inc.	MRU.A	35.53 $	34.26 $	35.53 $	1.27 $
National Bank	NA	54.70 $	54.10 $	54.65 $	0.55 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	34.32 $	33.73 $	34.32 $	0.65 $
Nortel Networks	NT	15.63 $	15.04 $	15.24 $	-0.17 $
Pro AMS	PAM.UN	22.00 $	22.00 $	22.00 $	0.09 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	47.50 $	45.50 $	46.98 $	1.92 $
Petro-Canada	PCA	54.74 $	53.29 $	54.50 $	1.62 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	17.54 $	17.16 $	17.22 $	-0.06 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.00 $	13.51 $	13.96 $	0.45 $
Potash Corp	POT	117.60 $	112.59 $	117.60 $	4.35 $
Power Corp.	POW	40.67 $	39.49 $	40.52 $	0.66 $
Power Financial	PWF	42.11 $	41.18 $	42.11 $	0.79 $
Quebecor Inc.	QBR.B	41.03 $	40.38 $	41.00 $	0.53 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	48.39 $	47.33 $	48.14 $	1.02 $
Royal Bank	RY	56.05 $	54.94 $	56.04 $	1.34 $
Saputo Inc.	SAP	57.95 $	56.07 $	57.95 $	0.95 $
Sears Canada	SCC	32.14 $	30.00 $	32.14 $	1.85 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	3.03 $	2.87 $	2.99 $	0.01 $
Shaw Communications	SJR.B	26.45 $	26.05 $	26.38 $	0.04 $
Sun Life financial	SLF	56.50 $	54.61 $	54.89 $	-0.31 $
SNC-Lavalin	SNC	49.50 $	48.35 $	48.92 $	1.09 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	12.65 $	12.40 $	12.44 $	-0.23 $
Suncor Energy Inc.	SU	103.49 $	99.97 $	103.45 $	3.79 $
Telus Corporation	T	57.54 $	56.71 $	57.45 $	0.69 $
Transalta Corporation	TA	34.00 $	33.20 $	34.00 $	0.85 $
Tembec	TBC	0.44 $	0.41 $	0.41 $	-0.03 $
TD Bank	TD	71.44 $	70.16 $	71.35 $	1.20 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	47.44 $	46.42 $	47.31 $	0.96 $
Talisman Energy Inc.	TLM	20.60 $	19.66 $	20.58 $	1.10 $
Epcor Power	EP.UN	24.61 $	23.52 $	23.73 $	-0.83 $
Transcanada Pipe	TRP	40.24 $	38.95 $	40.18 $	1.52 $
Transat AT	TRZ.B	39.88 $	39.51 $	39.88 $	0.43 $
Torstar Corp.	TS.B	19.59 $	19.38 $	19.60 $	0.18 $
Van Houtte Inc.	VH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Wescast Industries	WCS.A	12.50 $	12.00 $	12.50 $	0.51 $
Weston George Ltd	WN	69.16 $	68.30 $	69.14 $	0.54 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Uranium one inc	UUU	10.49 $	-2.24 $	74625684
Alcan inc	AL	95.00 $	-0.97 $	17540302
Uts energy corp	UTS	6.11 $	0.21 $	14571011
Kinross gold corp	K	18.68 $	0.63 $	13432731
Bombardier inc	BBD.B	5.60 $	0.33 $	11515427
Yamana res inc	YRI	14.24 $	0.23 $	10247367
Celestica inc	CLS	6.30 $	-0.10 $	9586304
Eastern platinum	ELR	2.93 $	0.12 $	8940395
Breakwater	BWR	2.77 $	-0.01 $	7639194
Talisman energy	TLM	20.58 $	1.10 $	6899877

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oil sands split	OST.UN	154.39 $	7.31 $	400
First quantum	FM	101.69 $	5.13 $	773137
Potash corp	POT	117.60 $	4.35 $	1907756
Newmont mining	NMC	48.10 $	3.86 $	185105
Suncor energy inc	SU	103.45 $	3.79 $	2156504
Canadian natural	CNQ	78.56 $	3.46 $	2847323

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cp holdrs	HCH	138.45 $	-2.55 $	175
Uranium one inc	UUU	10.49 $	-2.24 $	74625684
Chc helicopter	FLY.B	24.24 $	-2.14 $	2200
Cameco corp	CCO	46.55 $	-1.63 $	4055134
Bowater canada inc	AXB	31.75 $	-1.37 $	200
Horizons betapro	HED	20.82 $	-1.33 $	147260

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ishares tr russell	IWM	82.32 $	1.05 $	107675438
Citigroup inc	C	41.90 $	-0.21 $	73238660
Qwest cmmnctns	Q	7.18 $	0.12 $	66078500
Ford motor co	F	8.87 $	0.07 $	51988600
Emc corp	EMC	25.39 $	0.27 $	38024000
Countrywide	CFC	15.52 $	-0.42 $	35703691
General electric	GE	41.16 $	0.68 $	34246000
Exxon mobil corp	XOM	91.99 $	0.85 $	32109300
Pfizer inc	PFE	24.61 $	0.16 $	31464952
Bank of america	BAC	48.28 $	0.29 $	28389005

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	132500.00	$3700.00 $	930
Berkshire hathaway	BRK.B	4414.00 $	124.00 $	20660
Mastercard inc cl	MA	189.91 $	32.76 $	20255200
Washington post co	WPO	849.00 $	32.00 $	16300
Petrochina co ltd	PTR	262.60 $	16.90 $	2677600
China petro & chem	SNP	165.91 $	15.79 $	3002800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fortune brands co	FO.PR.A	551.75 $	-15.06 $	600
Alleghany corp	Y	393.02 $	-14.98 $	10100
Chemed corp	CHE	57.32 $	-7.55 $	2370000
Sociedad quimica	SQM	192.00 $	-6.84 $	121400
Omnicare inc	OCR	29.50 $	-5.61 $	11617100
Allied waste 6.25	AW.PR.D	326.33 $	-5.33 $	200

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Microsoft corp	MSFT	36.81 $	1.24 $	185564461
Powershares qqq tr	QQQQ	55.03 $	0.77 $	148333997
Sun microsystems	JAVA	5.71 $	-0.16 $	100137068
Sirius satellite	SIRI	3.36 $	0.07 $	70400761
Intel corp	INTC	26.90 $	0.63 $	64773525
Cisco systems inc	CSCO	33.06 $	0.45 $	54856584
Dell inc	DELL	30.60 $	0.80 $	49727849
Comcast corp cl a	CMCSA	21.05 $	0.15 $	38519617
Level 3	LVLT	3.03 $	-0.02 $	35665095
Yahoo! inc	YHOO	31.10 $	0.27 $	34699987

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Equinix inc	EQIX	116.66 $	17.04 $	3758018
Google inc a	GOOG	707.00 $	12.23 $	6876549
Microstrategy inc	MSTR	98.33 $	11.76 $	2206339
Baidu.com inc adr	BIDU	382.49 $	11.49 $	6138998
Strayer education	STRA	186.46 $	10.50 $	216495
Ebix inc	EBIX	61.94 $	9.95 $	43439

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mitsui & co ltd	MITSY	518.38 $	-20.54 $	1960
Garmin ltd	GRMN	107.40 $	-13.08 $	22946665
Huron consulting	HURN	69.88 $	-10.28 $	3035487
Faro technologies	FARO	28.76 $	-9.32 $	4038094
Buffalo wild wings	BWLD	30.66 $	-8.25 $	5836085
Gpc bitoech ag ads	GPCB	4.79 $	-6.65 $	456120

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

La responsabilité du skieur



Me Richard Bergeron

La froidure et les premières neiges sont des signes apparents d'un hiver qui arrive à grands pas et qui dit hiver, dit sports d'hiver! Quelle joie de rechausser nos bottes de ski ou de planche à neige et d'aller affronter les pentes! Quel beau sport pour prendre l'air, relaxer et que dire de l'après-ski, le chaleureux feu de foyer et la bonne table.

Mais est-ce toujours aussi relaxant? Trafic de skieurs et planchistes, conditions des pentes, aménagement des lieux; est-ce que votre journée risque de se transformer en frustrations et en griefs, voire en accident?

S'il est vrai que les stations de ski ont certaines obligations quant à la qualité des équipements et quant à l'entretien, sachez cependant qu'en matière de pratique sportive s'applique le principe fondamental d'assumation des risques. Sachez également que vous n'êtes pas dégagé de votre responsabilité personnelle vis-à-vis des autres.

Dans deux décisions récentes, la Cour supérieure du Québec nous a rappelé ce principe. L'une d'elles concernait un planchiste qui, venant de s'arrêter et de s'asseoir sur la piste, a été heurté violemment par un skieur qui le suivait.

La Cour a retenu la responsabilité du skieur. Pour en arriver à cette conclusion, le tribunal a confirmé le raisonnement établi dans plusieurs autres jugements, décrivant les règles de sécurité qu'un skieur ou un planchiste doit suivre lorsqu'il pratique ces sports.

D'abord, on mentionne que le skieur en aval (plus bas sur la piste) a toujours priorité sur le skieur en amont (plus haut sur la piste), étant donné que le skieur en amont jouit d'une visibilité qui lui permet de bien choisir sa trajectoire afin d'éviter les skieurs ou planchistes qui sont en aval. De plus, celui qui s'adonne à un sport de glisse doit maîtriser sa vitesse, de sorte qu'il doit être en mesure de s'arrêter devant tout obstacle normalement prévisible. Il doit donc tenir une vitesse en deçà de ses moyens afin de pouvoir à tout moment éviter un obstacle, soit par un arrêt ou un virage, même si celui-ci doit être brusque. Puis, il doit respecter le «niveau de difficulté» de la piste, en ce sens qu'il ne doit pas s'aventurer sur une piste de type «expert» s'il est «débutant».

Ces jugements récents de la Cour supérieure viennent donc nous rappeler que la prudence est de mise sur les pistes. La maîtrise des techniques de base est essentielle et la pratique du sport à la mesure de vos compétences l'est tout autant. N'oubliez pas qu'il faut s'amuser tout en respectant les autres et tout en pratiquant le sport de façon sécuritaire.

Me Richard Bergeron
en collaboration avec M. Jean-Sébastien Sauvé
Bureau de Saguenay
Téléphone: (418) 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L./AVOCATS

www.clcw.ca ▪ info@clcw.qc.ca

Montréal ▪ Québec ▪ Saguenay ▪ Rimouski ▪ Sept-Îles ▪ Val-d'Or ▪ Alma
Saint-Georges ▪ Amos ▪ Roberval ▪ Saint-Félicien ▪ Plessisville ▪ Amqui

00712883

Petites ANNONCES 549-4444

Le Quotidien

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

104 Commerces à vendre

RESTAURANT Place du Royaume (voisin Canadian Tire), 40 places. Cause: retraite. Tél.:690-1422.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc...Tél.:820-1212.

ENTREPOSAGE pour motos et 4 roues, chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549-8462, 818-2327.

ENTREPOT à louer 40X60, centre-ville Jonquière, 2 portes de garage 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995$/mois, 2000 Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

ESPACES pour autos, camions, campeurs, etc...Tél.:545-3022.

LOCAL à louer, 100 à 500 pi.ca., entreposage de meubles, motos, divers, (sauf voitures). Tél.:590-1212.

PROBLEME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

REMISAGE extérieur pour véhicules récréatifs, route 172, St-Nazaire, terrain très bien aménagé. Tél.:662-8031.

107 Fermes

GROSSE balles de foin enrobé. Tél.:545-3022.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages),1910 Des Outardes, 3,600 pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca.. Tél.:678-2960.

LOCAL commercial à louer, boul. Talbot, voisin Casa Grec. Les Immeubles Saguenay: Tél.:549-9200.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,500 pi.ca. Tél.:543-3300 heures d'affaires ou 818-0580.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

CHERCHE colocataire urgent!! pour novembre, partager maison à Chicoutimi-Nord, secteur St-Luc, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:590-2510.

GRANDE maison sur le bord de l'eau au Lac-Kénogami personne de 50 ans et plus. Tél.:695-5465

203 Chalet à vendre

LAC-BOUCHETTE domaine 1 million de pi.ca. de terrain, au 611 chemin de la Montagne, avec chalet et puits artésien. Vente rapide, départ à l'étranger. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.:549-8572, 815-2631.

LAC LAMOTHE chalet avec mezzanine accessible à l'année, très bonne conditon, 14,500$. Tél.:696-0605.



ZEC Onatchiway, Lac Jeannot II, 20x24, petit coin de paradis, pour la pêche, chasse, motoneige, équipement complet, avec chaloupe, 54,900$. Tél.:542-9292, 817-1689.

204 Chalet à louer

PERIBONKA grand, bord de l'eau, habitable à l'année, disponible immédiatement. Vente ou location. Cellulaire:671-2581, après 18h.

TADOUSSAC à la journée, à la semaine, certains avec vue sur le Fjord du Saguenay, avec activités plein-air. Tél.:1-877-236-4551. www.ferme5etoiles.com

VALINOUET

Chalet avec superbe vue sur les pentes et les montagnes, construction neuve, pouvant accueillir de 4 à 6 personnes, prix très compétitif. Réservez rapidement. Tél.:817-0174, 695-5685,

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place du Royaume, 2 chambres, propres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, 200$/mois et plus. Tél.:690-0080.

A PROXIMITE cégep, université, l'Oasis, grande, genre studio, propre, câble fourni. Tél.:817-5923.

ARVIDA chambre à louer, rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.:699-7079.

ARVIDA chambres à louer, avec ou sans commodités. Tél.:812-2009.

ARVIDA, quartier tranquille, très grande chambre, près de la polyvalente, Pour plus d'informations: Tél.:812-0030, 548-8244.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Avec câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnements, 260$ à 320$/mois. Tél.:550-2582, 698-1315.

CHICOUTIMI, arrière Place du Saguenay, 240$/mois, buanderie gratuite. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI une grande chambre, 300$/mois, non fumeur(euse), stationnement, buanderie, câble et téléphone. Tél.:545-9158.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$ ou 250$/mois. Tél.:695-6910, Ghislain.

JONQUIERE près cégep, idéal étudiant(e), meublées, chauffées, éclairées, téléphone et câble fournis, entièrement rénovées, 240$/mois. Tél.:695-1371, pagette:541-8659.

JONQUIERE près cégep, non-fumeur(se), tout inclus. Tél.:547-3892, 592-7132.

JONQUIERE rue de la Charente, 5 chambres, tout inclus. Tél.:542-1371.

205 Chambres à louer

MONTREAL-EST, tout équipée, internet et téléphone gratuit, près des services, propre, tranquille. Tél.:514-645-6561, 514-248-3147.

206 Condominiums à vendre

1858 des Roitelets (face à Villa Saguenay), seulement 3 de disponibles, 4½, plafond 9', fenestration abondante, plancher bois et céramique, isolation acoustique supérieure, possibilité de remise extérieure + 2 stationnements, extérieur brique et adex, disponibles rapidement, prix à partir de 126,500$ + taxes. Les maisons Carol Girard inc. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000$. Tél.:815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, neufs, style manoir, rue de l'Ecluse, livraison octobre, 1050 pi.ca. pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), prix à partir de 126,500$ + taxes, clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, prix à partir de 138,000$ + taxes, clés en main. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI condo, 934, de l'Ecluse, nouvelles constructions disponibles fin octobre, 950$/mois, non chauffés, non éclairés. www.constructionspb.com Tél.:690-6703.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½

PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi et La Baie, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3½, 4½, 5½
DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement ou automne. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3½

LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

ALMA 2.1/2 grand, près du carrefour, ensoleillé, bois flottant, balcon, stationnement, 405$/mois, tout inclus. Tél.:550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 3½, à louer, tout inclus, haut de maison; 3½, à sous-louer 5 mois, bas de maison. Tél.:812-2009.

ARVIDA 4½, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage, rue Marquette, libre 1er décembre. Tél.:213-0873, 590-2870, après 17h.

ARVIDA 4½ très beau, demi-sous-sol, rénové, repeint, quartier Dubose, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:544-3735, 213-0516.

ARVIDA grand 5½, 2 chambres, eau chaude fournie, libre 1er décembre, 500$/mois. Tél.:213-1287.

CHICOUTIMI 1½, 256 Bégin, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-9697, 591-0336.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffés, meublés, près cégep, UQAC, hôpital, buanderie. Ralph. Tel 545-3332

CHICOUTIMI 2½ sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats. 395$. Tél.:818-0443.

CHICOUTIMI 3½, 1278-A Père-Honorat, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse inclus, 350$. Libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 3½, 593 Dequen et 647 St-Paul, 375$/mois, libre 1er novembre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3½, près cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3½, près Parasol, haut de maison, non-fumeur(se), pas d'animaux, meublé, chauffé, éclairé, 700/mois. Tél.:549-0851.

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 5 minutes UQAC, service laveuse sécheuse. Stationnent déneigé. Personne tranquille. 525$/mois. Libre début novembre. Tél.:696-0367, 487-3368.

CHICOUTIMI 4½, 3e étage, 525$/mois, près centres d'achats, possibilité achat électroménagers (très bon prix), libre 1er décembre ou janvier. Tél.:696-0538.

CHICOUTIMI 4½, 640 Duberger, près hôpital, style condo, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er février 2008, 850$/mois. B. Picard. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 4½, grands, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, beaucoup de commodités, remise et déneigement inclus, libre 1er novembre, à voir! 795$/mois. Tél.:418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½ luxueux, sur 3 étages, endroit tranquille, libre 1er décembre. Cell.:590-5318, 693-0529.

CHICOUTIMI 4½, petit, 400$ non chauffé, non éclairé, très propre, Rivière-du-Moulin. Tél.:817-2744.

CHICOUTIMI 4½, premier plancher, déneigé, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:698-8617.

CHICOUTIMI 4½, rue Saint-Paul près Université. Très propre. Disponible 3 novembre. Tél: 545-6494, demandez François.

CHICOUTIMI 4½, très grand, haut de gamme, construction neuve, échangeur d'air, aspirateur central, plancher de céramique, bain moulé, très belle vue, 2 stationnements, petits animaux acceptés, libre 1er avril, 725$mois. Tél.:699-1130, 718-9897.

CHICOUTIMI 5½, rue Joliet, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, grande terrasse, libre 1er décembre. Tél.:696-1471.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½ non chauffé, non éclairé, 480$/mois et 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 400$/mois. Rivière-du-Moulin 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 410$/mois et 300$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½ grand, rénové, repeint, 460$/mois. Tél.:817-5923.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 2e étage, stationnement et remise, 460$/mois, chauffé. Tél.:543-5932.

CHICOUTIMI-NORD 6½, haut de maison, très grand, très propre, rénové, tranquille, non chauffé, non éclairé. 1889 boul. Tadoussac, 650$, libre 1er décembre. Tél.:543-9733.

JONQUIERE 5½, 3460 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 400$. Tél.:547-8914, 815-5353.

JONQUIERE 5½, 3944, des Hirondelles, non chauffé, non éclairé, libre 15 novembre, 490$/mois Tél.:547-4175, cellulaire: 540-0721.

KENOGAMI 3½ 1837-1 de Frontenac, non chauffé, non éclairé, construction neuve, libre immédiatement, 415$/mois, déneigé. Tél.:543-9704, 696-2417 (après 17 h).

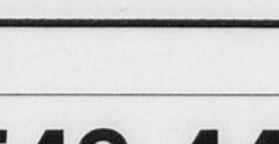
LA BAIE 5½ rénové, près hôpital. 450$/mois non chauffé non éclairé, balcon. Tél.:540-2731, 820-1362.

RIVIERE-DU-MOULIN Arthur-Hamel, 6½, foyer, terrasse, 625$/mois. 1er décembre. Tél.:695-7499.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI face à la Pulperie, maison 2 étages à revenus. 512 Dréan. Tél.:545-7040.

CHICOUTIMI-NORD très jolie propriété, grand terrain boisé, sans voisin arrière, rénovations importantes récentes, libre immédiatement, 139,000$. Georges Cyr, service immobilier Image 2000, tél.:698-6091.



HABITABLE A L'ANNÉE
LAMARCHE 1933 Domaine Bouchard, chalet haut de gamme, situé dans un endroit de villégiature impressionnant, face au lac Tchitogama, avec grande remise. A proximité: marina, centre plein-air, sentier de motoneige et VTT. Amoureux de la nature, c'est l'endroit idéal pour vous! Louise Lajoie, Royal Lepage Saguenay Lac-St-Jean, Tél.:668-8396, 720-2146.

JONQUIERE 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, salon, cuisine et salle à manger: aire ouverte, plancher bois. Tél.:542-7221.

LA BAIE bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, garage attenant, 119,000$ négociable. Tél.:544-4592, 690-6240.



NOUVEAU MAISON BI-GENERATION
ALMA 3251 avenue du Pont Nord, secteur Delisle, très luxueuse, avec garage 22'x30', clés en main, grand terrain clôturé, piscine, armoires et planchers en bois, salles de bain avec jaccuzi, à voir! Louise Lajoie, Royal Lepage Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:668-8396, 720-2146.

ROBERVAL bord lac st-Jean, grand terrain, 3 km du centre-ville, garage 20x24, quai, monte bateau. Rénovations majeures faites (2 ans). Tél.:275-5216.



VISITE LIBRE DIMANCHE
4 NOVEMBRE 14H À 16H
CHICOUTIMI-NORD, 116 rue des Remparts. Venez la négocier, elle est pour vous! Carole Provencher, agent immobilier affilié (Royal Lepage SLSJ) Tel.:290-3048.

210 Maisons à louer

ALMA maison libre 1er décembre, grand 5½ sous-sol fini, salle de jeux, 2 salles de bains, près de tous les services. 950$/mois. Tél.:662-2181.

ARVIDA duplex, 2 étages, chaleureux, grande cour, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Cellulaire:418-633-1599.

CHICOUTIMI meublée, 4 à 5 mois de location, références requises. Tél.:545-0089.

ST-HONORE meublée ou non, 2 étages, 3 chambres, 2 salons, combustion lente, terrain. Tél.:673-3027.

211 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI maison mobile à vendre, refaite à neuf, impeccable! 65,000$. Tél.:418-373-2367.

213 Terrains à vendre

0,30$ du pi.ca, terrains 160'X240' ou plus, pour maison ou chalet, Lac Sophie, près centre-ville d'Alma. Tél.:668-5037.

591-3302 (cellulaire)

RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE de toile 20x20x12, modèle industriel. Valeur 2,300$, prix demandé: 850$. Tél.:547-7974.

302 Autos à vendre

0$ frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. Achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état, 100$ à 1,000$. Tél.:540-2963, 678-9123.

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. Achat de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:542-9402.

BMW 325is 1988, en bon état mécanique, beaucoup d'argent investi, 1,800$. A voir absolument!. Tél.:696-3381.

CHEVROLET Lumina 1998, 4 portes, très bien équipée, démarreur, pneus d'hiver et d'été, très propre, 3,600$. Tél.:548-7281, 542-2616.

CHEVROLET Optra 2005, automatique, 4 portes,12,500 km, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur, fin location 19 mois, 215$/mois, incluant taxes et comptant. Tél.:672-4243.

DODGE Neon 1995, 172,000 km, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 1,950$ négociable. Tél.:545-6879.

FORD Contour 1998, automatique, 4 cylindres, 210,000 km, 4 pneus d'hiver, 1,200$. Tél.:718-1124.

FORD Contour Sport 1998, moteur, transmission, différentiel garantis 12 mois, état neuf. Tél.:344-4262.

FORD Escort 1991, route ou pièces, 800$ négociable. Tél.:695-8655.

FORD Mustang 2005, 35,000 km, 4 litres, V6, convertible, bourgogne métallique, intérieur rouge, garantie 3.½ ans 21,995$. Tél.:550-7905.

FORD Taurus 1996, blanche, pour pièces, V6, 3 litres, plusieurs pièces neuves, 500$. Tél.:544-6799, après 17h, laissez message.

HONDA Accord 1996, automatique, 191,000 km, excellente condition, prix à négocier. Tél.:541-2350.

HONDA Civic 2000, tout équipée, air climatisé, mags, pneus d'hiver, parfaite condition, très bien entretenue. prix négociable. Tél.:549-8716.

HONDA Civic DX-G 2003, manuelle, climatiseur, bleue, 69,000 km, 10,500$, Tél.:418-690-6720, 418-672-6225, Chantale.

HONDA Civic SI 2000, très propre, équipement complet, femme propriétaire, 9 000$. Tél.:213-1620, 815-3823.

HYUNDAI Accent GS 2005, manuelle, 46,000 km, climatiseur, CD, groupe électrique, parfaite condition, prête pour l'hiver, 8,500$. Tél.:662-4182.

HYUNDAI Tiburon SE 2001, manuelle, 104,000 km, très bien entretenue. 6,500$. Tél.:668-3751.

KIA Rio 2004, manuelle, 5 vitesses, 4,500$. Tél.:678-9374.

KIA Rio RXV 2002, manuelle, 5 vitesses, 69,000 km, garantie prolongée, faut vendre. 4,700$. Tél.:678-9374.

KIA Sephia 2001, 4 cylindres, automatique, 17,360 km, 5,500$. Tél.:545-3020.

KIA Spectra 2003, automatique, 113,000 km, 4 portes, comme neuve, 4,500$ Tél.:678-9374.

MAZDA 626 Cronos 1993, noir, manuelle, plus de 300000 km, tout équipée, intérieur cuir, en bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,200$. Tél.:344-1706.

MAZDA Protegé 1997, manuelle, 255,000 km, 4 portes, 800$ négociable. Tél.:544-3059.

MAZDA Protegé ES 1995, automatique, 197,000 km, démarreur, en parfait état, peinture neuve, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:349-2520, 487-8023.

MERCURY Mystique 1996, 171,000 km, tout équipée, mécanique A-1, 2 800$. Tél.:697-0194.

PONTIAC Firefly 1997, manuelle, en excellente condition 2,500$ négociable. Tél.:548-5295.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
698-6969

ION 2003, man., mécanique A1, 123 km, 4,995$
KIA Magentis 2001, A1, super spécial 3,995$
COROLLA 2001, aut., full, 133 km, A1, 6,995$
SPECTRA GSX 2003, man., 49 km, gar., 5,995$
SIENNA 1998, 5 p., ultra propre, 103 km, 6,995$
SONATA GLS 2002, V6, impec., 75 km, 6,995$
INTREPID 1996, exc. cond., 140 km, 2,395$
KIA Rio 2001, aut., A1, 68 km, 4,995$
CIVIC 1998 coupé, man., look hot, 171 km, 4,995$
TIBURON 98, aut., 0 rouille, A1, 134 km, 3,995$
PROTEGÉ 2001, aut., équipée, 79 km, A1, 7,995$
PROTEGÉ 2000, aut., 98 km, équipée, 6,995$
FOCUS ZTS 2001, cuir, man., A1, 120 km, 5,995$
REGAL 2002, 3.8, super charge, 110 km, 8,995$
GRAND Cherokee Laredo 2004, 45 km, 16,900$
BMW 320i, 2002, cuir, aut., 95 km, 15,900$
CR-V 1997, 4x4, comme neuf, 196 km, 6,995$
RAV-4 1997, 4x4, man., A1, 170 km, 6,995$
CARAVAN 2001, 5 portes, A1, 126 km, 5,995$
GRAND Caravan 1998, A1, 135 km, 4,995$
DAKOTA 2003 king cab, aut., 150 km, 8,995$
IMPALA 2000, 134 km, A1, 3,995$

www.saguenay-auto.com

SATURN SC1 1996, polymère, vert forêt, automatique, 208,000 km, 2,200$ négociable. Tél.:690-3421.

SATURN SL1 1995, familiale, pneus hiver, été (1 saison), 1,500$ négociable. Tél.:213-1712, 695-6237.

SUBARU Impreza 2.5 TS 2004, automatique, 120,000 km, tout équipée. VENTE RAPIDE. Valeur 13,000$, prix: 11,250$ négociable. Tél.:612-1100.

SUBARU Outback 2008, moteur 170 HP, automatique, 2500 km, traction intégrale, climatiseur, régulateur vitesse, groupe électrique, roues 17" aluminium, 28,900$, une taxe. Tél.:450-357-9720.

TOYOTA Camry 1993, automatique, bien entretenue, 1,350$. Tél.:543-5410.

TOYOTA Camry 1996, très bonne condition, 2,950$. 4 pneus d'hiver 195/65R15, 175$. 4 pneus 195/70R14, 160$. Tél.:815-8106.

TOYOTA Corolla CE 2006, manuelle, 20,000 km, climatiseur, CD, couleur argent, 11,900$. Tél.:815-3103, après 17h.

TOYOTA Matrix 2003, automatique, garantie mars 2009, 176,000 km, excellente condition, démarreur, vitres teintées, 4 pneus d'hiver sur jantes. 9,500$. Tél.:(418)637-8778, 251-1500.

TOYOTA MATRIX XRS 2003, 6 vitesse 180 HP, équipement complet, 113,000 km 13,500$ négociable. Tél.:720-1430.

TOYOTA Paseo 1997, manuelle, 185,000 km, toit ouvrant, démarreur, aileron, mags, pneus d'hiver, 3,500$ négociable. Tél.:544-6350.

302 Autos à vendre

TOYOTA Tercel CE 1997, manuelle, 4 portes, 109,000 km, très propre, 4700$. Tél.:541-0176

VOLKS Golf Wolfsburg 1998, tout équipée, vert, très propre, 3750$ négociable. Tél.:812-3974.

305 Camions à vendre

DODGE Ram 1983, 60,000 km, moteur 318, mécanique A1, 750$. Tél.:674-1504.

FORD Cube E350 1999, 180,000 km, diesel, 16' de boîte, excellente condition. Tél.:544-3169, 815-6404.

GMC 1500 1994, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur jantes, 2,000$. Tél.:543-5349.

GMC 1500 2000 2x4, 157,000 km, cabine régulière, parfaite condition, sans intérêt pendant 6 mois, payable mai 2008, 8,900$. Tél.:818-9367, Carol.

MAZDA B2300 1997, manuelle, en bonne condition mécanique, prix à discuter. Tél.:549-6313.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET 3500 1991, 4x4, king cab, diesel boite 8 pieds, double roues, très propre. 6,500$. Tél.:668-2260.

CHEVROLET S10 1991, peinture, freins neufs, mécanique bon état. Tél.:817-4301.

CHEVROLET Tracker 1992, moteur 16 valves, 150,000 km, réservoir à essence neuf, vendu pour les pièces. Tél.:544-1573 heures de repas.

CHEVROLET Tracker 1999, manuelle, 77,000 km, couleur verte, 6 200$. Tél.:344-4811, 818-2532.

DODGE Dakota 2003, 35,000 km, 4X4, tout équipé, 16,500$. Tél.:662-5320, 480-0125 après 17h.

DODGE Ram 1500 SLT Larami 1996, boîte longue, 96,000 km, pneus d'été et d'hiver sur mags neufs, 9,800$.Tél.:275-0426.

FORD Escape XLS 2002, automatique, 85,000 km, V6, vert forêt, 8 pneus d'été et d'hiver, treuil 5,000 livres, 11,000$. Tél.:697-1800.

FORD F-150 FX4 2006, 10,000 km, moteur V8, 5.4 litres, boîte 6.5', automatique au plancher, tout équipé, cabine double, remisé l'hiver, avec boîte fibre de verre Fibrobec, balance de garantie. Tél.:690-0752.

FORD F250 7.3 diesel 1989, très propre, 3,000$. Tél.:690-1098.

FORD F250 XLT FX4 2003, super cab, boite 6½ pieds, 100,000 km, diesel 6 litres, 5 vitesses, sellette 16 kilos, freins à contrôle, intérieur de boite, CB, roues acier chromé, marche-pieds, antirouille, démarreur, 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:698-2126.

GMC Jimmy 1984, avec gratte pour déneigement, immatriculé hors-route, 1,800$. Tél.:545-2355, 591-7080.

HONDA CR-V 1997, automatique, 300,000 km, 5,000$ négociable. Tél.:818-0466.

HONDA CR-V 2000, 187,000 km, un seul propriétaire féminin, bonne condition, 9,500$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1994, parfaite condition, aucune réparation à faire. 3,200$ négociable. Tél.:548-7071.

JEEP TJ Sport 2006, manuelle, 6 vitesses, 17,000 km, aubaine: 15,000$ négociable. Tél.:276-8793, pagette: 671-6449.

JIMMY 4x4, automatique, 1999, tout équipé, 170,000 km, 5,000$. Tél.:812-7585.

MAZDA Tribute GS 2005, gris, V6, automatique, traction intégrale, 50,000 km, attache-remorque, jantes et pneus d'hiver, 22,500$. Tél.:487-3396, 662-6937.

307 Campeurs à vendre



PLEASURE Way 2001, particulier, un seul propriétaire, bijou! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1995, 7 passagers, très bien entretenu, factures à l'appui, avec pneus d'hiver et d'été, 2000$ négociable. Cellulaire.:815-0040 Louis.

DODGE Grand Caravan 2003, équipée, impeccable, garantie, 8,500$ négociable. Tél.:698-8258.

FORD Windstar GL 1995, moteur et radiateur refaits, (factures), démarreur, pneus d'hiver. Tél.:543-7810.

PONTIAC Trans Sport 1998, moteur réusiné 113,000 km, mécanique A1, 4 pneus d'hiver (1 an), 3,900$ négociable. Tél.:544-5349, 550-1171.

309 Machinerie

COMPRESSEUR à air Craftsman 60 gallons, 2 cylindres, état neuf, 350$. Tél.:612-0523.

PELLE Komatsu PC35R 1998, 5,000 heures, cabine fermée, très bonne condition, 23,500$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 1998, 440 CC, long track, seulement 461 km, état neuf, 3,000$ négociable. Tél.:543-9053.

BOMBARDIER Grand Touring 1998, moteur 583, avec remorque, 2,600$ négociable. Tél.:549-7085.

BOMBARDIER Grand touring 2000, très propre, comme neuf, 600 HO, mécanique A1, 2,800$. Tél.:678-9212, 547-5123.

BOMBARDIER Grand Touring 500 2001, remorque, habits et casques, excellent état, 3,500$ négociable. Tél.:698-0182.

BOMBARDIER GSX Limited 600 SDI 2006, siège double, 9,000 km, 7,900$ négociable. Tél.:343-3943.

BOMBARDIER MXZ Adrenaline 600 SDI 2006, garantie BPR moteur mars 2009, 7,500$ négociable. Tél.:542-9361, 540-8708.

BOMBARDIER SWT 2007, 24 pouces, 800 HO, 2,700 km. Tél.:695-6184 (laisser message), 817-4725.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Torax Touring 500 liquide LT 2000, 6,500 km, démarreur électrique, marche arrière, parfaite condition. 3,300$ négociable. Tél.:662-2173.

POLARIS Edge 2005, 600 cc, spécial 50e anniversaire, très propre, comme neuf, peu utilisé, seulement 1664 milles au compteur, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes avant et arrière, prise 12 volts. Un bijou! (Cause maladie). Tél.:514-386-5624.

POLARIS XTR 1998, 3 cylindres, 3,000 km, 4,000$ avec remorque. Tél.:549-3039.

SKANDIC TUV 600 HO SDI 2007, rouge, comme neuve, 2,000 km. Tél.:818-6960.

SKI-DOO Expedition TUV SDI-600, 2005, très bonne condition, 8,000$. Bear Cat 2007, 1,500 km, comme neuf. Tél.:676-2307, 591-3079 après 18h.

TUNDRA 2006 avec toile, bougies, courroies, marche arrière, poignées et pouce chauffants, démarreur électrique. 6,200$. Tél.:547-2615, 812-0318.

YAMAHA RX-1 ER, 2004 très propre, avec dossier, 5900$. Tél.:343-2403.

YAMAHA Touring Venture Lite 2007, 1,200 km, 7,950$. Tél.:673-3574, 818-5997.

YAMAHA V-Max 1995, 600cc, toile, marche-arrière, démarreur, selle double, très propre, 1,300$.Tél.:547-9500, 592-8663.

312 Motos à vendre

ENTREPOSAGE Harley Davidson, avec changement d'huile du printemps inclus (Harley Davidson) 250$. Saguenay Choppers. Tél.:696-1786.

HONDA ST 1100 2002, 17,500 km., couleur bourgogne. Tél.:345-2136.

MOTOCROSS RM-125 2001, entièrement refaite. Aubaine! 2,000$. Tél.:812-0083.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 300 EX 2001, très bonne condition, aucune modification, pneus neufs arrière. Tél.:818-1782.

POLARIS Sportsman 700 2002, équipé, gratte, comme neuf, 5,700$ négociable. Tél.:818-6969, 312-0500.

SUZUKI 250 4X4 1988, 4 pneus neufs, avec gratte pour l'hiver. Tél.:548-7363.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

4 JANTES 15", 5 trous, pour fourgonnette, faites votre offre! Tél.:590-0956 (jour), 545-7911 (soir).

4 MAGS pour camion GM, 8 trous, 16", 400$. 4 mags 15", 5 trous, d'origine, 225$. Tél.:547-8914.

4 PNEUS Bridgestone Blizzak 215/70R15 sur jantes de Ford et enjoliveurs en stainless, 10% d'usure, prix à négocier. Tél.:480-3156.

4 PNEUS d'hiver 16", un hiver d'usure, 300$ négociable. Tél.:213-1608, 480-0014.

4 PNEUS d'hiver 205/75R14, presque neufs, 250$. Tél.:696-0768.

4 PNEUS d'hiver 255-65R16, Yokohama; 4x 205-65R15 sur jantes, pour Mustang. Tél.:818-2646.

4 PNEUS d'hiver à clous avec jantes 6 trous GM 265/75R16, 325$ négociable. Tél.:695-0208.

4 PNEUS d'hiver à clous avec jantes LT-245/75R16 pour Chevrolet, payés 1,300$, laisssés à moitié prix, servis un hiver seulement. Tél.:673-4294.

4 PNEUS d'hiver à clous P175/80R13, avec roues GM. 200$. Tél.:695-9552 après 18h.

4 PNEUS d'hiver à clous, Wintermark, 155-80R13, 500 km, 150$/4. Tél.:345-2786.

4 PNEUS d'hiver Blizak 215/75R15, bon état, 160$. Tél.:668-8387, 321-0036.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone Blizzak, 215/45R17 870 WS-50, 3,000 km d'usure, 650$. Tél.:546-0023.

4 PNEUS d'hiver Nordic Winter Track P185/80R13. 4 pneus Mega Grip P155/80R13, avec jantes. Comme neufs. 4 pneus Goodyear Ultra Grip P195/65R15. 4 pneus Blizzac P175/65R14. Pour informations appelez au Tél.:590-7570.

4 PNEUS d'hiver P175/70R13 (usure 25%) avec jantes pour Ford Escort, 200$. Tél.:345-8100 Martin.

4 PNEUS d'hiver Sears P185/75R14, 50% d'usure, 125$. Pièces de Neon 1995. Pièces de Grand-Am 1995. Tél.:545-6879.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Snow track sur jantes P195/65R15 40% d'usure, 250$. Tél.:542-6732.

4 PNEUS d'hiver sur jantes à clous, 175/70R13, 5 trous, pratiquement neuf, 325$. Tél.:542-0018.

4 PNEUS d'hiver Toyo 185/70R13, 125$. Mobilier de cuisine, table 60"x35", 4 chaises, 150$. Tél.:547-0576.

4 PNEUS d'hiver Toyo G02 Plus 215-70R16, sur jantes 5 trous, 3 mois d'usage, 325$. Tél.:592-7780.

4 PNEUS d'hiver Winterforce sur jantes, pour camion Nissan, P205-75R14. Tél.:548-9206, 592-7930.

6 PNEUS d'hiver X-ICE Michelin, 185-65R15; 4 LT-225-75-R16. Tél.:543-0853.

PIECES pour Bronco II ou Ranger 4x4: Moteur, transmission, différentiel Tél.:549-3887.

PNEUS d'hiver 195/70R14 avec roues pour Subaru. M+S 31x10.50/15, 150$. 225/75R15 sur roues Toyota, presque neufs, 450$. Tél.:544-2435.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.

315 Remorques à vendre

A VOIR! Remorques conçues spécialement pour VTT, motoneige, ou autres. Aussi conception sur demande et usagées refaites à neuf disponibles. Tél.:696-9591.

REMORQUE 6x8 tandem, 2 essieux, 850$. Tél.:674-2877.

REMORQUE basculante 5X8, ridelles, pneus 14" Distributrice d'eau domestique, 90$. Tél.:673-3917.

REMORQUE double essieux, charge 5,000 livres, idéal pour bois de chauffage et VTT. Tél.:678-9163.

REMORQUE fermée 2005 Rolling jack pour motoneige, en acier4 inoxidable, valeur 2,500$, très bon état, laissée 1,500$. Tél.:514-605-3297 ou 418-674-9318.

316 Souffleuses à vendre

BOLENS industrielle, 10-26, démarreur 110 Volts, lumière, 475$. Tél.:696-0297.

SOUFFLEUSE Kingpex pour VTT, 48", moteur 13 forces, démarreur électrique. Spécial: 1,900$ Tél.:547-5132, cell.: 669-8712.

YAMAHA 6-24, 750$. Ariens 10-32, 475$. Columbia 10-28, 475$. Autres modèles disponibles moins dispendieux. Tél.:812-9591.

317 Tracteurs à vendre

FIAT 4x4 8088 1992, avec chargeur et cabine de compagnie, très bonne condition. Tél.:672-2041, 540-2153.

INTER B-414, avec souffleuse et cabine. Excellente condition. Tél.:673-3624.

INTERNATIONAL 684 1983, 2,800 heures, 62 HP, avec cabine et chargeur, très bon état. Tél.:544-4246 ou laissez message.

KUBOTA 5030, 2004, 4x4, hydrostatique, cabine de compagnie, climatiseur, chargeur LA-853, pelle 72", très propre, 36,000$. Tél.:543-8361.

TRACTEUR White Oliver 1976, 4X4, chargeur avant, souffleur arrière, 10,000$. Tél.:668-8717.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne fiable, non fumeuse, avec expérience, pour s'occuper de jumelles de 8 mois, à la maison de l'employeur, secteur Jonquière. Horaire scolaire suivi. Reçus exigés. Tél.: 695-1288.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE) et serveur(euse), 30 heures/semaine, restaurant Chez Paulo. Tél.:544-3016, demandez la gérante.

ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends de supers bons produits avec de supers profits! Tél.:1-800-561-2395.

ATTENTION
Nouveau centre de distribution dans la région
Débordé de commandes!
Besoin de 12 personnes dynamiques
Travail immédiat, 500$ et plus par semaine
Service à la clientèle
Administration, mise en marché
Distribution et vente
Avancement rapide à la gérance
Appelez aujourd'hui, commencez demain
549-6609

402 Personnel demandé

AVONS besoin cuisinier(ière), 30 heure par semaine, salaire à discuter. Aussi besoin d'un(e) plongeur(se), 20h par semaine et commis, environ 15h. Pour rendez-vous: 545-7676. Resto Pub Napoléon Pacino.

CAMELOTS DEMANDE(E)S
Quotidien et Progrès-Dimanche
Jeunes ou adultes, avec ou sans voiture, pour distribution de journaux dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean. Bienvenue à tous!
Tél.:545-4474

CHAUFFEUR(EUSE)S demandé(e)s, équipe de 2, pour l'ouest Canadien, seul et équipe de 2 pour US. 2 ans d'expérience ferme. Tél.:418-487-2605, Annik.

CHEF-CUISINIER(ERE) et CUISINIER(ERE)S recherché(e)s, engagés maintenant, temps plein, partiel, aimer sa profession, avoir 2 ans d'expérience, travailler dans une cuisine bien organisée. Recherchons gens dynamiques, propres, honnêtes, responsables, autonomes. Bonne rémunération. Vous présenter au Bistro Victoria. Tél.:544-8417.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans clientèle, urgent, boul. Harvey, Jonquière. Tél.:591-3922.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), environ 20 heures/semaine. Tél.:696-4000, 549-8966 demander Caroline.

COMMIS viande (emballeur(euse), temps partiel, expérience d'au moins 3 mois dans un rayon des viandes, connaissance des coupes de viande. Salaire selon convention collective. S'adresser à M. Carol Lavoie du IGA Chicoutimi, au 549-9751.

CO-VOITURAGE: Chicoutimi à St-Bruno, aller retour, 7ham à 16pm, lundi au vendredi. Tél.:543-5776.

DIABLE PUB BILLARD
Débarrasseur(euse) demandé(e). Apporter CV à Marc-André Rouleau, 797 boul. Talbot, Chicoutimi ou par fax: 698-8880.

HALTE ROUTIERE L'ETAPE
Recherche un(e) opérateur(trice) de tracteur à neige pour effectuer le déneigement. Capacité d'effectuer certains travaux de maintenance serait un atout. Expérience requise. Horaire et conditions à discuter. Faxer CV au 698-8880 ou info@coq-roti.com

NOUVEAU SERVICE DE FORMATION ET DE LOCATION DE PERSONNEL DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT. FORMATION: AVANCÉE CLASSE 1, DE BASE CLASSE 1, CLASSE 3. EMPLOI GARANTI AU SEIN DE NOTRE GROUPE. FINANCEMENT ACCORD D DISPONIBLE. TÉL.:(418)543-5400, FLR (FORMATION ET LOCATION DE ROUTIERS.)

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien, secteur Chicoutimi-Nord: Jalbert, du Bocage, Cabot, St-Rémi, Constantin, Tél.:545-4520.

POMPISTE DEMANDE
expérience obligatoire
pour station-service à Chicoutimi
soirs et fin de semaine,
entre 15 et 20 heures/semaine.
Tél.:418-540-1127

RECHERCHE aide à la maison (Chicoutimi) de 14h à 18h et/ou de 15h à 19h, du lundi au vendredi. Aller chercher les enfants (2) en fin de journée, ranger la maison, lavage, planifier et préparer le souper. Voiture nécessaire. 20h/semaine, 12$/l'heure. Tél.:696-0986.

RECHERCHE opérateur(trice) de tracteur de déneigement. Expérience requise. Tél.:418-695-3383.

RECHERCHE personne avec souffleuse pour entrée résidentielle, quartier Domaine du Roy. Tél.:549-1364.

SERVEUR(SE)S engagé(e)s maintenant, temps plein ou partiel, 18 ans et plus, avoir 2 ans d'expérience ou l'équivalent du service au table, travailler avec une belle équipe d'expérience et dynamique. Belle apparence soignée, propre sur soi et dans son travail, honnête, responsable, autonome, connaissance des vins et des bières de spécialités et machines espresso. Veuillez vous présenter au Bistro-Victoria. Tél.:544-8417.

402 Personnel demandé

STATION-SERVICE de l'Étape, commis de dépanneur, temps plein, travail de jour et de nuit. Tél:846-2018, 846-1057 (télécopieur).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois, Tél.:693-8047.

LE comportement d'un proche vous inquiète? Suivez la formation sur LES DÉPENDANCES au www.nomad.qc.ca + de 35 formations gratuites!

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers
• Proposition de consommateurs.
• Une seule mensualité sans intérêt.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle.
RAYMOND CHABOT INC. Syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

DEMAIN quand les gens communiqueront entre eux, vous et moi ferons beaucoup d'argent. Merci. Appelez-moi entre 8h et 11h. Tél.:321-1784 demande Dany.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton, fondation, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:668-3149. RBQ: 30974745-91.

MENUISIER travaux intérieurs, extérieurs, 20 ans d'expérience. Tél.:480-3199.

N.S.A. SERVICES ENR. Tél.:557-0909, R.B.Q. Peinture, recouvrement de plancher, bois franc, moulures, céramique, toiture, etc. Revêtement muraux, ventilation, conduits chauffage, ferblanterie.

603 Soins thérapeutiques

EXCELLENT massage antistress thérapeutique californien, professionnel (AMQ). Tél.:547-3828.

MASSAGE comme une douce vacance, avec Gabrielle, homme, femme. Tél.:550-3989.

604 Offres de services

#1 DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 30 tracteurs- souffleurs. 3,000 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt, Ongerneige.com ou tél.:548-7798.

A ARVIDA ET JONQUIERE - PRO-NEIGE INC. Déneigement résidentiel et commercial. Estimation gratuite, réservez tôt. Tél.:695-3383.

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

«COACH» DE VIE CERTIFIE PNL
Dufour Huguette au 612-1330, Simard Lisette au 672-6551.

DAME fiable pour aider personnes âgées ou handicapées, entretien ménager, repas. Tél.:690-0848.

DENEIGEMENT
Yvon Tremblay, Place du Royaume et environs. Tél.:693-8628.

604 Offres de services

DENEIGEMENT S.A.J. COTÉ
Déneigement commercial secteurs Jonquière, Arvida et les environs. Tél.:812-1552.

ENTRETIEN ménager, à la semaine ou grand ménage. Tél.:542-1561.

EXCAVATION LAVOIE: entrée d'eau, réparation de fissures, drainage, terrassement, excavation de tout genre. Tél.:540-9388.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:690-9369, Clément.

NOUVEAU Pose d'ongles. Belles mains pour les Fêtes. Salon Kathya, Lina. Tél.:690-5349, 820-1539 demander Nancy.

NOUVELLE salle de débitage à votre service, toutes sortes de viande confondues. Tél.:543-5666, 590-2517.

POUR vos travaux de peinture résidentiel, à bas prix, homme d'expérience. Tél.:544-4997.

SCIERIE portative à louer, avec ou sans opérateur. Alain. Tél.:347-2108, 480-7801.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 696-5005.

ARMOIRES en mélamine blanche, four encastré, plaque chauffante, réfrigérateur, compacteur à déchets, le tout 1,100$. Peuvent être vendus séparément. Tél.:698-4249, 591-3778.

CUISINIERE blanche, 250$. Orgue Technic 2 claviers, 200$. Remorque double, 700$. Tél.:543-0957.

DIVAN 3 places de marque El-Ran, très propre, velours, 175$ négociable. Tél.:480-4400 ou laisser message.

LAVEUSE garantie jusqu'en octobre 2008 et sécheuse, très bon état, 500$ l'ensemble. Tél.:693-8610.

LAVEUSE, sécheuse, 125$. Cuisinière, 250$. Réfrigérateur, seulement 3 mois d'usure, 700$ ou le tout, 1000$. Tél.:542-0253, 812-6935.

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, lave-vaisselles mobile et encastré, laveuses à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT tubulaire gris superposé, une place, avec futon, matelas inclus, 450$. Base de futon, futon inclus, 250$. Pour information, Alain, 540-2909.

MEUBLE audio-video/bibliothèque 3 sections, stratifé beige, 80" largeX95" haut, excellente condition, télévision 16" incluse et système de son JVC, valeur 5,000$/tout, laissé: 500$. Tél.:547-5682.

MOBILIER chambre, provincial français, baldaquin 39", bureau, table de chevet. Tél.:544-1963.

704 Animaux

12 BOX de bonne dimension pour chevaux, à louer, rang St-Martin, Chicoutimi, possibilité de faire de la randonnée, vue sur le Saguenay. Tél.:549-9667, 591-2002.

ADORABLE mini-coley femelle 7 semaines. Aussi une femelle terre-neuve blanche, 4 mois. Toutes vaccinées et vermifugées. Tél.:690-0978, 817-0978.

BASSET Hound mâle, 18 mois, 3 couleurs, castré. 350$ à discuter. Tél.:549-5278.

BEBES mini-perroquets Touie Céleste, bleus, nourris à la main. Bébés inséparables. Tél.:679-8754.

BOUVIER Bernois chiots, élevage Jonquière **Domaine du Bouvier Bernois**. Aussi chiots Golden, tous garantis. Tél.:547-4649.

CANICHES Royal spécial 2 femelles noires 9 semaines. Autres chiots disponibles 11 novembre. Tous vaccinés et vermifugés. Tél.:480-2914, 487-4325.

CARRIOLE pour chevaux, 4 places, 500$. Tél.:543-3233.

CHIOTS beagles 7 semaines, oranges ou tricolores, vaccinés, vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

CHIOTS Bichon maltais, pure race, mâles, 6 semaines, 425$/chacun. Tél.:547-2674, 547-3362, Alex.

CHIOTS Caniches miniatures et Fox-Terrier, élevage professionnel. Tél.:668-5037 ou www.maitre-chiens.com

CHIOT Schnauzer nain mâle. Aussi Shih-Tzu. Et mâles pour accouplement: Boston, Caniche, Chihuahua, Golden, Poméranien, Shih-Tzu, Schnauzers, Yorkshire. Tél.:545-3082.

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, tous garantis. **Domanie Bouvier Bernois.** Tél.:547-4649.

GUILDING 5 ans, croisé Appaloosa et Stardardbread, 1,100$ Tél.:673-4811.

LA seule école d'éducation canine qui certifie ses cours depuis plus de 35 ans. Cours d'obéissance de base, avancé, perfectionnement, garde, protection et chasse. Pension, dressage. Les maîtres-chiens enr. Tél.:668-5037. Ecole reconnue par Emploi Québec. www.maitrechiens.com

MAGNIFIQUES chiots Fox Terrier, pure race, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. A qui la chance? Je vous attends. Tél.:347-5867.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SUPERBES chiots chihuahua mâles, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES DE HAUTE GAMME
QUELQUE part dans le temps, galerie d'art Da Vinci. Meubles de collection, tableaux de peintres régionaux. Achat, vente, évaluation et consigne, 230 boul. Dequen, Alma (face à la caisse populaire). Tél.:720-5037.

MOBILIER de cuisine style Duncan Phyfe avec 6 chaises, bon état, 600$. Tél.:673-4544.



705 Antiquités

VOUS cherchez des objets, de tout pour vous plaire, à prix abordables, venez chez moi au Souvenirs d'autrefois, 435 Ste-Anne.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau sec, fendu, prêt à chauffer, 90$/corde, livré. Tremble sec, prêt à chauffer, 65$/corde, livré. Tél.:672-2981.

BOIS de chauffage sec d'un an 1/2, mélangé, 50$/corde, fendu, non livré, équipé pour charger un dix roues. Tél.:550-5559.

BOULEAU 65$/corde et merisier, 70$/corde, vert, 16", fendu, livré. Longueur 8': bouleau, merisier mêlés, livré, 60$/tonne métrique. Tél.:673-3161.

BOULEAU semi-sec, 65$ la corde livrée. Tél.:349-2609.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 65$/corde, non livré. Tél.:544-1539.

MELANGE tremble, bois franc, sec de 50% à 100%, 65$/corde, livrée.Tél.:693-0233, 591-0554.

MERISIER, érable, bouleau mélangé, vert, en 16 pouces, 70$ la corde livrée. Tél.:544-2556.

TREMBLE sec remisé, 40$ la corde, non livrée. Tél.:544-1709.

VENEZ choisir votre bois de chauffage. Falardeau, beau bouleau sec 2 ans, 70$ la corde. Tél.:673-4251.

708 Demandé

ACHETE **antiquités**, meubles, vaisselle, lampes, cadres, etc., etc., Robert, 812-9255.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1½x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36'. Pins gris torrifiés 2X5 et 2X6 pour recouvrement de galerie. Marches, contre-marches, et marches d'angle en chêne ou en merisier massif, 35½", 36", 42" et 48" de large. Tél.:549-0648.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, idéal pour chalet, 500$. Petit piano avec banc Wurlitzer, 2,300$. Tél.:697-0113.

709 Divers

ATTENTION: Piquets de cèdre, 8' et plus, pour clôture (2.50$/l'unité). Gros paquet de croûte pour bois de chauffage (15$/paquet). Tél.:549-0648.

AUBAINE! 10 fenêtres à manivelle 39x58 et 58x58, bois recouvertes d'aluminium, 30$ à 70$. Tél.:678-1447, 690-6921.

CHAISE de lavabo et lavabo de coiffure. Habit de motoneige grandeur XL avec bottes et mitaines. Ampli 120 watts, 4 sorties. Tél.:542-2365.

DEBROUSSAILLEUSE Stihl-450, 350$. Tél.:676-2388.

ELEVATEUR de voitures et camions. Plieuse 8' manuelle pliant jusqu'à 1/8. 1 Spot Weelder, électronique. 2 grosses soudeuses. Grosse soudeuse diesel. 1 Plasma. Faites votre offre. Tout doit partir. Tél.:668-7466, 818-2127.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

ETAGERES de métal 18", poêles, frigidaires, fluorescents 4 tubes, sous-tapis, portes. Tél.:540-6909.

FERMETURE de maison: génératrice, souffleuse, tracteur, meubles, collections, etc... Tél.:678-9137.

J.A. POTVIN INC.
Tél.:544-9367

FENDEURS À BOIS:

- hydraulique #225 GRIPO, moteur Honda, 1,788$
- hydraulique #240 GRIPO, moteur Honda, 2,348$

PROMOTION DE NOVEMBRE

À l'achat d'un poêle aux granules Quadra-Fire, recevez une tonne de granules.

De plus, jusqu'au samedi, 3 novembre, pour tout achat de 250$ et plus, payez en mai 2008!

LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois, Tél.:693-8047.

709 Divers

LOT de portes et fenêtres en "redwood", idéal pour chalet, 400$. Tél.:549-6335.

MANTEAU de vison, couleur beige, 800$. Manteau de rat musqué, 300$. Petites tailles pour dame. Cause: décès. Tél.:812-2009.

POLYTHENE extra forte, idéale pour cabanon, serre, abri divers, etc., 18'x100', 30$; 5'x100', 10$. Tél.:818-6160.

PRODUITS de scrapbooking à vendre. Tél.:690-3919, demander Isabelle.

711 Équipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

714 Matériaux de construction

ATTENTION: déclin de bois naturel, 1X6 et lambris de bois naturel, parement extérieur 1X8 avec V-joints à partir de 1.15$ pmp. Info: Tél.:549-0648.

NOUVELS ensembles de murs préfabriqués, isolés, longueur pouvant atteindre 26', hauteurs: 8', 9' 10' et plus, assemblés à l'intérieur, matériaux de première qualité, pour maison, garage, chalet et entrepôt, etc. Livraison incluse. Tél.:545-9898, 818-7006.

718 Vêtements

LOT de vêtements de nuit, de vêtements de base, de collants, bas de nylon, etc. Valeur totale de 15,000$ laissé à prix dérisoire. Excellente occasion pour vente trottoir! Tél.:540-7179.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PATINS de vitesse «Seb Skates ST 700», grandeur 10, aussi autres articles de patinage de vitesse, état neuf.Tél.:674-9410, 540-3405.

SUPPORT Thule et Yakima pour 2 kayaks, servis une fois, payé 1,184$, laissés à 800$. Tél.:418-233-3073 ou 418-233-3022 après 17h demander Dominique.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 5X7. Perceuse à glace Jessy 3.5. Remorque 5X8. Tél.:543-7084.

SERAIT acheteur de permis de caribou d'accompagnateur zone 22 A. Tél.:418-321-0046, 418-481-1354.

805 Musique et accessoires

BATTERIE électronique, 5 tambours, 3 cymbales. Djembe (tam tam). Tél.:545-6879.

SYSTEME son professionnel valeur 10,000$/4,500$. Télécaster American - amplificateur Fender lampe 4x10, valeur 4,500$/2,500$ ferme. Tél.:548-4469.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Nomad de luxe, 35', tout équipée, grand patio, remise, etc., St-Gédéon, terrain camping l'Ecureuil. Tél.:545-4090, 879-0222.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:695-5499, 540-0630.

A qui la chance? pour vous messieurs, jolie demoiselle, Angéli, 24 heures. Tél.:812-9669.

A VOIR! **Transexuelle**, dernière semaine! Numéro privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Déplacement 7/7. Tél.:213-1649.

BELLE grassette, Sabrina. Tél.:213-1405.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:690-6379.

DEMOISELLE vingtaine, se déplace et reçoit. Plaisir assuré. Tél.:290-4118.

DOUCE Jenny se déplace 24 h et reçoit dès 8h am. Tél.:815-8182,

FANNY superbe brunette avec courbes alléchantes, se déplace pour vous, avec discrétion. Tél.:590-1669.

JOLIE jeune femme discrète désire t'offrir... p'tite blondinette, 5'6", 135 livres, 29 ans, Lili, 487-5722.

JOLIE poupée, jeune, douce et gentille. Katy. Tél.:540-4677.

JOLIE poupée, jeune, douce, gentille. Katy, tél.:540-4677.

N'HESITE pas, appelle Julie. Tél.:815-0835.

NOUVELLE arrivée, très jolie fée, jolie 36D, un voeu à formuler? Pour ça il faut appeler! Te reçoit et peux me déplacer.Tél.:690-5903 (Chicoutimi).

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

TASIANA! Tél.:693-3533.

906 Services de massage

(418) 820-9442
PROMOTION spéciale, touché de velours, massage personnalisé, 8h30 à 19h, Lethicia.

ACCUEILLANTES masseuses. Dès 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.:695-9570

A JONQUIERE petite Julie vous offre un bon massage de détente sur rendez-vous, dès 7h. 7 jours/7. Tél.:550-5619.

FILLES RECHERCHEES
Tu es seule, tu as de la misère avec ton budget? Tu veux travailler? Appelle-moi et laisse-moi ton message. Réponse assurée. Tél.:542-5827.

GIA SALON PARADYSIA INC.
Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel, Gia vous accueille dès 10h dans la plus grande discrétion. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. A qui la chance? Tél.:547-3888 ou gia40@hotmail.com

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.

Je m'appelle Jade, j'adore te masser, caresser, embrasser, partout où c'est sensé. Ici c'est non censuré. Je suis de toute splendeur pour la liberté, liberté d'expression, je ne peux te faire que du bon. Je suis la meilleure et la plus belle dans la région. Appelle sans hésitation. Tél.:548-6098.

JOLIE antillaise Mélinda. Nouveau le charmant Brandon pour vous messieurs et mesdames. 7/7, 8h à 21h. Tél.:693-6809.

LES MAINS d'un ange, Maria-Lisa, douleurs musculaires, nerf sciatique, massage californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.:673-4811.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:545-6011.

MASSAGE de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelle-moi, Helen, 547-0778.

MASSAGE DE DÉTENTE
Superbe endroit propre et paisible, discrétion assurée. 5/7 jours. Émilie et Meggie. Tél.:547-1592.

MASSEUSE se déplace seulement, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:662-1345.

MIA. **Sérieuse** et distinguée, ouvert du mardi au vendredi dès 9h30, **pas de classe** s'abstenir! Tél.:542-3804.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:549-0043.

SALON FANTAISY ENR.
MASSAGE sensuel «DUO», Thaï, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

SINDY massothérapeute, 15 ans d'expérience, exclusif, nouveauté, massage sensoriel, etc. Tél.:696-7564.

STUDIO 100, massage californien. Venez découvrir tous les jeudis les bienfaits du massage à 4 mains. Ouvert lundi au vendredi, 10h à 20h. Tél.:347-3743.

WILLIAM, massage, rasage, hommes, 7/7. 24/24. Tél.:549-0820, 550-2416

ZONE DETENTE
Boul Talbot, Chicoutimi. Massage suédois. Personnel d'expérience. Là où la sensualité n'est pas sexualité. 7 jours. Engageons. Tél.:815-9879.

J.K. Rowling à Québec en 2008?

C'est le rêve fou que les enfants de l'école primaire Coeur-Vaillant veulent réaliser, avec l'aide de partenaires impliqués dans la venue de Bill Clinton.

Les 500 élèves de l'école primaire Coeur-Vaillant à Sainte-Foy pouvaient difficilement choisir un projet plus ambitieux : convaincre l'écrivaine jeunesse la plus célèbre, qui a vendu 350 millions de livres dans 200 pays, de venir donner une conférence à Québec l'an prochain, au Centre des congrès.

Selon ce qu'a appris Le Soleil, c'est le président-directeur général du Centre des congrès, Pierre-Michel Bouchard, et les gens de la Chambre de commerce de Québec qui, après la visite de l'ex-président Bill Clinton, se sont mis à chercher d'autres gros noms de conférenciers. Ils ont trouvé en l'école Coeur-Vaillant, de la commission scolaire des Découvreurs, un complice idéal à cause de sa vocation entrepreneuriale. Les élèves ont appris hier, jour de l'Halloween, que c'est à eux que sera confié le lourd mandat de convaincre Joanne Kathleen Rowling.

(Le Soleil)

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

LES SPÉCIALISTES

Chauffage, climatisation

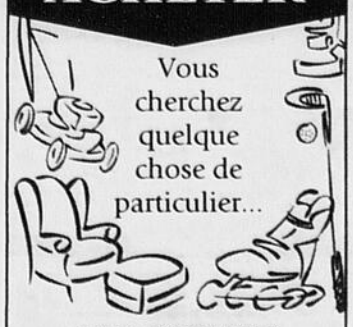
LAVAGE SAGUENAY (1982) inc.
800, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL
A partir de: 275$
NETTOYAGE DE CONDUIT DE SÈCHEUSE
A partir de: 125$
NETTOYAGE D'ÉCHANGEUR D'AIR
A partir de: 175$
DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE
(418) 693-1911 | 1 800 361-1911 | Service d'urgence 24 h / 7 jours
Reposez-vous sur nous GUS gus.qc.ca
00713087

Comptabilité

Ligue Tournois Poker LTPQ Québec
CHAMPIONNAT DE POKER DU QUÉBEC
100 000 $ en prix/400 joueurs
MARDI 19 h Bar Napoléon-Pacino Chicoutimi 545-7676
JEUDI 19 h 30 Hôtel du Fjord Chicoutimi 543-1538
SAMEDI-DIMANCHE 14 H 30 DIMANCHE-LUNDI-MARDI 19 H 30 Bar chez Papy Jonquière 812-8125
MERCREDI 19 h 30 Bar Le Sens Unique Arvida 548-3205
Premier tournoi provincial Janvier 2008
Inscription facile: www.ltpq.com
TOUS LES TOURNOIS SONT GRATUITS

Nettoyage, ménage

LAVAGE SAGUENAY (1982) inc.
800, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
2 POUR 1
Lundi: habit et costume
Mercredi: pantalon et jupe droite
SPÉCIAUX
Manteau court et 3/4 **8.99$**
Manteau long **11.99$**
(Laine et duvet + 2.75$)
DOUILLETTE
Simple...9.99$ (duvet 13.99$)
Double...12.49$ (duvet 16.49$)
Queen...15.49$ (duvet 19.99$)
DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE
(418) 693-1911 | 1 800 361-1911 | Service d'urgence 24 h / 7 jours
Reposez-vous sur nous GUS gus.qc.ca
00713084

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...
LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832
St-Félicien
LeQuotidien progrès-dimanche

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

AMISK INC
AVIS DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie **Amisk inc.**, ayant son siège social au 3633, rue Panet, bureau 101, Ville de Saguenay (arr. Jonquière), province de Québec, G7X 8T7, demande au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.
Donné à Saguenay, le 1er novembre 2007.
00716731

La clef de sol
LA MEILLEURE PLACE EN VILLE
URGENT! URGENT!
INSTALLATEUR ANTENNE PARABOLIQUE
Secteur Lac-Saint-Jean
Avec expérience
Travailleur autonome
Doit fournir:
camion, outils, échelle.
Travail à l'année
TRÈS TRÈS PAYANT
La clef de sol
Appelez au 662-6432
Demandez Daniel ou Robin
00716817



BLINDÉ - Un véhicule blindé canadien qui a participé aux combats qui se sont déroulés dans deux villages de la province d'Arghandab, à 25 kilomètres au nord de Kandahar en Afghanistan.

(Photo PC)

Près de Kandahar

Les soldats canadiens livrent un rude combat aux talibans

KANDAHAR, Afghanistan — Les troupes canadienne, américaine et afghane ont eu à repousser un imposant contingent d'insurgés talibans, mercredi, près de la ville de Kandahar.

Les combats intenses, qui se sont déroulés dans deux villages de la province d'Arghandab, à 25 kilomètres au nord de Kandahar, auraient fait 50 morts et plusieurs blessés du côté taliban, tandis qu'on rapportait un mort — un soldat afghan — et trois policiers blessés parmi les forces de la coalition.

La police locale ne déplorait aucun décès parmi la population civile, mais plusieurs résidants ont fui en panique, formant de longues files vers Kandahar, où ils cherchaient à se réfugier.

Les talibans auraient massé quelque 300 combattants dans les environs afin de profiter du vide laissé dans la région par la mort d'un leader pro-gouvernemental. Une route d'infiltration stratégique utilisée par les rebelles passe par la province d'Arghandab.

«Les talibans se cachent dans les maisons, a déclaré le chef de la police provinciale, Afgha Saqib. Nous tenterons de les prendre vivants.»

Des rapports non confirmés laissaient entendre que les talibans auraient pris le contrôle de camps de réfugiés dans la région.

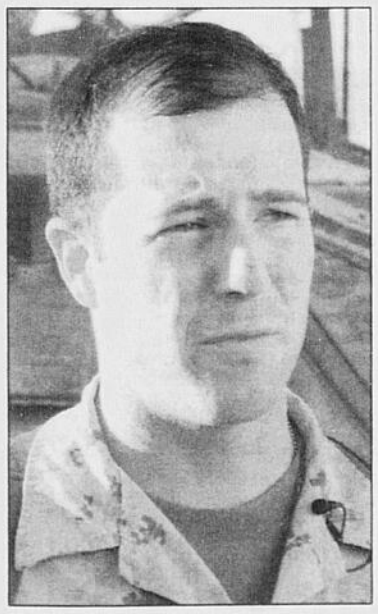
«Je suis vraiment inquiète pour mes amis là-bas», a déclaré une travailleuse humanitaire qui a refusé de s'identifier à La Presse Canadienne.

Elle a ajouté que les coups de feu et les tirs d'artillerie pouvaient être entendus au nord de Kandahar. «L'effet psychologique sur la population locale est dramatique.»

Le bureau de sécurité afghan, un organisme non gouvernemental, a demandé mercredi à tous les organismes non gouvernementaux de Kandahar de ne pas se déplacer dans la ville et de se réfugier dans des endroits sûrs, car des talibans auraient été aperçus dans la partie ouest de la ville, armés et établissant des points de contrôle. L'OTAN a toutefois tenu à préciser que les forces de la coalition contrôlaient cette zone.

Un porte-parole des forces armées à déclaré que la coalition internationale allait tenir ses positions toute la nuit.

(Presse Canadienne)



ZONE - «Si Kandahar est une zone importante pour les insurgés, il en est de même pour nous», a expliqué le major Eric Landry, qui coordonne le contingent militaire canadien en Afghanistan.

(Photo PC)

Manifestation au Cégep de Sainte-Foy

Un étudiant s'en prend aux «socialistes»

QUÉBEC - «Il y a juste les socialistes qui ont le droit de parler et de manifester au Cégep Sainte-Foy. Si on ne dit pas comme les socialistes, on se fait traiter de trou de cul et de capitaliste.»

Yannick Godbout était dans tous ses états, hier midi, en compagnie de quelques collègues d'école avec lesquels il partage des opinions plus favorables à la présence militaire canadienne en Afghanistan.

En marge d'une manifestation dénonçant la présence d'un stand de recrutement militaire au Cégep de Sainte-Foy, M. Godbout et ses amis ont décidé d'apporter leur grain de sel à ce débat en apposant une affiche sur laquelle on pouvait lire «Supportons nos troupes» tout juste à côté de celle qui s'opposait à la guerre et au recrutement militaire chez les étudiants.

Quelques minutes plus tard, un manifestant contre la guerre en Afghanistan et contre la présence du stand de recrutement militaire au Cégep, Patrice Vachon, a retiré l'affiche «Supportons nos troupes». Une confrontation verbale s'est alors déclenchée entre M. Vachon et les auteurs de l'affiche qui a été censurée.

«Tu as beau ne pas être d'accord avec moi, mais j'ai quand même le droit de m'exprimer et de démontrer mon appui aux troupes, a fustigé Pierre-Olivier Tardif, étudiant au Cégep Sainte-Foy. Tu te dois de respecter mon opinion. Je ne pense pas comme toi, et pourtant, je ne t'empêche pas de t'exprimer.»

Sous les feux de la rampe, le jeune Vachon a indiqué qu'il avait retiré l'affiche «parce qu'elle n'avait pas été approuvée par l'association étudiante». Après avoir exposé tous ses arguments, M. Vachon a reconnu «avoir mal réfléchi» en enlevant l'affiche «Supportons nos troupes».

Par ailleurs, un porte-parole de l'Association étudiante du Cégep Sainte-Foy rappelle «qu'aucune affiche pro-guerre ou anti-guerre n'a été officiellement autorisée pour affichage» par le regroupement étudiant.

Manifestation pacifique

À l'exception de cette prise de bec, la manifestation étudiante d'opposition au recrutement militaire dans les institutions d'enseignement post-secondaire s'est déroulée dans le calme et de manière pacifique, hier midi, au Cégep Sainte-Foy.

À midi pile, une quinzaine d'étudiants se sont couchés sur le sol afin d'empêcher l'accès au stand de recrutement des Forces canadiennes. En cette journée d'Halloween, certains manifestants avaient profité de l'occasion pour se déguiser et avaient recouvert leur visage, leurs vêtements et leurs bras de peinture rouge.

La manifestation, qui n'était pas endossée par l'Association étudiante du Cégep Sainte-Foy, aura duré une quinzaine de minutes.

La présence des jeunes adultes étendus sur le sol a compliqué la circulation piétonne dans ce secteur, où plusieurs universités canadiennes avaient aussi installé un stand de recrutement en vue de la prochaine année scolaire.

AVIS DE DÉCÈS



BOIVIN (M. Léon)
1918-2007

Est décédé paisiblement à l'hôpital Pierre Boucher de Longueuil, le 30 octobre 2007 à l'âge de 89 ans, M. Léon Boivin, époux de dame Claire Girard, auparavant d'Alma. M. Boivin sera exposé à la
Maison Darche, Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier ouest
Longueuil
à compter du jeudi 1er novembre 2007 de 19 h à 22 h. Par la suite, la famille accueillera les parents et amis au
Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
à compter du vendredi 2 novembre 2007 de 19 h à 22 h. Le samedi 3 novembre 2007, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son épouse dame Claire Girard, il laisse dans le deuil ses enfants: Judith, Suzanne et Louis (Pierre Guillaume); ses petits-enfants: Hubert, Étienne et Simon (fils de Judith et de Jean Crépeault) ainsi que Samuel et Jérôme (fils de Suzanne et Jean Goulet). Il était le dernier survivant de ses frères et soeurs: Émilie, Philippe, Clothilde, Adélard, Germaine, René, Armand, Cylien, Arthur, Clémence, Rodolphe et Roland et de leurs conjoints respectifs. Il laisse dans le deuil également ses beaux-frères et belles-soeurs: Antonio Girard (Rollande Harvey et en 1ières noces feu Rosalia Ouellet), Paul Girard (Marie-Paule Perron) et Raymond Girard (feu Huguette Dubé). Il était également le beau-frère de: feu Joseph-Aimé Girard (feu Colombe Bouchard et feu Louise Desroches), feu Marguerite Girard (Léo Sénécal), feu Clément Girard (feu Lucienne Larouche) et feu Rosaire Girard (Jeannine Thériault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces et plusieurs amis. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour information: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec). **Collaboration funéraire: Maison funéraire Darche, Longueuil.**

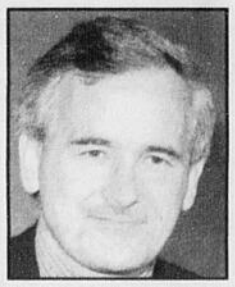


BOUCHARD
(Mme Simone Lapierre)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 28 octobre 2007, à l'âge de 72 ans et 10 mois, dame Simone Lapierre, épouse de M. Jean-Roch Bouchard, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Jean-Baptiste Lapierre et de feu dame Marie-Blanche Lavoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er novembre 2007 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son époux, M. Jean-Roch Bouchard, elle laisse ses filles bien-aimées: Guylaine (Jacques Simard), feu Danny, Anik. Elle était la soeur de: feu Jean-Marie (Monique Bussière), feu Bertrand (Pierrette Campbell), Antoinette (Léon Leclerc), feu Edmour (Gaétane Julien), Réal, Fortuna, Georges-Aimé (Marguerite Tremblay), Jacqueline (Rodrigue Castonguay), Henri (feu Renée Dion); la belle-soeur de: Jacqueline Bouchard (Roger Boivin), Huguette Bouchard (René Bouchard), Richard Bouchard (Monique Martel), Yolande Bouchard (Philippe Boutin), Pierrette Bouchard (Bertrand Bouchard), Clermont Bouchard (Michelle Tremblay), Louis-Marie Bouchard (Nicole Harvey), Yves Bouchard (Sylvie Gagnon), Laval Bouchard (Hélène Bergeron). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AUTRES DÉCÈS PAGES 32-33

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Réjean Langlois
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00715845

SUITE DE LA PAGE 31



GAGNON (Mme Gilberte Paradis)

Le 31 octobre 2007, est décédée entourée de l'amour des siens, à l'hôpital de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 3 mois, Mme Gilberte Paradis, épouse de feu M. Gérard Gagnon, demeurant à Jonquière, autrefois de Métabetchouan. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-croix
Secteur Métabetchouan

le vendredi 2 novembre 2007, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 novembre 2007, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Gilberte Paradis seront célébrées le samedi 3 novembre 2007 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Arthur Paradis et de feu Mme Rosa Archambeault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Sylviane Thibault), Élise (Max-Émile Bouchard), Jeanne-Mance, Robert (Jacynthe Vandal), Madeleine, Bertrand (Lise Doré), Solange et Magella (France Bédard); ses 19 petits-enfants; ses 4 arrière-petits-enfants; elle était la soeur de: feu Joseph-Alphonse (feu Marguerite Lavoie) feu Paul-Arthur (Raymonde Martel), feu Lucille (Joseph Rodrigue), Jean-Yves (Alma-Rose Caouette), feu Louis-Georges (Graziella Dubois), feu Félix (Brigitte Potvin), feu Philippe (feu Rita Harvey) et Richard (Rose-Alice Gagné); elle était la belle-soeur de la famille Gagnon: feu Joseph (feu Anna-Marie Guay), feu Georges (feu Rose-Alma Bonneau), Marie (Roland Guay), Lucienne (feu Joseph Guay), feu Germaine (feu Clément Guay) et feu Robert; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur. Pour information: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



GAGNÉ
(Mme Rose-Hélène Villeneuve)

Le 30 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 89 ans et 1 mois, Mme Rose-Hélène Villeneuve, épouse de M. Sylvio Gagné, demeurant sur la rue Panet, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le jeudi 1er novembre 2007, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 novembre 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Dominique et l'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Alma Girard et de feu M. Georges Villeneuve. Outre son époux M. Sylvio Gagné, elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline Gagné (Maxime Dupéré), Raymond-Marie (Lise Larouche), Wilfrand (Nicole Gagné), Marthe, Danielle (Denis Sénéchal), Angèle, Dominique (Suzanne Arseneault), France (Jean Fortin), Johanne; ses petits-enfants: Eric (Marie-France Auclair), Sarah (Louis Tremblay), Nadia, Kim, Karine, Mélissa (Sébastien Tremblay), Jean-François (Renée Lalancette), Berthin (Anne L'Allier), Jonathan (Mélanie Tremblay), Caroline (Mathieu St-Gelais), Marie-Hélène et Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Léa, Anaïs, Aubert, Loïc et Romain. Elle était la soeur de: feu René Villeneuve (feu Georgette St-Gelais), feu Gracia (feu Paul-Emile Maltais), feu Gertrude (feu Daniel Langlois, feu Léopold Savard), feu Lucien (feu Georgette Pedneault, feu Yvette St-Amant), feu Candide, Madeleine, Yvan (Jeanne Lefrançois), Jeannine (Fernand Bergeron), Colombe (Guy Boudreault), Berthold (Solange Otis). Elle était la belle-soeur de: feu Ligori Gagné, feu Henri, feu Lorenzo (feu Marie Tremblay), feu Aimé (Maria Fortin), feu Arthur (feu Gertrude Bilodeau), feu Mérilda (feu Aquilas Gobeil), feu Isabelle (feu Michel Tremblay), feu Marie-Luce (feu Thomas-Louis Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier à notre soeur Johanne pour son dévouement exceptionnel et pour la qualité des soins prodigués à notre mère. Egalement merci au Dr Serge Bilodeau et à tout le personnel du 4e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.



GAGNON (M. Réal)

Le 30 octobre 2007, est décédé au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 2 mois, M. Réal Gagnon, fils de feu Mme Emilia Desbiens et de feu M. Albert Gagnon, demeurant rue Colbert à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 3 novembre 2007 de 12 h à 14 h à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

La cérémonie d'Adieu aura lieu le samedi 3 novembre 2007 à 14 h à la chapelle 5e saison salon Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Le défunt laisse dans le deuil ses fils: Robin et Philippe Gagnon (Mélissa Vigneault); ses frères et soeurs: Gérard Gagnon (feu Thérèse Belisle), feu Laurette (feu Jean-Charles Tremblay), Georgette (Rosaire Gagnon), Marthe, Lisette (Gilles Lamoureux), feu Christian (Madeleine Trudeau) et Carol (Hélène Bergeron); la mère de ses enfants Mme Francine Dufour. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GAGNON (Soeur Jacqueline)
(Soeur Michel Joseph)

Le 29 octobre 2007, est décédée au CSSS-Pavillon St-Vallier, à l'âge de 83 ans, Soeur Jacqueline Gagnon de la Congrégation des Filles de Ste-Marie de la Présentation. Elle demeurait à la Maison-Mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Joseph Gagnon et de feu dame Anna Dufour. Sa soeur dame Cécile Gagnon et les Soeurs de la communauté accueilleront les parents et les ami(e)s à la

Maison-Mère des Soeurs du Bon-Conseil
700, rue Racine Est
Chicoutimi

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 1er novembre 2007 à la chapelle des Soeurs du Bon-Conseil à 10 h. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. Elle laisse dans le deuil sa soeur: Cécile Gagnon (feu Lorenzo Tremblay); les membres de sa congrégation religieuse. Elle était la soeur de: feu Germaine Gagnon (feu Gaston Couture), feu Thomas (feu Gemma Belley), feu Lionel (feu Marie-Joseph Tremblay), feu Jeannette (feu Jean Villeneuve), feu Colette (feu René Tremblay), feu Marthe (feu Raymond Duchesne), feu Georgette (feu Paul Girard), feu Lucette, feu Jacques (feu Françoise Duchesne). Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Soeur Jacqueline a travaillé à l'entretien ménager au Centre d'hébergement de Métabetchouan pendant 22 ans. De 1981 à 2005, elle est retraitée à la Maison provinciale des Soeurs de la Présentation à La Baie où elle rend de nombreux services. Depuis deux ans, elle résidait à l'infirmerie des Soeurs du Bon-Conseil. Pour ceux et celles qui le désirent, des bénévoles seront présentes au salon pour recueillir les dons en faveur de l'Oeuvre du Domaine de la Présentation à La Baie. Pour information: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



GAUDREAULT
(Mme Alietta Tremblay)

Le 30 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 76 ans et 6 mois, Mme Alietta Tremblay, épouse de feu M. Jean-Marie Gaudreault, demeurant chemin des Ruisseaux à St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 1er novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 novembre 2007 de 9 h à 10 h 30 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 11 h à l'église de St-Honoré. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Honoré. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire Gaudreault (Jacinthe Villeneuve), Sylvie (Jacques Furlotte) et Guy; ses petits-enfants: Johanne (Eric Dufour) et Eric (Vicky Bergeron). Elle était la soeur de: feu Rachelle Tremblay (feu Paul-Emile Desbiens), feu Marie-Paule (feu Paul Tremblay), feu Robert (Lucienne Therrien), Blanche-Yvonne (feu Paul Boulianne), feu Joseph, Rolande (Théophane Fortin), Emma, Gaétane (Laurent Tremblay), Raymonde (Fernand Potvin), feu Henri-Paul et Lucienne; elle était la belle-soeur de: feu Lucien Gaudreault (feu Gabrielle Duguay), feu Roland, Marcelle (feu René Lecours), feu Germaine, feu Jean-Paul, Thérèse, feu Gérard (feu Julienne Dallaire), Jeanne-D'Arc (Guy Landry), feu Florent (Béatrice Tremblay), Marguerite, Jeannine (feu Gérard Lavoie), feu Marie-France (feu Raymond Poitras) et Léon-Maurice (feu Adrienne Tremblay). Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel médical (médecins & infirmières) du département de médecine de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à leur mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GAUDREAULT (M. Sébastien)

« Ton courage et ta détermination sont pour nous un exemple. » Le 29 octobre 2007, est décédé, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 31 ans, M. Sébastien Gaudreault, fils de M. Camil Gaudreault et de Mme Marjolaine Villeneuve, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er novembre 2007 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Il était le petit-fils de feu M. François Villeneuve et de feu Mme Gilberte Riverin ainsi que de feu M. Joseph-Aimé Gaudreault et de feu Mme Marie-Blanche Potvin. Il laisse dans le deuil outre ses parents M. Camil Gaudreault et Mme Marjolaine Villeneuve; sa soeur: Julie Gaudreault (Martin Gagnon); ses oncles et tantes de la famille Villeneuve: Normand (Guylaine Turcotte), Mario (Tina Gerstheimer), Laurier (Reine Marsolais), Louise (Marc Champagne); ceux de la famille Gaudreault: feu Bertrand (feu Aurore Boies), feu Alain, abbé Julien, Clément (Marie-Paule Gagnon), Denise (feu Clément Lapointe), Pierrette (André David), Laurent (Florence Truchon); il laisse également dans le deuil plusieurs cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel des départements hémato-oncologie et D-2 (pneumologie) pour les bons soins prodigués et particulièrement au Dre Louise Ouellet, pour son dévouement. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GAUDIN (Mme Florence Bérubé)

Le 29 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 79 ans, Mme Florence Bérubé, épouse de feu M. Léon Gaudin, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le jeudi 1er novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 novembre 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle était la fille de feu Mme Yvonne Lepage et de feu M. Edmond Bérubé. Elle laisse dans le deuil sa fille: Nicole Gaudin (Adrien Saucier et son fils Sylvain Saucier); sa soeur: Lisette Bérubé (Adéodat Gendron). Elle était également la soeur de feu Berthe (feu Paul Gauthier); la belle-soeur de: feu Louis Philippe Gaudin (feu Berthe Desmeules), feu Gaston (feu Madeleine Gobeil), feu Marie-Reine (Gérard Dugré), Thérèse (Victorien Gauthier), Soeur Monique du Bon-Conseil, Robert (Diane Laberge), Antoinette (Irénée Laforest), Monseigneur Jean-Roch, Bernard (Denise Castonguay). Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (Mme Ginette)

Le 28 octobre 2007, est décédée subitement à sa résidence, à l'âge de 67 ans, dame Ginette Girard, fille de feu Mme Mariette Desgagné et de feu M. Albert Girard, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard de la Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er novembre 2007 à 14 h à l'église St-Alexis de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire. Elle laisse dans le deuil sa fille: Lana Parent (Karl Waltzing) et son père M. Marcel Parent; ses frères et soeurs: Huguette Girard (Gilles Gilbert), Denise (Camil Gariépy), Loraine (feu Gaston Trudel), Guy (Louise Lavoie) et Germain (Lianne Girard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GUAY (Mme Yolande Paradis)

Le 29 octobre 2007, est décédée à Alma, à l'âge de 72 ans et 3 mois, Mme Yolande Paradis, fille de feu M. Lorenzo Paradis et de feu dame Marie-Emilie Simard; épouse de feu M. Gaétan Guay, conjointe de M. Jean Bouchard, demeurant au 410, Maltais, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 1er novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 novembre 2007 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Gédéon. Outre son conjoint M. Jean Bouchard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Dominic (Manon Desgagné), feu Myriam (Jean Tremblay), Véronique (Patrice Brassard), Fabiola (Daniel Ouellet), Patrice (Chantale Balthazard); ses petits-enfants: Maryline, Michaël, Mary-Véronique, Émilie, Stacy, Raphaël, Frédérick, Yannick, Pascal, Bastien, Kathyakim; ses arrière-petits-enfants: Maxim, Samuel, Myrianne; ses frères et soeurs: feu Rose-Hélène (feu Gérald), Yvette (Vincent), Gabrielle (feu Guy), Cécilia (Jean-Paul), feu Annette (feu Georges), Dolorès, Ulysse (Lucette), Lisette (feu Vital, Roger), Paulette, Jocelyne (Benoît), Chantale (Jean-Charles), Sylvio (Marie); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Guay: feu Laurent (Janine), feu Raymond (Huguette), Jean-Rock (Jacqueline), Daniel (Nicole), Claudette (Louis), Solange (Gérard), Guy (Jocelyne), Léonard (Ginette); les enfants de M. Bouchard: Nicole (Jean), Hélène (Alain), Michel (Gisèle), Claude; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Paradis visitez notre site web au www.residence-funerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS



JOHNSON (Mme Antoinette Lajoie)
Le 29 octobre 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Antoinette Lajoie, épouse de feu M. Jean Johnson, demeurant aux Jardins Ste-Emilie, Jonquière, autrefois de la paroisse Ste-Thérèse. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)
le jeudi 1er novembre 2007 de 19 h à 22 h et le vendredi 2 novembre 2007 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 15 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Johnson, Michel (Gisèle Laprise), Claire (Richard Pellerin), Hélène (Yvan Dion), Benoit (Marie-Claude Laliberté), André, Catherine (Donald Beauchamp); ses petits-enfants: Frédéric, Pierre-Luc, Hugues, Félix-Antoine, Lauralie, Fanny, Victoria et Emile. Elle était la soeur de: feu Edouard Lajoie (feu Cécile), feu Roméo, feu Lucien-René, feu Gertrude (feu Philippe Tremblay), Juliette (feu Léopold Fournier). Elle était la belle-soeur de: Armand Johnson (Laura Leblanc), Germaine (feu Edmond Landry), Annette (feu Omer Gauvreau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



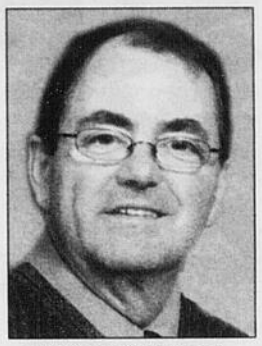
PARENT (Soeur Irène)
Est décédée au Monastère des Augustines de Chicoutimi, le 30 octobre 2007, à l'âge de 90 ans et 2 mois, Soeur Irène Parent A.M.J. (en religion Soeur Marie-de-la-Présentation). Elle comptait 68 ans de profession religieuse. Née à Saint-Prime, Lac-St-Jean, de Léonide Boudreault et de Abraham Parent. Soeur Irène a exercé sa profession d'infirmière à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. En 1955, elle est choisie parmi les fondatrices de l'Hôtel-Dieu de Notre-Dame de l'Assomption à Jonquière, où elle assume la responsabilité des laboratoires jusqu'à son retour au monastère de Chicoutimi en 1968. Par la suite, elle enseigne en « Technique de Laboratoire médical » au CEGEP de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée au
Parloir de la Communauté
225 rue St-Vallier
Chicoutimi
le vendredi 2 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. A 20 heures: Célébration de la Parole par la Supérieure. Le samedi 3 novembre 2007, le salon ouvrira ses portes à 9 h. Les funérailles auront lieu à la chapelle du Monastère à 10 h 30. Soeur Irène était la soeur de: feu Marie-Rose (feu Albert Drapeau), feu Marie-Ange (feu Ernest Marchand), feu Antoinette (feu Jean-Marie Dupuis), feu Alma (Sylvio Villeneuve), feu Jeanne (Jeannot Boudrias), feu Eliette (feu Léonidas Auclair), feu Rita, feu Thérèse (Marcel Desmeules), feu Armand (Yvonne Taillon), feu Charles (Jacqueline Lemay). Elle avait aussi plusieurs neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



PEDNEAULT (M. Maurice)
Le 30 octobre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 7 mois, M. Maurice Pedneault, époux de Mme Anita Deschênes, demeurant sur la rue Montgomery, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence funéraire Arvida
2048 Neuville, Jonquière
(ancienne gare)
le vendredi 2 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 novembre 2007 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 14 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Il était le fils de feu Mme Louisia Tremblay et de feu M. Doherty Pedneault. Outre son épouse, Mme Anita Deschênes, il laisse dans le deuil ses enfants: Renée Pedneault, Louise (Alain Pedneault), Carol (Martine Tremblay), Pauline (Benoît Dufresne), Lise Deschênes (Clément Auclair); ses petits-enfants: Eric (Marie Karlyn), Martin (Elizabeth), Marie-Christine, Mélanie (Dominic), Guillaume, Mathieu, Olivier, Jérémie, Julie (Hervé), Karine (Eric); ses arrière-petits-enfants: Anthony, Maxandre, Laurence, Xavier, Samuële et Lia. Il était le frère de: Lucien Pedneault (feu Yvette Vinette), feu Simone (feu Jean-Noël Tremblay), feu Roméo (Gemma Larouche), feu William (feu Jocelyne Villeneuve), Maria (feu Roland Mercier), Béatrice (feu Gérard Lajoie), feu Philippe, Roland (Marielle April), feu Guy. Il était le beau-frère de: Thérèse Deschênes (feu Eucharist Desbiens), feu Henriette, Claude (Ghislaine Lalancette), feu Jean (Madeleine Lajoie), feu Guy (feu Cécile Carpentier), feu Louisette (Rémi Gobeil), feu André (Charlotte Gagnon), Laurier, Mario (Lyne Perron). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



POTVIN (M. Clément)
Le 28 octobre 2007, est décédé, à l'hôpital Le Gardeur, à l'âge de 74 ans, M. Clément Potvin, époux de dame Raymonde Bouchard, demeurant à Repentigny, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 11 h, le vendredi 2 novembre 2007 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: le vendredi de 11 h à 14 h. Une célébration de la parole aura lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 14 h à la chapelle Gravel et Fils. Il était retraité de Bell Canada. Il était le fils de Mme Yvonne Potvin et de M. Armand Potvin de Roberval. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Raymonde Bouchard; ses enfants: Daniel Potvin (Hélène Lessard), Serge, Martine (Jacques Sigouin), Luc (Line Giguère), Jean (Louise Rheault) et Pierre (Lise Lemieux); ses petits-enfants: Jean-Daniel, Marie-Hélène, Bianca, Pascale, Samuel, Félix, Alexandra, Marc-Antoine, Élise, Olivier et Jérôme; ses frères: feu Lauréat Potvin (Ghislaine Dufour), Jacques (Florida Hébert), feu Réginald (Pierrette Simard) et Lévis (Nicole Larouche). Il était le gendre de feu Marie-Louise Desmeules et de feu Uldéric Bouchard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Maxime Bouchard (Ruth Truchon), Bernardin (Angèle Côté), Fernande (Léon-Marie Belley), Renée, Vincent (Claudette Grandisson) et feu Denis; ainsi que plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



SAVARD (M. Gilles)
Le 29 octobre 2007, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 53 ans et 3 mois, M. Gilles Savard, époux de Mme Lola Gauthier, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au
Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le vendredi 2 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 novembre 2007, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Gilles Savard seront célébrées le samedi 3 novembre 2007 à 10 h 30, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. Outre son épouse, Mme Lola Gauthier, il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane (Julie Roussel) et Pierre-Marc (Catherine Galarneau); ses petits-enfants: Thomas et Audrey Savard; sa mère Mme Léopoldine Fournier (feu M. Gérard Savard); ses frères et soeurs: Fernand (Francine Cadoret), Réal, Roland, Louisette (Marcel Dubois) et Gisèle (René Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Françoise (Normand Paquin), Fabienne (Berthold Landry), feu Hugues (Diane Sasseville), Thérèse, Jeanne Mance, Clément (Guylaine Castonguay) et Jean-Pierre (Francine Thibeault); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parent et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Ghislain)
Le 30 octobre 2007, est décédé, au CSSSC-Pavillon St-Vallier, à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Ghislain Tremblay, conjoint de dame Ghislaine Bouchard, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Benoît Tremblay et de feu dame Lucia Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 11 h à l'église Saint-Alphonse (secteur Bagotville). Le défunt laisse dans le deuil outre sa conjointe Ghislaine Bouchard; ses filles: Manon Tremblay (Renaud Rouleau), Sonia (Daniel Roy); les enfants de sa conjointe: Nancy Tremblay (Philippe Girard), Sylvain, Annick (Gaby Bordeleau); ses petits-enfants: Nathan Bournival, Yves, Maxime, Francis, Michaël, Lydia, Allyson, Samuel; ses frères et soeurs: Huguette Tremblay (Rémi Côté), Réal (Huguette Gauthier), Arlette (Bernard Tremblay), Sylvie (Steeve Thivierge); ses beaux-frères et belles-soeurs: Nicole Bouchard (Donald Desvernes), Claudette (Herman Boivin), Gilles, Thérèse (Raynald Massé), Réjean (Mona), Doris (Gaétan Perron), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation Diabète Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



TREMBLAY (Mme Marie-Jeanne)
Le 31 octobre 2007, est décédée des suites d'une longue maladie, à l'âge de 79 ans, dame Marie-Jeanne Tremblay, épouse de feu M. Mégile Gagnon, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 1er novembre 2007 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire. Elle était la fille de feu M. Henri Tremblay et de feu Mme Eva Lavoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Gagnon (Lyne Simard), Jacques (Ruth Desmeules), Thérèse (Gaston Rinfret), Gilles (Céline Provost), Hélène (Patrice Paquet), Guy, Christine (Danielle Guimond); ses petits-enfants: Anne-Marie, Charles, Alexandre, Martin, Myriam, Olivier, Hugo, Marie-Eve, Georges, Marie-Pierre, Simon; ses frères et soeurs: feu Nicolas Tremblay (feu Gemma Villeneuve), feu Joseph-Henri (feu Gilberte Gobeil), Louise (feu Rosaire Bergeron), feu Luc (Marie-Josephe Tremblay), Thérèse (feu Vallier Levesque), feu Wilfrid, Lucie (François Labrousse), Hermance (Germain Martel), Madeleine (Fernand Turgeon), Claire (Laurent Boudreault); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien Gagnon, feu Lucienne, feu Bernard, feu Jean-Yves, Jocelyn, feu Claude, Doris et leurs conjoints; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TREMBLAY (M. Pierre-Hector)
Le 28 octobre 2007, est décédé, entouré de l'amour des siens, à la suite d'une très courte hospitalisation au Centre de santé et des services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 3 mois, M. Pierre-Hector Tremblay , époux de dame Rose-Alice Girard, demeurant rue du Roi-Georges à Jonquière. Il était le fils de feu M. Théophile Tremblay et de feu dame Lucie-Anna Gagnon. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)
Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er novembre 2007 à 14 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille), Jonquière. M. Tremblay sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil son épouse Rose-Alice Girard; ses enfants: Jacqueline Tremblay (Pierre-Paul Brassard), Christian (Raymonde Bugeaud), Marlène (Yves Cérat), Lyne (Jean-Marc Tremblay), Maryse-Annie (Gilles Lespérance); ses petits-enfants: Hugues Tremblay, Yan et Tania Brassard, Karine Tremblay et Geneviève Tremblay, Steeven et Jessica Mimeault, Pierre-Olivier Bouchard et Michaël Bouchard; ses frères et soeurs: Simone Tremblay (Thomas-Louis Caron), feu Charles-Eugène (feu Cécile Gaudreault), feu Marie-Paule, feu Léopold (1ères noces feu Florence Pomerleau, 2ièmes noces feu Rhéa Lechasseur), Léon-Maurice (1ères noces feu Pierrette Tremblay, Yvonne Boucher), feu Colette, feu Jacqueline, René (Gisèle Trudeau), feu Jacques, André (Ginette Campell); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Bertha Girard (René Lavoie), feu Patrick (feu Jeanne Ringuette), feu Hidola (1ères noces feu Philomène Bouchard, 2ièmes noces feu Annette Girard), Rose-Alma (feu Léonidas Simard), feu Rosaire (feu Emérentienne Côté), Béatrice (1ères noces feu Herman Harvey, 2ièmes noces feu Thomas-Louis Maltais), feu Ursule (feu Bertrand Côté). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de Santé de Jonquière pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Tremblay. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation santé de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

MESSE ANNIVERSAIRE



DUFOUR (Mme Rolande)
La messe anniversaire de Mme Rolande Dufour, épouse en 1ères noces de feu M. Emile Boivin et en 2ièmes noces de feu M. Edgard Normandeau, demeurant au Foyer Nouvel Elan, Kénogami, sera chantée
le samedi 3 novembre 2007 à 16 h
à l'église St-Matthieu, Kénogami
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.M.



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé:L.F.

SPORTS

Les Broad Street Bullies de 2007 ?

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL - Impliqués dans trois incidents fâcheux qui ont forcé la LNH à imposer un total de 47 matchs de suspension à trois de leurs joueurs, les Flyers de Philadelphie sont à l'index depuis le début de la saison.

Malgré leur fiche de sept victoires et trois revers, malgré l'entrée en scène des Daniel Brière, Kimmo Timomen et Joffrey Lupul, malgré la nomination d'un nouveau capitaine, Jason Smith, malgré le retour en forme des Jeff Carter et Mike Richards, malgré le fait que cette équipe moribonde l'an dernier se compare aux meilleures cette année, on ne parle que des trois incidents qui noircissent le début de saison éclatant des Flyers.

Il faut dire que ces trois incidents ont replongé les Flyers à l'époque sombre de leur histoire celle des Broad Street Bullies. Les matamores de cette équipe faisaient régner la terreur pendant que les quelques excellents joueurs qu'ils protégeaient remportaient la Coupe Stanley en 1974 et 1975.

«C'est plate que notre excellent début de saison passe deuxième derrière ces incidents», dit le gardien Martin Biron.

Même s'il partage le premier rang de la LNH avec Martin Gerber, des Sénateurs d'Ottawa, pour le nombre de victoires remportées cette saison (sept), Biron doit répondre à plus de questions reliées aux trois assauts dont se sont rendus coupables ses coéquipiers Steve Downie, Jesse Boulerice et Randy Jones (voir tableau).

«On a sept victoires en 10 matchs et on ne gagne pas en arrachant la tête de nos adversaires. On gagne en raison de notre talent, de notre vitesse et de la belle cohésion qui règne au sein de notre équipe», ajoute le gardien de Lac-Saint-Charles.

Concours de circonstances

Débarqué à Montréal avec ses coéquipiers en fin d'après-midi hier, Biron assure que les Flyers ne se sont pas déguisés en brutes sanguinaires depuis le début de la saison. On veut bien, mais les trois taches sont bien incrustées dans le chandail de l'équipe.

«C'est bien plus un concours de circonstances qu'une philosophie d'équipe. Les gestes de Downie et de Boulerice sont des cas isolés. Quant à celui de Randy, ce n'est pas pareil. Randy n'est pas un dur; il a frappé Patrice (Bergeron), c'est vrai, mais il n'allait pas le tuer dans le coin de la patinoire. Il allait compléter une mise en échec comme il s'en complète des dizaines à tous les matchs. Mais Patrice avait la tête basse et était vulnérable», explique Biron.

Le plan de match n'est-il pas de frapper les adversaires rondement?

«Notre coach (John Stevens) exige du jeu physique. Il nous demande de tout donner, mais il est hors de question de faire des folies.»

Les statistiques des Flyers semblent donner raison à Biron.

Car s'ils occupent le 22e rang de la LNH avec 160 minutes de pénalités accumulées en 10 matchs, les Flyers n'ont accordé que 46 attaques massives à leurs adversaires, soit le même nombre que les Sénateurs, qui sont loin de former un club de brutes.

Après 10 matchs, les Sabres de Buffalo ont offert quatre attaques massives de plus que les Flyers.

De fait, les Flyers ne sont pas plus «indisciplinés» que le Canadien, qui donne en moyenne le même nombre d'attaques massives à ses adversaires.

Grâce à une fiche de sept victoires, dont deux par jeu blanc, une moyenne de 1,78 but accordé par match et un taux d'efficacité de 94,8%, Martin Biron assume pleinement le rôle de numéro un qui lui a été confié l'an dernier lorsque les Flyers ont fait son acquisition des Sabres.

Mais Biron refuse de tomber dans le piège.

«Lorsque Dom (Dominik Hasek) est parti de Buffalo, on m'accordait le job de numéro un. Je n'ai jamais pu mettre la main dessus. J'ai donc changé d'attitude cette année. Je ne m'en fais pas avec le titre et je me concentre afin de disputer de bons matchs. Si je réussis ça, je serai devant le filet, l'équipe gagnera et le rôle de numéro un arrivera de lui-même.»

(La Presse)

Trois Flyers suspendus

25 SEPTEMBRE

Steve Downie assène une dure mise en échec à la tête de Dean McAmmond, des Sénateurs d'Ottawa.

Résultat : Souffrant d'une commotion cérébrale, McAmmond rate la fin du calendrier préparatoire et le début de la saison des Sénateurs. Il devrait disputer un premier match, ce soir.

Conséquence : Suspension de 20 matchs. Il a disputé un match dans la Ligue américaine avant que les dirigeants de ce circuit ne décident de respecter la sanction de la LNH.

10 OCTOBRE

Jesse Boulerice frappe Ryan Kesler, des Canucks de Vancouver, d'un double échec au visage.

Résultat : Chanceux, Kesler s'en tire à bon compte et n'est pas blessé.

Conséquence : Suspension de 25 matchs imposée par la LNH le 12 octobre.

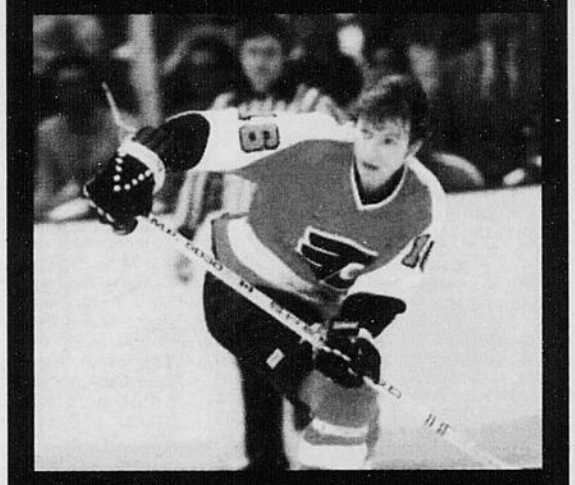
27 OCTOBRE

Randy Jones frappe par derrière Patrice Bergeron, des Bruins de Boston.

Résultat : Bergeron sera à l'écart du jeu pendant un mois, souffrant d'une fracture du nez et d'une commotion cérébrale.

Conséquence : Jones purgera, ce soir à Montréal, le premier de deux matchs de suspension.

Trois incidents ont replongé les Flyers à l'époque sombre de leur histoire, celle des Broad Street Bullies. Les matamores de cette équipe faisaient régner la terreur pendant que les quelques excellents joueurs qu'ils protégeaient gagnaient la Coupe Stanley en 1974 et 1975.



Bobby Clarke... le marqueur



Dave Schultz... le matamore

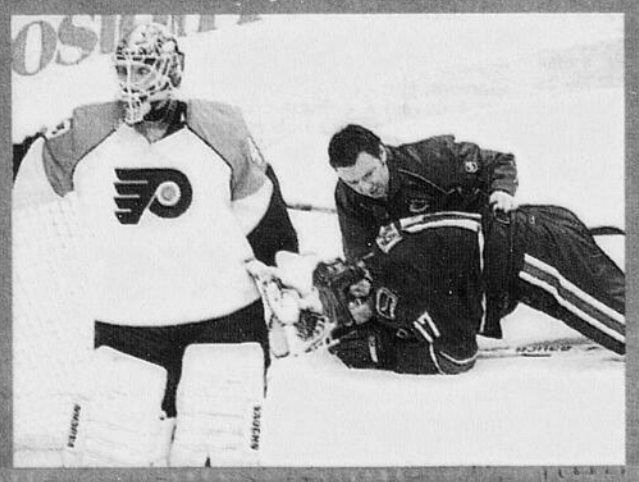


Bernard Parent... le gardien étoile

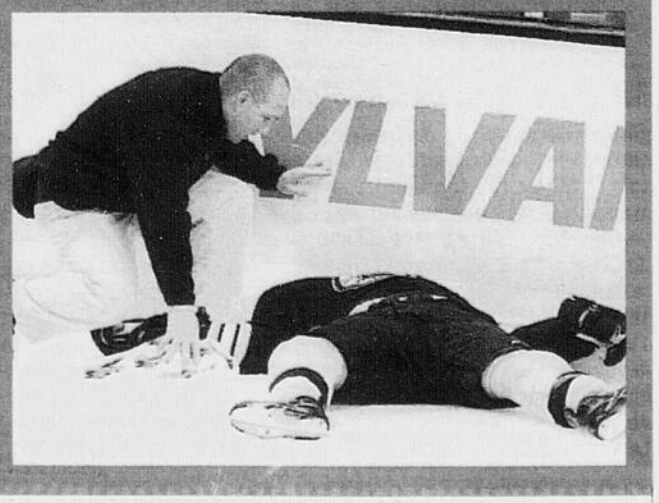
Trois joueurs foudroyés... Dean McAmmond...



Ryan Kessler...



Patrice Bergeron



Challenge Bell

Vaidisova blessée

RÉAL LABBÉ
rlabbe@lesoleil.com

Une tuile est tombée sur la tête des organisateurs du Challenge Bell avec le retrait, hier soir, de la favorite Nicole Vaidisova après deux sets de son match contre Renata Voracova. Une blessure au poignet droit a contraint la Tchèque à l'abandon.

Le match s'annonçait bien pour la favorite Vaidisova, qui avait remporté le deuxième set 6-3 après avoir perdu le premier 2-6. À la fin du deuxième set, elle a toutefois fait appel à la physiothérapeute de la WTA, puis elle s'est levée, a serré la main de son adversaire et a quitté le court central. « À l'entraînement j'avais un peu de difficulté avec mon poignet droit et au milieu du premier set, je sentais que la douleur empirait. Ce n'est pas la première fois que ça m'arrive de me retirer à cause de cette blessure. C'est dommage et je sais que plusieurs personnes sont désappointées de voir la favorite qui se retire si tôt, mais je ne pouvais vraiment plus continuer. »

Plus tôt en après-midi Stéphanie Dubois a effectué toute une remontée aux dépens de Julia Vakulenko, mais ses efforts n'ont pas été récompensés et elle a été éliminée 1-6, 6-2 et 5-7 en deuxième ronde. Tout un affrontement qui a tenu les spectateurs en haleine, un de ses meilleurs matchs de la Lavalloise. « Un meilleur match pour vous, a mentionné son entraîneur Simon Larose, mais pas pour nous car elle a joué plusieurs rencontres de ce genre au cours des derniers mois. Ce qui fait surtout mal, très mal, c'est qu'elle était si proche de gagner. C'est difficile à avaler dans ce temps-là. » On parlait beaucoup d'un point raté par Dubois alors qu'elle menait 5-4 dans le troisième set et c'était 15-0 dans le jeu. Un juge de lignes a appelé bonne une balle que Dubois n'a pas retournée, car elle l'a croyait à l'extérieur. « Je ne pense pas que cela ait affecté son jeu », a ajouté son entraîneur.

(Le Soleil)



POIGNET - Nicole Vaidisova a dû abandonner en raison d'une blessure au poignet.
(Photo Le Soleil)

Tournoi de curling André-Desjardins

Une chaude lutte à 20 équipes

JONQUIÈRE (DA) – La 17e édition du tournoi André-Desjardins débute ce jeudi, sur les glaces du club de curling Kénogami, avec au bloc de départ, quatorze équipes en division compétition, un nouveau record de participation. Un grand total de 20 quatuors se disputeront la victoire au cours de la fin de semaine.

Du groupe, quatre équipes proviennent de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'agit encore là d'un chiffre jamais atteint antérieurement. Tous ces éléments mis ensemble font en sorte que cette troisième étape du circuit provincial de curling junior risque de déboucher sur une compétition vive et intéressante.

Dans un premier temps, il sera intéressant de surveiller la lutte que se livreront Julie Chamberland (Chicoutimi) et Noémie Verreault (Alma). Chamberland, a remporté les grands honneurs de la division féminine, lors du « Curl In » de Saint-Lambert, il y a trois semaines, face à cette même Noémie Verreault. Cette dernière a perdu, en grande finale l'an dernier, contre Nicholas Marceau (Kénogami), qui inscrivait ainsi un deuxième titre consécutif au tournoi André-Desjardins.

Un jeune curleur de 15 ans devrait attirer l'attention au cours de la fin de semaine. Jean-Benoit Milot, de Grand-Mère brille sur le circuit provincial depuis le début de la saison. Il a franchi la phase préliminaire du tournoi de Saint-Lambert avec une fiche parfaite en trois sorties. L'athlète de Grand-Mère a finalement dû se contenter de la quatrième place.

Le tournoi André-Desjardins comprend également une classe participation où six équipes se feront la lutte. De quoi réjouir les responsables de la compétition, Pauline Gagnon et Lise Carson. ❑



ÉMISSION - Plusieurs dizaines de personnes ont assisté à la présentation officielle d'une émission de télévision consacrée à Jean-Claude Lindsay, mardi soir. L'émission d'une heure, réalisée pour la série Au Coeur des Gens, a été produite par la station almatoise de TVCogeco. Elle retrace le cheminement de celui qui a, entre autres choses, présidé le comité organisateur des Jeux du Québec de 1999 à Alma et contribué à la réalisation du Creps (maintenant le Centre Mario Tremblay). Depuis quelques années, il est président du conseil d'administration de la Véloroute des Bleuets. Les différentes stations de TVCogeco ont réalisé dix épisodes sur des personnes ont marqué le développement de leur région. Celle sur Jean-Claude Lindsay sera diffusée pour la première fois le 6 novembre. Sur la photo, le héros de la fête est entouré de Laurier Savard, Line Gaudreault, de TVCogeco Alma, et Léonce Gilbert. Les trois ont travaillé en sa compagnie dans divers dossiers.
(Photo Steeve Tremblay)

La saison 2007-2008 de la Ligue provinciale de basket-ball scolaire AAA se mettra en branle en fin de semaine. Nous continuons aujourd'hui le tour d'horizon des équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui évolueront au sein du circuit dans les prochains mois. Nous poursuivons ce résumé avec le Noir et Or de Chicoutimi.

Noir et Or de Chicoutimi

Objectif : les séries

CHICOUTIMI (JSTP) - Pour la première fois depuis belle lurette, la formation cadet masculin AAA du Noir et Or de Chicoutimi sera entièrement composée de joueurs de secondaire III, dont la moitié sont des vétérans ayant acquis expérience et maturité. Ce qui incite l'entraîneur-chef Michel Boutin à viser rien de moins qu'une participation aux séries, voire même d'aspirer au championnat provincial.

L'édition 2007-08 du Noir et Or est en effet composée de six vétérans, auxquels se greffent six recrues prometteuses. « On s'attend à une très bonne performance et à jouer pour plus de .500 », avance le pilote de la formation chicoutimienne.

Pour ce qui est des joueurs comme tels, Michel Boutin peut compter sur le retour de piliers comme Marc-Olivier Gobeil, l'un des éléments-clés à l'attaque, Jordan Mailhot et Charles Tremblay. Chez la relève, Hugo Villeneuve et Joël Tremblay devraient aussi être en mesure d'inspirer leurs coéquipiers.

Par contre, comme la moitié de l'équipe joue actuellement football pour les Mustangs de l'Odyssée-Lafontaine, l'entraîneur-chef n'a pas vraiment pu tenir d'entraînement avec une formation complète en raison de joueurs blessés (au football ou au basket). Heureusement, la saison du cadet AAA ne commence qu'en décembre, ce qui laisse du temps aux blessés de se rétablir et à l'équipe de peaufiner son jeu d'ensemble.

Juvénile AAA

La présente cuvée du Noir et Or masculin juvénile AAA aspire aux séries, même si elle compose avec un passage à vide en terme de vétérans. L'entraîneur Serge Desbiens compte en effet sur deux vétérans, cinq recrues du cadet AAA et deux joueurs de secondaire V ayant évolué dans le AA l'an dernier.

Le fait qu'il ne puisse compter que sur neuf joueurs ne l'inquiète pas. L'attitude des joueurs et l'expérience de la majorité du calibre AAA l'incitent à se montrer optimiste. « Les gars sont enthousiastes et ils travaillent très bien. Nous avons pu nous améliorer depuis les deux derniers mois. Le seul problème que l'on pourrait avoir en est un de grandeur, car nous n'avons qu'un seul joueur dans les 6'3". »

Après les deux matchs du week-end (contre Charles-Lemoyne et Gatineau), Serge Desbiens aura une meilleure idée du calibre des autres équipes de la ligue, car il y a beaucoup de changements au sein des formations d'une année à l'autre, et de ce que lui et ses protégés devront faire pour atteindre leur objectif. ❑



ESPOIR - Les entraîneurs du Noir et Or voient avec optimisme la saison qui approche.
(Archives, Rocket Lavoie)

Les anciens gagnent

(DA) - Les Anciens du Noir et Or ont ouvert la machine contre les Anciens d'Alma hier dans un match de le ligue régionale de basket-ball senior. Les Chicoutimiens ont atteint le plateau des centaines dans une victoire de 100-78. Simon Bourque a dirigé l'attaque des gagnants avec 19 points. Malgré la défaite, Mathieu Guérette a continué de dominer avec 27 points. Le prochain match aura lieu vendredi soir au Cégep d'Alma alors que les Anciens d'Alma tenteront de rebondir alors qu'ils accueilleront les Anciens de Roberval.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT PAR SECTIONS

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Ottawa	10	9	1	0	0	34	19	18	5-1-0-0	4-0-0-0	9-1-0-0	G4
Montréal	**11**	**6**	**2**	**1**	**2**	**37**	**30**	**15**	**2-1-0-2**	**4-1-1-0**	**5-2-1-2**	**P1**
Toronto	13	5	5	2	1	47	52	13	3-4-1-1	2-1-1-0	5-4-0-1	P1
Boston	10	6	4	0	0	25	24	12	3-1-0-0	3-3-0-0	6-4-0-0	P1
Buffalo	10	5	5	0	0	36	34	10	3-2-0-0	2-3-0-0	5-5-0-0	G2

Section Atlantique

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Philadelphie	10	7	3	0	0	35	22	14	4-0-0-0	3-3-0-0	7-3-0-0	G1
Pittsburgh	11	6	4	0	1	34	35	13	3-3-0-1	3-1-0-0	6-3-0-1	G1
NY Islanders	9	5	4	0	0	26	33	10	3-2-0-0	2-2-0-0	5-4-0-0	P1
New Jersey	11	4	6	1	0	28	35	9	1-1-0-0	3-5-1-0	4-5-1-0	G1
NY Rangers	11	4	6	0	1	19	22	9	4-2-0-0	0-4-0-1	4-5-0-1	G1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Caroline	13	7	3	2	1	49	35	17	3-1-1-0	4-2-1-1	6-2-1-1	P1
Tampa Bay	11	5	5	1	0	34	36	11	5-0-1-0	0-5-0-0	4-5-1-0	P3
Washington	11	5	6	0	0	31	30	10	2-3-0-0	3-3-0-0	4-6-0-0	G1
Floride	12	5	7	0	0	31	36	10	4-2-0-0	1-5-0-0	5-5-0-0	G1
Atlanta	12	4	8	0	0	27	47	8	1-3-0-0	3-5-0-0	4-6-0-0	G2

Association de l'Ouest
Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Detroit	13	10	2	0	1	45	30	21	5-1-0-0	5-1-0-1	8-2-0-0	G6
Columbus	10	6	3	0	1	28	20	13	4-1-0-1	2-2-0-0	6-3-0-1	G3
St. Louis	10	6	4	0	0	28	22	12	4-2-0-0	2-2-0-0	6-4-0-0	P1
Chicago	12	6	6	0	0	34	36	12	3-4-0-0	3-2-0-0	5-5-0-0	G1
Nashville	11	4	7	0	0	26	38	8	4-2-0-0	0-5-0-0	3-7-0-0	P1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Minnesota	12	7	3	0	2	30	28	16	4-1-0-0	3-2-0-2	5-3-0-2	P4
Calgary	12	6	3	2	1	42	37	15	4-2-2-0	2-1-0-1	6-2-1-1	G1
Colorado	11	7	4	0	0	36	31	14	5-0-0-0	2-4-0-0	6-4-0-0	G3
Vancouver	12	5	7	0	0	32	37	10	1-5-0-0	4-2-0-0	4-6-0-0	P1
Edmonton	13	5	8	0	0	30	42	10	3-3-0-0	2-5-0-0	3-7-0-0	P1

Section Pacifique

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
San Jose	12	6	5	0	1	29	29	13	1-2-0-0	5-3-0-1	5-5-0-0	G1
Los Angeles	12	6	6	0	0	39	38	12	5-3-0-0	1-3-0-0	5-5-0-0	G4
Dallas	12	5	5	2	0	34	33	12	3-2-1-0	2-3-1-0	4-4-2-0	P2
Anaheim	13	4	7	0	2	27	35	10	4-2-0-1	0-5-0-1	3-6-0-1	P4
Phoenix	10	4	6	0	0	22	29	8	1-5-0-0	3-1-0-0	4-6-0-0	G1

CALENDRIER

Mardi 30 octobre

Atlanta 3 **Montréal** 2 (F)
Calgary 5 Nashville 1
Detroit 2 Edmonton 1
Phoenix 2 St. Louis 1
Pittsburgh 4 Minnesota 2

Mercredi 31 octobre

Floride 4 Caroline 2
New Jersey 6 Tampa Bay 1
Chicago 5 Dallas 4
Columbus à Los Angeles, 22h30.

Jeudi 1er novembre

Buffalo à Boston, 19h00.
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h00.
Washington à N.Y. Rangers, 19h00.
Philadelphie à **Montréal**, 19h30.
Atlanta à Ottawa, 19h30.
St. Louis au Minnesota, 20h00.
Pittsburgh au Colorado, 21h00.
Detroit à Calgary, 21h00.
Nashville à Vancouver, 22h00.
Columbus à Anaheim, 22h00.

Vendredi 2 novembre

Toronto au New Jersey, 19h00.
Philadelphie à Washington, 19h00.
Floride à Buffalo, 19h30.
Phoenix à Dallas, 20h30.
Nashville à Edmonton, 21h00.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

Samedi 3 novembre

Toronto à **Montréal**, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h00.
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00.
Floride en Caroline, 19h00.
Boston à Ottawa, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Chicago à St. Louis, 20h30.
Anaheim à Phoenix, 21h00.
Vancouver au Colorado, 22h00.
San Jose à Los Angeles, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
a-1.Ottawa	10	18
a-2.Caroline	13	17
a-3.Philadelphie	10	14
4.Montréal	**11**	**15**
5.Pittsburgh	11	13
6.Toronto	13	13
7.Boston	10	12
8.Tampa Bay	11	11
9.N.Y. Islanders	9	10
10.Buffalo	10	10
11.Washington	11	10
12.Floride	12	10
13.New Jersey	11	9
14.N.Y. Rangers	11	9
15.Atlanta	12	8

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
a-1.Detroit	13	21
a-2.Minnesota	12	16
a-3.San Jose	12	13
4.Calgary	12	15
5.Colorado	11	14
6.Columbus	10	13
7.St. Louis	10	12
8.Los Angeles	12	12
9.Chicago	12	12
10.Dallas	12	12
11.Vancouver	12	10
12.Edmonton	13	10
13.Anaheim	13	10
14.Phoenix	10	8
15.Nashville	11	8

a - premier de sa section.

LES MARQUEURS

(Matches d'hier non inclus)

	B	A	Pts
Zetterberg, Det	10	12	22
Iginla, Cal	8	11	19
Sundin, Tor	6	13	19
Brind'Amour, Car	6	12	18
Langkow, Cal	8	9	17
Crosby, Pgh	5	12	17
Malkin, Pgh	5	11	16
Ju.Williams, Car	5	11	16
E.Staal, Car	9	6	15

LIGUE CENTRALE

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saguenay	**12**	**9**	**3**	**0**	**0**	**50**	**45**	**18**
Charlevoix	12	5	4	0	3	49	54	13
Shawinigan	9	6	3	0	0	39	30	12
Rivière-du-Loup	11	6	5	0	0	57	53	12
Cowansville	9	5	4	0	0	44	47	10
Montmagny	11	5	6	0	0	41	44	10
Pont-Rouge	10	4	5	1	0	47	45	9
Ste-Marie	10	3	4	2	1	40	44	9
Lac Mégantic	10	4	6	0	0	42	47	8

Vendredi 2 novembre

Saguenay à Cowansville, 20h30
Lac-Mégantic à Pont-Rouge, 20h30
Charlevoix à Rivière-du-Loup, 21h00
Ste-Marie à Shawinigan, 21h00

Samedi 3 novembre

Shawinigan à **Saguenay**, 19h30
Pont-Rouge à Montmagny, 19h30
Cowansville à Lac-Mégantic, 20h00

Dimanche 4 novembre

Charlevoix à Ste-Marie, 14h30

SENIOR NORD-EST

Vendredi, 26 octobre

Mistissini 7 Roberval 6

Samedi, 27 octobre

Alma 4 Mistissini 5

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Granby	19	14	3	1	1	105	74	30
Kahnawake	20	14	5	0	1	84	75	29
Longueuil	20	12	5	1	2	99	84	27
Lachine	19	12	5	2	0	108	77	26
C. Champlain	20	12	6	0	2	76	63	26
Valleyfield	20	9	10	0	1	69	76	19
Vaudreuil-Dorion	20	7	11	2	0	85	120	16

Section Drolet

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Cégep de Joliette	19	12	7	0	0	85	62	24
Québec	20	11	8	1	0	84	72	23
Saint-Jérôme	20	9	7	2	2	90	88	22
Saint-Eustache	19	8	8	2	1	88	84	19
Saint-Félicien	**19**	**6**	**11**	**2**	**0**	**73**	**89**	**14**
Terrebonne	17	6	10	0	1	57	83	13
C. Laflèche	18	3	13	1	1	60	116	8

Mardi 30 octobre

Longueuil 10 Vaudreuil-Dorion 7

Mercredi 31 octobre

Granby 3 Saint-Jérôme 9

Jeudi 1er novembre

Lachine à Valleyfield, 19h30.
Vaudreuil-Dorion au C. Champlain, 19h30.

Vendredi 2 novembre

Kahnawake à Terrebonne, 19h30.
C. Laflèche à Granby, 19h45.
Saint-Jérôme à **Saint-Félicien**, 20h00.
Longueuil à Lachine, 20h00.
Valleyfield au Cécep de Joliette, 20h00.

Samedi 3 novembre

Saint-Jérôme à Québec, 14h00.
Terrebonne à **Saint-Félicien**, 20h00.

Dimanche 4 novembre

Québec au C. Laflèche, 13h45.
Lachine à Saint-Eustache, 14h30.
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Valleyfield au C. Champlain, 19h30.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	NDP/DF	BP	BC	Fj.	Pts
Jonquière	9	8	1	0 0	55	30	5	21
Normandin	8	7	1	0 0	55	36	7	21
Alma	9	7	2	0 0	59	37	7	21
Métabetchouan	10	3	7	0 0	59	47	6	12
Chicoutimi	9	1	8	0 0	39	58	4	6
La Baie	9	1	8	0 0	37	96	2	4

Vendredi, 26 octobre

Alma 4 Métabetchouan 3
La Baie 3 Normandin 13

Dimanche, 28 octobre

Normandin 6 Jonquière 4
Métabetchouan 12 Chicoutimi 3
Alma 14 La Baie 3

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	17	12	3	1	1	74	39	26
Lac-Saint-Louis	16	10	6	0	0	71	62	20
C.Chs-LeMoyne	17	8	7	1	1	50	47	18
Amos	16	8	8	0	0	67	58	16
Châteauguay	16	6	7	1	2	56	70	15
Laurentides	17	5	11	0	1	49	73	11
Laval-Bourassa	17	3	12	1	1	44	82	8
Montréal	16	1	12	0	3	35	83	5

Section Reebok

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.Ant.-Girouard	15	14	1	0	0	72	25	28
Sém.St-François	18	13	4	0	1	83	44	27
Magog	17	12	3	1	1	59	47	26
Lévis	17	10	5	2	0	59	55	22
Trois-Rivières	16	9	5	1	1	62	60	20
E. Sec. N.-Dame	17	9	8	0	0	51	61	18
Jonquière	**15**	**6**	**8**	**0**	**1**	**60**	**70**	**13**
Crabtree	17	6	10	0	1	50	66	13.

Lundi 29 octobre

Laval-Bourassa 4 Laurentides 2

Mardi 30 octobre

Lévis 2 Sém. Saint-François 11

Jeudi 1er novembre

Ecole sec. Notre-Dame au Sém. Saint-François, 19h30.

Vendredi 2 novembre

Montréal au C.C.-Lemoyne, 19h30.
C.A.-Girouard à Gatineau, 19h30.
Trois-Rivières à Lévis, 19h30.

Samedi 3 novembre

Laurentides à Montréal, 14h00.
Jonquière à Laval-Bourassa, 16h00.
Gatineau à Crabtree, 17h00.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 19h00.
Châteauguay au Lac-Saint-Louis, 19h30.

Dimanche 4 novembre

Jonquière à Crabtree, 13h30.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 14h00.
Laurentides à Châteauguay, 14h30.
C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 16h00.
Laval-Bourassa au C.C.-Lemoyne, 19h30

JUNIOR MAJEUR

Section Telus

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	23	12	8	1	2	80	74	27
Baie-Comeau	18	12	4	0	2	60	45	26
Rouyn-Noranda	19	11	5	2	1	72	65	25
Val-d'Or	19	10	7	1	1	50	59	22
Québec	18	10	7	0	1	60	52	21
Victoriaville	18	9	9	0	0	61	70	18
Chicoutimi	**19**	**9**	**10**	**0**	**0**	**50**	**55**	**18**
Shawinigan	17	7	8	0	2	53	55	16
Rimouski	21	7	13	1	0	59	70	15
Drummondville	20	5	13	1	1	47	72	12

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Cap-Breton	20	15	4	1	0	80	55	31
Halifax	16	11	3	0	2	65	51	24
Saint-Jean	16	10	4	0	2	52	46	22
Lewiston	18	10	7	1	0	56	57	21
St. John's	19	8	8	1	2	61	66	19
Acadie-Bathurst	17	8	7	1	1	64	60	18
Moncton	20	7	11	1	1	52	60	16
I.-P.-E.	18	7	10	1	0	66	76	15

Mardi 30 octobre

Cap-Breton 5 Victoriaville 2
Lewiston 2 Saint-Jean 1 (F)
Shawinigan 3 Drummondville 0
Val-d'Or 4 Gatineau 2

Mercredi 31 octobre

Acadie-Bathurst 3 Moncton 2
Québec 6 **Chicoutimi** 2
Rouyn-Noranda 3 Gatineau 2 (P)

Jeudi 1er novembre

Victoriaville à Halifax, 19h00.

Vendredi 2 novembre

I.-P.-E. à Lewiston, 19h00.
Victoriaville à Moncton, 19h00.
Saint-Jean à St. John's, 19h00.
Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Shawinigan à **Chicoutimi**, 19h30.
Cap-Breton à Rouyn-Noranda, 19h30.
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

Samedi 3 novembre

Rimouski à Baie-Comeau, 19h00.
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. à Lewiston, 19h00.
Saint-Jean à St. John's, 19h00.
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h00.

Dimanche 4 novembre

Moncton à Halifax, 14h00.
Rimouski à **Chicoutimi**, 16h00.
Cap-Breton à Gatineau, 16h00.
Drummondville à Rouyn-Noranda, 16h00.
Québec à Shawinigan, 16h00.

LES MARQUEURS

	MJ	B	P	PTS
Ouellet, Dean Cap	20	14	17	31
Giroux, Claude Gat	18	12	17	29
Morrison, Brett I.-P.-E.	18	9	18	27
Voracek, Jakub Hal	10	3	23	26
Pistilli, Matthew Gat	23	17	8	25
Laberge, Jonathan Cap	20	10	15	25
Perreault, Mathieu Bat	15	9	16	25
Walker, Geoff I.-P.-E.	18	8	17	25
Desjardins, Jeff Rou	18	6	18	24
DiDomenico, Christopher SJ	16	12	10	22
Slaney, Robert Cap	20	10	12	22
Massé, Dany Bat	17	9	12	21
Lafrance, Toby Vic	16	8	13	21
Bouchard, François BaC	16	7	14	21
Lalonde-McNicoll, Cédric Sha	17	12	8	20
Giliati, Stefano Lew	13	11	9	20
Doyle, Chris I.-P.-E.	18	10	10	20
Esposito, Angelo Qué	13	9	11	20
Tessier, Kelsey Qué	18	9	11	20
Eagles, Matt Mon	20	8	12	20
Haddad, Joey Cap	20	7	13	20
Bernier, Sébastien Gat	23	5	15	20
Mohahan, Alexandre Vic	18	13	6	19

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	8	0	0	1.000	331	127
Buffalo	3	4	0	.429	97	135
N.Y. Jets	1	7	0	.125	139	205
Miami	0	8	0	.000	166	244

Section Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	7	0	0	1.000	224	102
Tennessee	5	2	0	.714	145	117
Jacksonville	5	2	0	.714	131	110
Houston	3	5	0	.375	179	209

Section Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	5	2	0	.714	184	91
Cleveland	4	3	0	.571	194	203
Baltimore	4	3	0	.571	124	119
Cincinnati	2	5	0	.286	177	211

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	4	3	0	.571	102	113
San Diego	4	3	0	.571	172	129
Denver	3	4	0	.429	119	183
Oakland	2	5	0	.286	135	153

Association nationale
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	6	1	0	.857	227	158
N.Y. Giants	6	2	0	.750	200	159
Washington	4	3	0	.571	129	140
Philadelphie	3	4	0	.429	139	117

Section Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Caroline	4	3	0	.571	130	141
Tampa Bay	4	4	0	.500	147	134
La N.-Orléans	3	4	0	.429	132	162
Atlanta	1	6	0	.143	95	153

Section Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	6	1	0	.857	161	120
Detroit	5	2	0	.714	156	178
Chicago	3	5	0	.375	144	181
Minnesota	2	5	0	.286	131	137

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Seattle	4	3	0	.571	137	108
Arizona	3	4	0	.429	147	157
San Francisco	2	5	0	.286	88	166
St. Louis	0	8	0	.000	99	219

NOTE: x-le match du dimanche soir pourrait être disputé en après-midi et une rencontre en après-midi, en soirée)

Dimanche 28 octobre

N.Y. Giants 13 Miami 10 (à Londres)
Buffalo 13 N.Y. Jets 3
Cleveland 27 St. Louis 20
Detroit 16 Chicago 7
Indianapolis 31 Caroline 7
Jacksonville 24 Tampa Bay 23
Nouvelle-Angleterre 52 Washington 7
La Nouvelle-Orléans 31 San Francisco 10
Philadelphie 23 Minnesota 16
Pittsburgh 24 Cincinnati 13
San Diego 35 Houston 10
Tennessee 13 Oakland 9

Lundi 29 octobre

Green Bay 19 Denver 13 (P)

Dimanche 4 novembre

San Francisco à Atlanta, 13h00.
Cincinnati à Buffalo, 13h00.
Denver à Detroit, 13h00.
Green Bay à Kansas City, 13h00.
San Diego au Minnesota, 13h00.
Jacksonville à La Nouvelle-Orléans, 13h00.
Washington à N.Y. Jets, 13h00.
Arizona à Tampa Bay, 13h00.
Caroline au Tennessee, 13h00.
Seattle à Cleveland, 16h05.
Nouvelle-Angleterre à Indianapolis, 16h15.
Houston à Oakland, 16h15.
Dallas à Philadelphie, 20h15.

Lundi 5 novembre

Baltimore à Pittsburgh, 20h30.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Toronto	17	10	7	0	399	323	20
x-Winnipeg	17	9	7	1	419	387	19
x-Montréal	**17**	**8**	**9**	**0**	**381**	**413**	**16**
é-Hamilton	17	2	15	0	294	496	4

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
cx-C.-B.	17	13	3	1	517	355	27
x-Saskatchewan	17	12	5	0	517	393	24
x-Calgary	17	7	9	1	449	502	15
é-Edmonton	17	5	11	1	381	488	11

c - champion de section.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
NOTE — Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 26 octobre

C.-B. 27 Hamilton 19
Saskatchewan 36 Edmonton 29 (P)

Samedi 27 octobre

Montréal 33 Calgary 32
Toronto 16 Winnipeg 8

Vendredi 2 novembre

Montréal à Winnipeg, 20h00.

Samedi 3 novembre

Toronto en Saskatchewan, 15h00.
Edmonton à Hamilton, 19h00.
Calgary en C.-B., 22h00.
Fin du calendrier des matches de la saison régulière 2007 de la LCF

COLLÉGIAL AA

Dimanche 28 octobre

St-Jean-Richelieu 20 Lévis 13

Division Nord-Est

Samedi 27 octobre

Rimouski 21 **Alma 26**

Dimanche 28 octobre

Jonquière 10 Chicoutimi 6
La Pocatière 13 Drummondville 17

Division Sud-Ouest

Dimanche 28 octobre

Thetford Mines 0 Lanaudière 31
Lionel-Groulx 7 St-Lambert 30
Outaouais 36 Valleyfield 21
(Fin de la saison régulière)

Selon Guy Carbonneau

Ryder doit lancer

MONTREAL — Guy Carbonneau veut voir dégainer Michael Ryder plus souvent, mais ce n'est pas nécessairement la raison pour laquelle l'entraîneur du Canadien l'a ignoré vers la fin du match de mardi.

«Il ne créait rien sur la glace. Rien ne fonctionnait pour lui, a-t-il expliqué. Et je tentais de provoquer une étincelle à l'attaque.»

Ryder, qui a été le troisième joueur le moins utilisé de l'équipe face aux Thrashers d'Atlanta, était de retour dans le premier trio, aux côtés de Saku Koivu et de Chris Higgins, à l'entraînement mercredi.

«Je suis émotif et je n'étais pas content pendant le match. Avec le recul, je me dis qu'on ne doit pas négliger tout ce que le trio a accompli au cours des 10 premiers matchs.

«Michael doit comprendre qu'un marqueur est inefficace s'il ne décoche qu'un tir au but par match, a-t-il souligné. Un joueur qui ne compte pas doit apporter une contribution différente. Ce n'était pas le cas pour lui, mardi. Michael manque de confiance, dans le moment.»

Ryder totalise 27 lancers au but après 11 rencontres. Il n'a fait mouche que deux fois. Mais pour le principal intéressé, on ne dirait pas que c'est une source de préoccupation. Planté devant son casier et les bras croisés, le Terre-Neuvien n'était aucunement soucieux en présence des journalistes.

«Préoccupé, moi? Non, pas vraiment, a-t-il répondu. Il n'y a pas lieu de paniquer. Plusieurs marqueurs à travers la ligue n'ont que deux ou trois buts à leur dossier.»

(Presse Canadienne)

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Tampa Bay 1 - New Jersey 6
Première période

Aucun but.
Pénalités — Tarnasky TB (majeure), Brookbank NJ (majeure) 6:46, O'Brien TB (majeure), Clarkson NJ (majeure) 10:08, Tarnasky TB 19:08.
Deuxième période
1. New Jersey, Madden 5 (Zubrus, Pandolfo) 4:32
2. New Jersey, Pandolfo 4 (Madden, Zubrus) 6:20
3. Tampa Bay, Lecavalier 7 (Saint-Louis, Richards) 18:13 (an)
Pénalités — Gionta NJ 8:54, Clarkson NJ 13:37, Zajac NJ 16:36.
Troisième période
4. New Jersey, Asham 3 (Elias) 7:14
5. New Jersey, Pandolfo 5 (Madden, Martin) 11:00
6. New Jersey, Parisé 3 (Gionta, Zajac) 13:24 (an)
7. New Jersey, Pandolfo 6 (Vishnevski, Madden) 18:40
Pénalités — Gratton TB (majeure), Clarkson NJ (majeure) 5:14, Roy TB (double min.) 12:55, Ward TB 15:27.
Tirs au but

Tampa Bay	5	9	8	— 22
New Jersey	7	13	10	— 30

Gardiens — Tampa Bay: Holmqvist (P,5-3-1)(27-22), Denis (à 13:24 de la 3e période)(3-2); New Jersey: Brodeur (G,3-6-0).
Avantages numériques — Tampa Bay: 1-3; New Jersey: 1-4.
Arbitres — Kevin Pollock, Chris Rooney. **Juges de lignes** — Derek Nansen, Scott Cherrey.
Assistance — 13 218 (17 625).

Caroline 2 - Floride 4
Première période

Aucun but.
Pénalité — Stillman Car 16:18.
Deuxième période
1. Caroline, Whitney 8 (Cole, Cullen) 4:07
Pénalités — Salei Flo 6:54, Zednik Flo 15:31.
Troisième période
2. Floride, Jokinen 7 (Weiss, Horton) 7:27 (an)
3. Caroline, Cole 3 (Staal, Stillman) 11:35
4. Floride, Bouwmeester 1 (Jokinen) 14:11
5. Floride, Zednik 3 (Jokinen, Stumpel) 17:41 (an)
6. Floride, Horton 5 (Peltonen) 19:23 (an)
Pénalités Zednik Flo 1:53, LaRose Car , Jokinen Flo 4:26, Cullen Car 7:10, Williams Car 8:59, Williams Car , Horton Flo 13:13, Staal Car 15:47, Williams Car 17:17, Wesley Car 17:41.
Tirs au but

Caroline	10	12	8	— 30
Floride	10	14	8	— 32

Gardiens — Caroline: Ward (P,6-2-2); Floride: Vokoun (G,5-5-0).
Avantages numériques — Caroline: 0-3; Floride: 3-6.
Arbitres — Wes McCauley, Brad Watson. **Juges de lignes** — Jonny Murray, Pierre Racicot.
Assistance — 10 063 (19 250).

Chicago 5 - Dallas 4
Première période
1. Dallas, Ribeiro 5 (Boucher, Lehtinen) 4:02
2. Chicago, Toews 5 (Ruutu, Kane) 7:29
Pénalités — Burish Chi 9:53, Seabrook Chi 15:54.
Deuxième période
3. Chicago, Wisniewski 3 (Lang, Bolland) 8:30 (an)
4. Chicago, Kane 5 (Ruutu, Wisniewski) 10:39
Pénalités — Bourque Chi 3:04, Modano Dal 7:08, Seabrook Chi 18:30.
Troisième période
5. Dallas, Boucher 1 (Morrow, Zubov) 0:40
6. Dallas, Hagman 7 (Zubov, Barnes) 5:14 (dn)
7. Dallas, Zubov 3 (Ribeiro) 10:07 (an)
8. Chicago, Williams 5 (Lang) 12:49
9. Chicago, Williams 6 (Wisniewski) 19:39
Pénalités — Boucher Dal 4:03, Toews Chi 8:54, Vandermeer Chi 9:55.
Tirs au but

Chicago	11	11	7	— 29
Dallas	9	5	9	— 23

Gardiens — Chicago: Khabibulin (G,4-5-0); Dallas: Turco (21-18). Smith (P,2-2-0)(à 9:01 de la 2e période)(8-6).
Avantages numériques — Chicago: 1-2; Dallas: 1-6.
Arbitres — Kerry Fraser, Don Koharski. **Juges de lignes** — Lonnie Cameron, Brian Murphy.
Assistance — 14 756 (18 532).

MERCREDI

Phoenix 2 - St. Louis 1
Première période

Aucun but.
Pénalités

Keven Fortin-Simard

Journée à l'eau

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

FLORIDE - Keven Fortin-Simard n'aura finalement pas pris le départ pour sa première étape de qualification du circuit de la PGA. Les mauvaises conditions climatiques en Floride et l'état lamentable du parcours de golf Martin Downs de Palm City ont forcé l'annulation de la première ronde.

Selon le Robervalois, en raison de la pluie tombée au cours des derniers jours, il était impossible de fouler le terrain qui n'a pas réussi à absorber suffisamment d'eau pour permettre la tenue de la première ronde. Le terrain se trouve présentement dans un état pitoyable et rien n'assure que le terrain aura récupéré à temps pour permettre le départ ce matin. La tempête tropicale Noël se dirige présentement vers la Floride et les conditions climatiques pourraient se détériorer dans les prochains jours.

«Le terrain s'est fait mouiller depuis quelques jours et ce n'était pas praticable. Le pire, c'est qu'ils annoncent encore de la pluie demain (jeudi)», raconte-t-il.

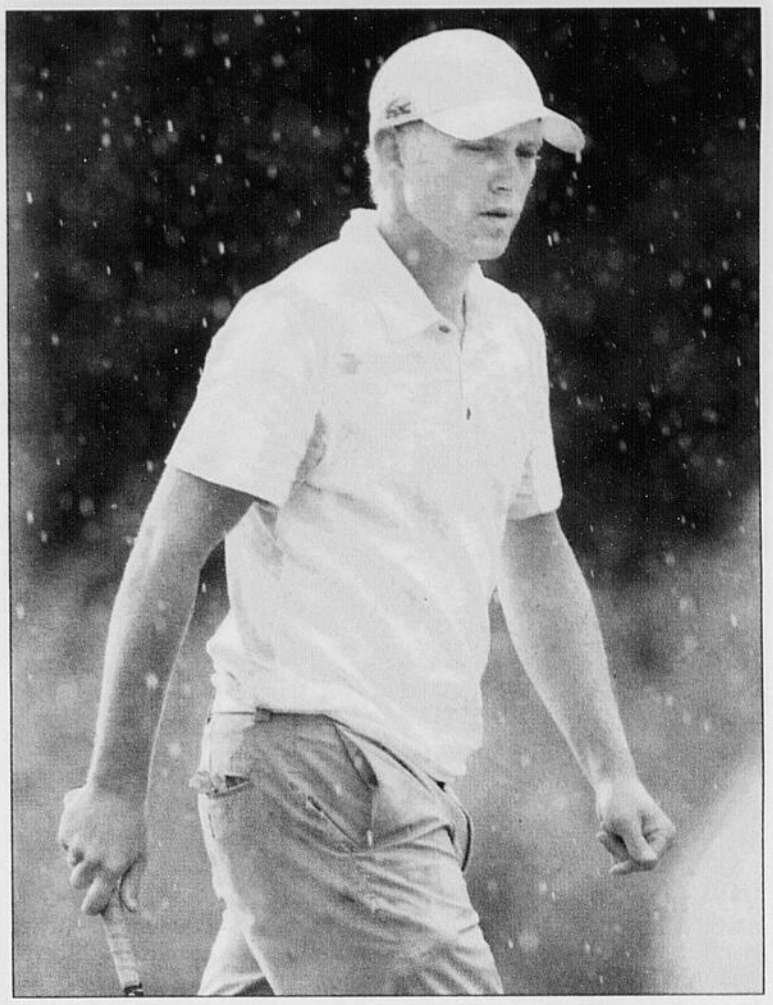
«Même si je voulais, je ne peux rien faire. C'est la même chose pour tout le monde. J'ai profité de la journée pour peaufiner ma stratégie avec mon entraîneur. Au moins, j'ai amélioré mon jeu de cartes.»
– Keven Fortin-Simard

À l'hôtel

Le golfeur robervalois a donc passé la journée d'hier à son hôtel en compagnie de son entraîneur, Frédérick Colgan et son cadet. Il n'a pas été en mesure d'aller s'entraîner car même le terrain d'entraînement n'est pas accessible. Malgré les désagréments et l'attente, Keven Fortin-Simard conserve sa bonne humeur habituelle et tente de tuer le temps du mieux qu'il le peut.

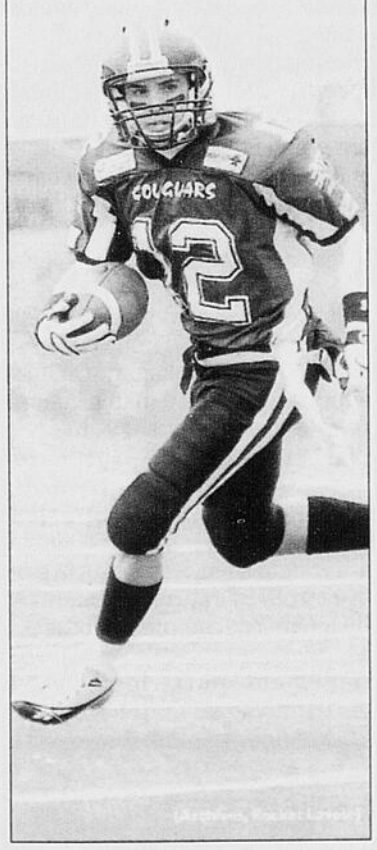
«Même si je voulais, je ne peux rien faire. C'est la même chose pour tout le monde. On se prépare pour demain (jeudi) et si je ne peux pas jouer, je vais me préparer pour vendredi. C'est un stress supplémentaire car j'ai plein de petites choses à régler comme l'hôtel. Ça me donne un casse-tête, mais je dois demeurer concentré. J'ai profité de la journée pour peaufiner ma stratégie avec mon entraîneur. Au moins, j'ai amélioré mon jeu de cartes», philosophe le Robervalois qui prend tout de même la chose avec humour.

Si les conditions climatiques le permettent, Keven Fortin-Simard prendra le départ à 9h30 ce matin en compagnie de son partenaire de jeu, Martin Orveland. ❑



PLUIE - La pluie a empêché Keven Fortin-Simard de participer à la ronde initiale de la première étape de qualification de la PGA.
(Archives)

Couguars : un succès sans victoire



SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI (SE) – Sans avoir encore en main tous les éléments pour tracer un bilan officiel, les membres du conseil d'administration des Couguars du Collège de Chicoutimi se sont réunis, lundi soir, afin de faire le point sur leur première saison. Ils sont plus convaincus que jamais qu'une équipe de football est un actif pour un collège.

Président du conseil d'administration, Johnny Gauthier trace un bilan très positif de cette première campagne. Évidemment, il aurait bien aimé voir l'équipe gagner une fois ou deux, mais il rappelle que tous les intervenants connaissaient l'ampleur du défi quand ils ont accepté de le relever. Les dirigeants ont lancé l'équipe en se donnant un plan de trois ans et les victoires devraient commencer à apparaître la saison prochaine.

«Nous sommes très satisfaits de cette première saison, assure Johnny Gauthier. Notre premier objectif était de mettre l'équipe sur le terrain. Nous y sommes arrivés même si ça demandait beaucoup de travail.

«Au début de la saison, l'équipe regroupait une cinquantaine de joueurs. L'équipe n'a pas gagné, mais plus la saison a avancé et plus l'équipe a progressé. Une trentaine de ces joueurs devraient être de retour l'an prochain. Nous pourrons donc compter sur un noyau pour débuter la deuxième saison. Nous devrions être meilleurs l'an prochain.»

Financièrement, le conseil d'administration devrait boucler sa première année avec un budget équilibré. Le bilan financier officiel sera complété dans les prochains mois.

À ce propos, Johnny Gauthier rappelle qu'un budget d'environ 100 000 $ a été nécessaire pour vivre cette première campagne. La facture a augmenté en raison de l'équipement nécessaire. Jouer au football n'est pas donné.

«Le collège nous a donné un gros coup de main sur une période de trois ans pour le matériel, précise le président du conseil d'administration. Nous avons aussi pu compter sur le support de trois partenaires financiers importants, Inter-Cité Construction, les Caisses populaires de Chicoutimi et Laurent-Lapointe. Leur support a été très apprécié. Deux événements, l'Expo-Vin et la soirée Super Bowl, nous ont aussi aidés financièrement.

«Les entrées aux matchs ont rapporté environ 8000 $. À ce niveau, nous sommes aussi très satisfaits. Nous avons accueilli 400 personnes en moyenne par match et il y avait environ 1000 spectateurs à l'ouverture. Nous avions vendu quelques abonnements de saison. Nous devrions en vendre un plus grand nombre l'an prochain parce ce que nous pourrons y travailler plus tôt. Cette année, mettre l'équipe en place a demandé beaucoup de travail pour tout le monde. Le conseil d'administration a accompli du bon boulot. Il était composé de représentants du monde des affaires, du milieu scolaire et de l'interne.

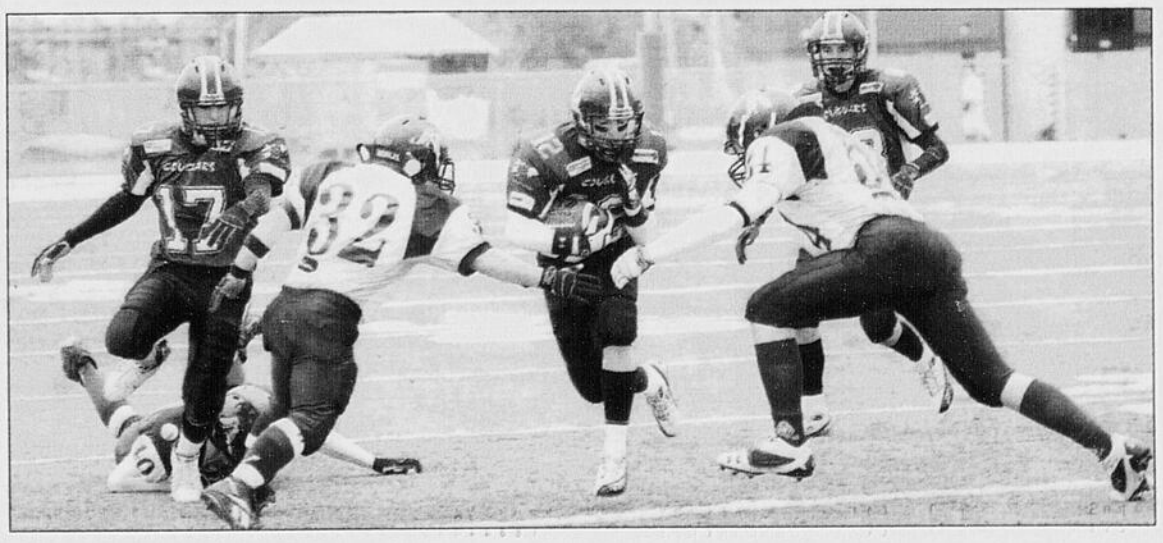
«La saison prochaine, nous anticipons un budget d'opération d'environ 75 000 $. Il sera comparable à celui des Gaillards de Jonquière ou du Cégep d'Alma.»

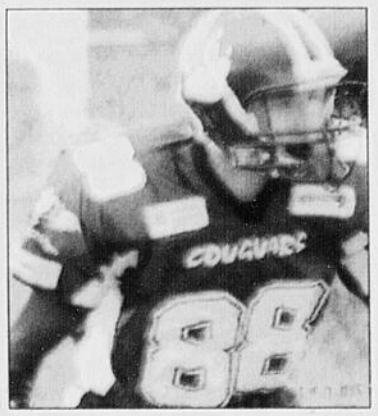
Dans l'ensemble, Johnny Gauthier a apprécié l'accueil réservé à la nouvelle équipe chicoutimienne par les autres organisations de la Ligue provinciale de football collégial AA. Il rappelle que les Monadnocks de La Pocatière ont eu la gentillesse de souligner l'entrée en scène des Couguars et de leur souhaiter bonne chance lors du premier match de la saison.

«Avec les équipes de Jonquière et Alma, le contact a été encore meilleur que prévu, assure-t-il. Si notre arrivée a pu créer des froids, je pense qu'ils sont derrière nous. La compétition est descendue sur le terrain. Les Couguars sont en place et ils ont leur place.» ❑

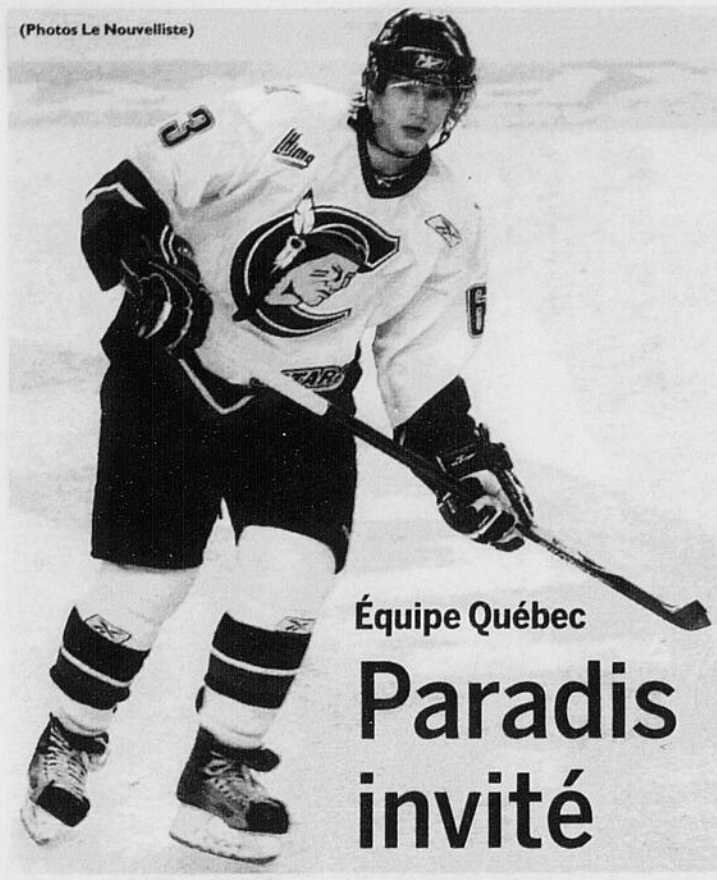
«Nous sommes très satisfaits de cette première saison. Notre premier objectif était de mettre l'équipe sur le terrain. Nous y sommes arrivés même si ça demandait beaucoup de travail.»
– Johnny Gauthier, président du c.a.

Budget 2007 : 100 000$
Budget 2008 : 75 000 $





(Photos Le Nouvelliste)



Équipe Québec

Paradis invité

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

SHAWINIGAN - Ce n'est pas la quantité, mais plutôt la qualité qui compte. Originaire de Normandin, Philippe Paradis fait honneur à ce dicton populaire. Le porte-couleurs des Cataractes de Shawinigan est le seul hockeyeur de la région qui participera dans deux semaines au camp final de sélection de l'équipe du Québec des moins de 17 ans.

Les responsables de Hockey-Québec ont dévoilé mercredi la liste des 31 joueurs invités au camp final de la formation qui se déroulera du 19 au 22 novembre prochain au campus du Fort St-Jean à Saint-Jean-sur-Richelieu. Par la suite, 22 joueurs seront sélectionnés par l'entraîneur-chef, Danny Dupont, et son équipe pour représenter le Québec au Défi mondial des moins de 17 ans à London, en Ontario, du 29 décembre 2007 au 4 janvier 2008.

Philippe Paradis venait tout juste d'apprendre la nouvelle lorsque le Quotidien l'a contacté en soirée. Il entend profiter de cette chance de se faire valoir avec les meilleurs joueurs de 16 ans de la province.

«Ça fait du bien. Avec la qualité des joueurs que l'on retrouve au Québec, c'est toujours une surprise de recevoir une invitation pour un camp aussi prestigieux, souligne Philippe Paradis. Je vais me présenter à Saint-Jean-sur-Richelieu pour faire l'équipe. C'est une belle place pour se faire remarquer, non seulement par les recruteurs de la Ligue nationale, mais également attirer l'attention pour l'équipe nationale du Canada.»

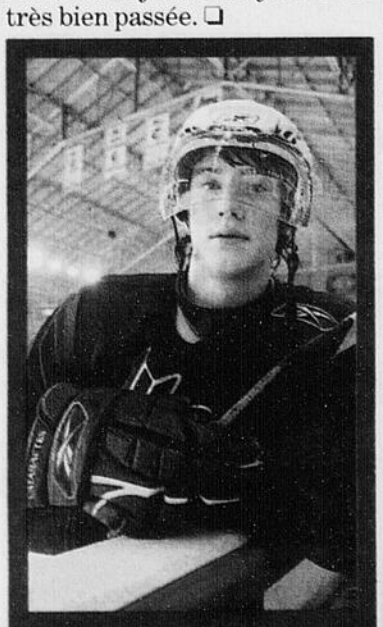
Bien qu'heureux d'avoir été choisi, le Normandinois avait du mal à comprendre pourquoi il est le seul joueur de la région invité. Il croit que l'éloignement du Saguenay-Lac-Saint-Jean des grands centres pénalise ses hockeyeurs.

«Je ne comprends pas. Il y a de très bons joueurs dans la région, mais on se fait moins regarder qu'ailleurs», déplore Philippe Paradis.

Aucun porte-couleurs des Saguenéens n'a reçu d'invitation. Le premier choix de l'équipe chicoutimienne au dernier repêchage, Nicolas Deschamps, n'était pas éligible en raison de son âge, tout comme ses coéquipiers Olivier Ouellet et Jacob Lagacé.

Bon début

Philippe Paradis connaît des débuts fracassants avec les Cataractes de Shawinigan. Il montre une fiche plus que respectable de six buts et six passes. Même s'il n'est âgé que de 16 ans, il se retrouve depuis déjà quelque temps sur le premier trio de l'équipe. «Il s'agit d'une belle marque de confiance. C'est bien beau de se retrouver sur la première ligne, mais il faut également y rester. Sur ce point, je dois améliorer ma constance», admet Paradis qui souligne que l'adaptation entre le midget AAA et le junior majeur s'est très bien passée. ❑



Fiche de Philippe Paradis
Cataractes de Shawinigan

MJ	B	A	P	Pun
15	6	6	12	14

POINTES DE PLUME

• Il ne faisait pas chaud à l'intérieur du CGV avant la partie. Mais, avec plus de 4000 personnes, tout est rentré dans l'ordre assez rapidement...

• Bryan Wilson figure toujours sur la liste des blessés du côté des Sags.

• On dira ce qu'on voudra mais un match contre les Remparts n'est jamais pareil aux autres. Même si certains se demandent pourquoi il est toujours question de rivalité entre les deux clubs, c'est rare qu'il y a foule dans le hall du CGV avant l'ouverture des guichets dans un match impliquant les autres clubs...

• Matthew Whitaker et Guillaume Coudé-Tremblay ne jouaient pas hier.

• Saviez-vous que le capitaine des Remparts, Pierre Bergeron, absent en raison d'une blessure, loge chez Pierre Thibeault, un policier de la SQ originaire de La Baie... Pierre a déjà porté l'uniforme du National de Port-Alfred...

• Avant le match d'hier, Bobby Nadeau affichait la meilleure moyenne chez les gardiens avec 2,15 contre 2,25 pour Marco Cousineau du Drakkar...

• Derek Famulare reprend confiance en ses moyens. Ses quatre passes obtenues à Lewiston, son implication et son travail devraient le motiver au plus haut point. Le #11, ne l'oublions pas, revient de loin. Sa grave blessure à la cheville subie l'an dernier a miné sa confiance, de sorte qu'il a eu de la misère à retrouver son souffle. Il semble maintenant sur la bonne voie s'il continue à travailler fort comme il en est capable...

• Peu importe qui sera dans la course à l'obtention de la Coupe Memorial 2009, la moindre des choses serait d'appuyer les Sags dans leurs démarches. La solidarité est de mise surtout que tout le monde profiterait de ce passage de la caravane qui accompagne la présentation de cet événement...

• On n'a pas vu beaucoup d'enfants hier au match, retenus qu'ils étaient par l'Halloween. On a toutefois aperçu quelques partisans déguisés...

• Hubert Poulin, qui a déjà fait partie des Sags l'an dernier, ne jouait pas du côté des Remparts...

• Le maire Jean Tremblay voit comme un grand honneur d'être confronté à l'ex-premier ministre du Canada, Jean Chrétien qui agit comme porte-parole des Cataractes de Shawinigan pour l'obtention de la Coupe Memorial...

• Les juges de lignes n'ont pas connu leur meilleur soirée hier et l'officiel en charge Dominik Bédard a déjà été plus alerte. La punition de Bobby Nadeau pour avoir accidentellement sorti le filet des ses amarres était tirée par les cheveux...



PAS FACILE - Kelsey Tessier célèbre le premier but des Remparts, celui de Louis-Philippe Lacroix.

Les joueurs des Sags déçus d'eux-mêmes

Sans émotion

CHICOUTIMI (RT) – Autant l'assistant-capitaine Mathieu Bolduc que la jeune recrue Nicolas Deschamps déploraient le manque d'émotion hier dans cette défaite de 6-2 devant leurs ennemis jurés, les Remparts de Québec. Ils cherchent à comprendre ce qui s'est passé dans ce match joué devant plus de 4000 personnes.

«Ce n'est tout simplement pas normal de perdre contre Québec. La rivalité existe depuis toujours, on a appris à détester les Remparts comme eux aussi nous détestent. Ce n'est pas tant la défaite qui fait mal mais la façon de perdre. On a été définitivement trop mous et je pense qu'il faudra aller rechercher cette émotion qui fait notre force contre eux. Ce fut une partie d'erreurs dans notre cas», confie le #22 qui a connu un bon match dans l'ensemble.

Les Sags, qui connaissent du succès face aux Remparts, ont-il péché par excès de confiance ?

«Non, réplique Bolduc. Sauf que jouer comme on l'a fait devant 4000 personnes, c'est inacceptable. Pourtant, on s'est parlé dans la chambre entre les périodes et on croyait bien que ça allait débloquer. On était pourtant à un point des Remparts et on laisse filer un match comme celui-là. Non, il n'y a pas à être content», de laisser tomber Bolduc.

Nicolas Deschamps, auteur du second but des Bleus, ne comprenait pas non plus ce qui s'est passé.

«Je suis très déçu car ce n'est jamais agréable de perdre contre Québec. Je crois que nous avons manqué d'émotions dans cette rencontre. Je ne sais pas pourquoi mais les joueurs étaient silencieux avant la partie. On aurait dû jouer comme on l'a fait en troisième période. On ne s'est pas présenté à certains moments ou du moins, pas comme d'habitude», de conclure le #17.

Les joueurs, d'ailleurs, ont rapidement quitté le vestiaire après ce revers de sorte qu'une fois l'analyse du match faite par Richard Martel, il ne restait plus personne. La nuit doit certainement porter conseil... ❑



JOIE - L'une des rares occasions pour les partisans de se réjouir, le but de Joël Champagne. Kevin Defossés et Maxime Lacroix sont impuissants sur ce jeu.

Remparts 6 / Saguenéens 2

Trop gentils avec la visite



Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Le travail, l'opportunisme et la patience peuvent vous mener loin. Les Remparts de Québec en ont donné un bel exemple hier, battant dans presque tous les domaines les Saguenéens de Chicoutimi dans un gain de 6-2 enregistré devant 4119 personnes aussi déçues qu'insatisfaites du jeu de leurs favoris.

Dans ce match dominé pendant plus de cinquante minutes par les Rouges, les hommes de Richard Martel ont déjà mieux paru. Surtout qu'on ne sentait pas chez eux cette motivation qui les anime depuis belle lurette contre la formation québécoise.

Deux buts en avantage numérique de deux hommes en seconde période ont rivé le cercueil des locaux. Angelo Esposito et Jonathan Marchessaut ont marqué en un court laps de temps . En troisième, Marc-Olivier Vallerand , Esposito en désavantage numérique et Olivier Daunais ont scellé l'issue du match qui s'est terminé avec un brin de frustration des Bleus, avec quelques expulsions de part et d'autre.

Nicolas Deschamps et Joël Champagne furent les seuls à déjouer Kevin Desfossés. Bobby Nadeau, qui a déjà mieux paru, a reçu 30 lancers contre 28 pour le cerbère de Québec.

L'entraîneur Richard Martel refuse de croire que l'émotion n'était pas au rendez-vous.

«Attention, il faut analyser le match comme il faut. Les joueurs étaient très nerveux et j'ai essayé de les calmer. Il faut comprendre aussi que les Remparts possèdent une grande maturité à l'attaque alors que nous jouons toujours à l'arraché. Je pense sincèrement que leur quatrième but nous a fait mal et que quelques chances ratées n'ont pas aidé notre cause. Par exemple, Nicolas Deschamps n'aurait pas manqué son but à l'extérieur. On n'a pas marqué non plus alors que nous avions un avantage de deux hommes en première. Ça n'aide pas non plus», soutient le mentor des Sags.

Ce dernier estime, comme Patrick Roy, que le quatrième but des Remparts a fait la différence.

«Et aussi, quand Bobby Nadeau a écopé d'une pénalité pour avoir sorti son filet de ses amarres, il n'a plus été le même dans la partie. Quant à notre jeu de puissance, on le sait que c'est difficile ici et on va persévérer, ça va débloquer. Nos jeunes comme Olivier Ouellet et Jacob Lagacé ont connu des moments difficiles mais Joël Champagne et Deschamps ont offert une bonne performance. À 3-2, quand les Remparts ont demandé un temps d'arrêt, nous les tenions, on dominait mais Roy a replacé ses gars», de terminer Richard Martel.

Patrick Roy

De son côté, Patrick Roy ne pouvait qu'encenser ses protégés.

«On joue du bon hockey ces temps-ci mais je craignais que mes gars aient les jambes molles parce que notre dernier match remonte à vendredi dernier. Ce fut le contraire. On a bien sorti en première et on a été aussi très bons en deuxième. La troisième fut plus difficile parce que les Sags ont connu un bon début de période. Vraiment notre quatrième filet leur a fait mal. Je suis certain que Bobby Nadeau aimerait revoir ce tir», avoue l'entraîneur des Remparts.

Si Roy se montre satisfait du travail de son joueur étoile Angelo Esposito, il ne peut en dire autant de sa recrue Mikhail Stefanovich.

«En principe, il n'aurait pas dû rater son tir en première. Je concède que Nadeau a effectué un bel arrêt mais il tarde à se démarquer. J'ai bien apprécié notre travail en désavantage numérique. Mais je ne crois pas que nous sommes plus à l'aise ici que par le passé. On joue mieux, c'est un fait», conclut Patrick Roy. ❑

Photos Jeannot Lévesque

Sommaire

Québec 6
Chicoutimi 2

Première période
1. Québec, Louis-Philippe Lacroix (1) (O. Daunais, M. Loisel) 9:20
Pénalités - J. Audy-Marchessault Qué 3:56, C. Poirier Qué 5:16, F. Verreault-Paul Chi 11:11.

Deuxième période
2. Chicoutimi, Joël Champagne (6) (F. Verreault-Paul) 9:55
3. Québec, Angelo Esposito (8) (M. Stefanovich, K. Desfossés) 14:51 (an)
4. Québec, Jonathan Audy-Marchessault (4) (A. Esposito, J. Ryan) 15:20 (an)
Pénalités - A. Roussel Chi 0:47, M. Sauvé Qué 1:30, F. Verreault-Paul Chi 13:15, B. Nadeau Chi 14:12, K. Tessier Qué 16:52.

Troisième période
5. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (4) (M. Bolduc, F. Paré) 0:56
6. Québec, Marc-Olivier Vallerand (3) (C. Poirier, D. Ste-Marie) 10:58
7. Québec, Angelo Esposito (9) (K. Tessier) 16:06 (dn)
8. Québec, Olivier Daunais (2) (M. Tam) 19:59
Pénalités - D. Bohac Qué 3:27, D. Ste-Marie Qué 6:46, L. Blain Chi 6:46, M. Provencher Chi 8:17, F. Petit Qué 15:34, H. Genest (inc.) Qué 18:29, K. Tessier (inc.) Qué 18:29, L. Lacroix (maj.) Qué 18:29, L. Lacroix (inc. de partie) Qué 18:29, M. Stefanovich Qué 18:29, F. Paré (inc.) Chi 18:29, M. Provencher (maj.) Chi 18:29, M. Provencher (inc. de partie) Chi 18:29, O. Painchaud (inc.) Chi 18:29, S. Rioux Chi 18:29.
Gardiens - Québec, Kevin Desfossés (G-10-6-0); Chicoutimi, Bobby Nadeau (P-6-7-0).
Tirs au but

Québec	11	128-31
Chicoutimi	5	1013-28

Avantages numériques - Québec: 2 en 5; Chicoutimi: 0 en 6.
Arbitre - Dominick Bédard.
Juges de lignes - Daniel Béchard et Olivier Cimon.
Assistance - 4119.



Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à

50 versements*

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Épargnez 200$



PLASMA 42 pouces

58 33 24 mois

1399,95

SAMSUNG

GRAND ÉCRAN 16:9

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

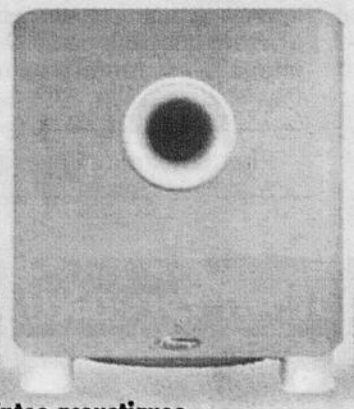
Plasma HDTV 42 pouces (424030)

- Plasma haute définition • Définition : 1024 x 768 • Contraste dynamique 15000 : 1
- Format d'image 16 : 9 • Son SRS TruSurround XT • 3 entrées HDMI
- 2 entrées composante • Entrées S-Vidéo et PC • Socle pivotant

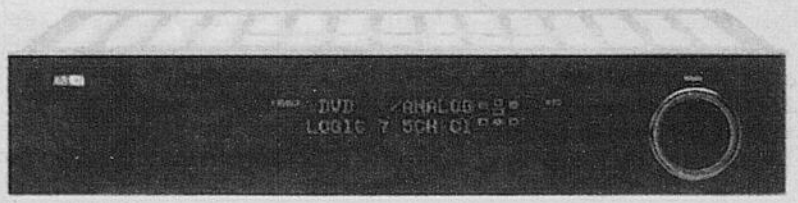
courant : 1599,95

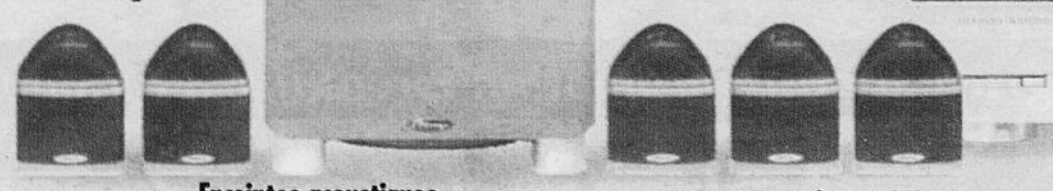
harman/kardon®

Mirage



Ensemble audio cinéma maison





DIGITAL dts SURROUND · DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II · DOLBY DIGITAL

Enceintes acoustiques Nanosat MIRAGE (433636)

- 2 haut-parleurs avant, 2 arrière et 1 centre
- Un caisson de basse « subwoofer » de 75 watts
- Supports en sus

Récepteur HARMAN/KARDON (424608)

- Récepteur 5 x 40 watts, AM/FM stéréo
- Dolby Digital-EX, DTS-ES et Dolby Pro-Logic II
- Entrées numériques optique et coaxiale (HDMI)
- Prêt pour radio XM • Télécommande

L'ensemble audio

58 33 24 mois

1399,95

Accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison GRATUITE

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Payez jusqu'à 50 versements sur tout l'électronique. 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$: 12 versements, 1000$ à 2000$: 24 versements, 2000$ à 4000$: 36 versements, 4000$ et plus : 50 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

00716553